

# TOVARĂȘII DE DRUM

Romeo BRAN

Pentru a-și acoperi goliciunea de idei constructive și agresivitatea primară, marxismul s'a autodeclarat genial. Fals raționament al proletrariatului de mahala sfertdoct: "Sistemele filozofice sunt geniale. Noi trebuie să fim sistem, deci noi suntem geniali".

Pentru că firma "Genial" impune turmei analfabete, marxismul a fost preluat de o minoritate și tratat, asimilat ca cea mai ucișătoare dogmă, în fața căreia închișiția lui Torquemada este joc de copii. Cine a preluat-o? Cele mai neevolute culturale popoare prin reprezentanții primitivi ai culturii de mahala. Așa se explică reușita marxismului-leninist în Rusia sau China. În anii noștri, cu sprijinul

armatelor rusești a câștigat teren în Cuba și acum în Africa unde, nu sunt ferm convinși că încă nu mai există canibali printre cei care mai păstrează cicatricea de la coadă ce n'au pierdut-o prea de mult, dacă ar fi să credem în Darwin. Iar dacă ai să privești fotografiile celor din diverse "brigăzi roșii" italiene, germane sau alurea, te convingi că greu poți găsi fețe lombroziene mai tipice.

Deci acesta e soluția pe care cade să-măntă genialului marxism.

Cum se explică totuși colaborarea unor intelectuali cu această turmă amorfă, criminală și imbecilă?

Răspunsul poate fi găsit în noțiunea de "Tovarăși de drum" pusă în circulație

de Lenin într-o broșură cu același titlu.

Lenin a fost ca un paianjen deosebit de veninos și deosebit de tenace. Si-a așteptat momentul propice. Una din cursele sale a fost și teoria "tovarășilor de drum".

El a intuit că nu poate avea aderență în mase cu violența criminală în exclusivitate. Si atunci a mizat pe spiritul paranoic al unor grupuri politice ahtiate să ajungă în vârful piramidei. Si i-a făcut tovarăși de drum ai revoluției, de multe ori unelte cu care a scos castane din foc. Acești limitați politicieni, poate elevați intelectuali nu au înțeles elementara noțiune a prudenței; cu criminalii de drept comun nu se pleacă la drum în noaptea

istoriei și pe o cărare sovăielnică.

Ține de domeniul patologicului ce s'a întâmplat cu acești tovarăși de drum, după ce Lenin și-a consolidat puterea cu CEKA și "batalioanele de elită criminală". Stalin a desăvârșit treaba. Toți nefericiții care au crezut în slogane marxiste au fost lichidați. Drumul ajunsese la țintă.

Nu mai era nevoie de tovarăși. Masca a căzut. Uciderile au fost în masă, bine-înțeles începând cu social democrații, cu toată pleiada lor de intelectuali sovăielnici și fără voință de acțiune și culminând cu evreii, da, cu evreii care au militat și au adus marxismul pe lume.

Continuare în pag. 5

Prețul unui exemplar: 85¢

## THE ROMANIAN VOICE

### THE LARGEST ROMANIAN NEWSPAPER IN THE FREE WORLD

ANUL 3 Nr. 28 AUGUST 1978

PUBLICAȚIE - LUNARĂ

DIRECTOR: GEORGE BĂLAȘU

CIRCULAȚIE ÎN AFARA CANADEI: AFRIKA DE SUD, ARGENTINA, ANGLIA, AUSTRIA, AUSTRALIA, BRAZILIA, BELGIA, CHILE, DANEMARCA, ELVEȚIA, GERMANIA, GRECIA, FRANȚA, ITALIA, MONACO, OLANDA, ROMANIA, YUGOSLAVIA, S.U.A., SUEȚIA, TURCIA, NOUA ZELANDĂ

## POZIȚII DEPLASATE

Eugen BĂRSAN

E destul de cunoscut că noi românii suntem oameni de suflet. Un lucru care fără îndoială înseamnă o calitate mare, atunci când suntem în stare să ne investim vitalitatea sufletească în activități conduse de o dreaptă judecată. Din păcate, aceasta din urmă cade adeseori victimă excesului de suflet - numit pasiune sau patimă - care e pus orbește în poziții sau acțiuni deplasate. Aceste deplasări pot fi de multe feluri. Ne mărginim a viza doar pe acelea care scot Exilul din conceptul datoriei lui esențiale.

Ceea ce în primul rând ne izbește în fața e faptul că, pasiunile și interesul pentru politica din frontul intern al exilului sunt incomparabil mai mari și mai explozive decât cele în chip inherent datorate baricadei frontului de luptă anticomunistă, care trebuie să fie și să rămână datoria noastră primară. Privind la frista realitate, constatăm cu durere că fața de încalcările zilnice ale neamului săvârșite de comuniști, reacțiunile sunt mai reduse și mai temperate decât atunci când se pun probleme interne ori ne dăm unu la altul. O chestie tristă și din păcate adevărată, care ilustrează urâtenia și tragedia pozițiilor deplasate ce au loc în Exil.

Reală tragedie a acestor poziții constă în faptul că, procedând astfel, facem tocmai jocul teribilului nostru inamic de acasă care poate fi încântat și râde cu satisfacție, văzând cum Exilul își consumă energiile și își năruie postulatele rațiunii lui de existență în probleme interne.

E cazul ca să ne dăm mai bine seama de criza prin care trecem. Pentru a depăși această criză trebuie să ținem la cât mai mare distanță pasiunile morbide care ne întunecă mințile și ne deplasează din rostul nostru național al zilelor de față, de a lupta pe toate căile posibile în contra crudei dictaturi comuniste din Tară. Dacă vrem să ne epurăm de cele detestabile care ne mănâncă capul, sufletul și prestigiul de oameni serioși și conștienți, să pornim de la transpunerea în situația unei evaluări și balanșări a tuturor preocupărilor și datoriei care incumbă asupra noastră ca exilați politici.

Continuare în pag. 3

## ROLUL INTELLECTUALULUI ÎNTR'O ROMÂNIE POST-MARXISTĂ

Dinu ZAMFIRESCU

de noi.

Consider că cei aflați la fața locului vor fi și cei mai autorizați să prevadă modalitățile.

Ceea ce putem face însă noi, este să desprindem din experiența trăită acolo și în funcție de distanța de spațiu și timp ce ne separă acum, unele concepte care ar putea fi cristalizate, aprofundate și eventual luate în considerație mai târziu. Distanțele de care vorbeam mai înainte ne conferă într'un fel o doză de obiectivitate deoarece nu ne mai aflăm supuși presiunilor de tot momentul ale aparatului represiv.

Asta nu înseamnă că având o cunoaștere nemijlocită a fenomenelor politico-sociale existente sub un regim marxist, purtăm harul atotcunoașterii. Dar contribuția noastră poate oferi idei sau soluții ce nu pot fi rupte de realitatea acelei lumi.

De aceea nici nu pot îndrăzni să invoc o ifalibilitate pe care în fapt nu o define nimeni.

Sub aspect conceptual, cred că în ceace-i privește pe intelectuali și de fapt nu numai pe ei, așa spune pe "omul" în general ce a fost supus unui asemenea regim, ar trebui analizat sentimentul de culpabilitate ce-i este însculcat din leagăn și apoi pe tot parcursul existenței.

Este acea condiționare care se face pe plan spiritual, pe planul ideilor, condiționare ce dă naștere sentimentului de a depinde de o autoritate care te cenzurează în permanență. Este sentimentul de perpetuu asistat, de minoritate pe care individul, cetățeanul, îl are prezent în conștiință, așteptând finalmente totul de la bunul plac al instituțiilor constituite. De aici se naște și acel amorfism, acel dezinteres pentru o gândire mai elevată, se naște un simțământ al inutilității oricărui efort ce poate apare la unii, al unei rezistențe.

Această culpabilizare este blocajul pe care marxismul, teoria și practica lui, cu bună știință, îl aplică proceselor de gândire. Culpabilizare-blocaj ce împiedică un raționament normal căci pornește de la premise falsificate.

Lipsa de inițiativă, de creativitate, auto-cenzura, oportunismul ce se naște sub toate formele, delațunea, nu sunt decât rezultanta sentimentului de culpabilizare însculat.

Deci obiectivul, așa spune primordial, de luat în considerație, ar fi deculpabilizarea individului și în special a intelectualului asupra căruia presiunile sub acest aspect pe deoparte sunt cu mult mai pronunțate decât

față de alte categorii sociale, iar pe de altă parte mai actual resimțite.

Odată acest proces de deculpabilizare declanșat, următoarea fază cred că ar trebui să fie o readaptare la exercițiul gândirii intelectuale. Abandonarea clișeeilor, a dogmelor, eliberarea dinlăuntrul, de fapt eliberarea de teama de a gândi propriu.

Desigur că toate aceste faze se vor înfăptui nu ca fenomene luate izolat, ci într'un context de reamenajări de structură politică și economică, într'un climat de libertate și de liniște interioară, de securitate. Se creează cadrul practic, instituțional, de exercitare nestăjenită a unei spiritualități care nemișcând constrânsă, generează restaurări de valori, selectare de priorități, procese de gândire individualizate. Imaginația și creativitatea vor putea acționa fără limite. Va trebui doar de a reînvia să se gândească, se va impune ieșirea din complexul de "homo economicus", adică de robot, de simplă unealtă de producție. Se va putea reveni la o fază de creație intelectuală superioară, de revalorizare spirituală în diversitate, de reabilitare a intelectualului în fața propriilor săi ochi.

Continuare în pag. 5



# editorial

## PUNCTUL DE ÎNTÂLNIRE

Așa se întâmplă lucrurile în treburile jurnalistice. Este nevoie de neîntrerupte lămuriri, clarificări, puneri la punct, expuneri ale părerilor și atitudinilor, față de problemele actualității care se desbat.

Obiectivul nostru a fost și este să punem la îndemâna românilor, de bună credință, o gazetă de luptă împotriva dușmanului comun, care este umul singur: comunismul. Cu gândul la Dumnezeu și Neamul nostru, milităm pentru unirea tuturor românilor în lupta ce trebuie să o ducem, și promovăm energiile naționale ale celor care se preocupă de soarta poporului român, greu încercat de un regim politic străin de interesele și idealurile românești.

O gazetă în care să se întâlnească diferitele puncte de vedere, diferite poziții formulate de persoane sau grupuri, ale celor din exilul românesc.

Linia și orientarea noastră este națională, adică recunoaștem primul principiu național, și ne călăuzim de acest principiu. Lăsăm fiecăruia dreptul de a-și exprima vederile sale în problemele românești.

PUNCTUL DE ÎNTÂLNIRE ESTE NATIUNEA. Dar, gazeta noastră nu este și nu va fi organul nici unei formațiuni politice. Prima noastră este o prismă românească net-anticomunistă.

Privim cu simpatie și ajutorăm pe toți cei ce fac eforturi, individuale sau de grup, pentru "unirea exilului", pentru "lupta anti-comunistă", pentru "căstigare liberă a poporului român" și dreptul lui la independența națională.

Nu ne afiliem însă grupurilor, asociațiilor sau partidelor politice și nu suntem purtători de cuvânt ai acestora. Acceptăm colaborări variate, pe care le înțelegem ca exprimări libere ale unor gânduri, idei, propuneri. Aceasta nu înseamnă că noi reprezentăm aceste gânduri, idei sau propuneri ca o foaie oficială a lor.

Foia noastră este LOCUL DE ÎNTÂLNIRE a acestora, pentru o mai bună comunicare, cunoaștere și înțelegere.

În această perspectivă, greșesc acei care ne dojenesc, ne admonestează sau ne dau sugestii, care ar duce la situații de a fi "porta voce" a unora sau altora, ceea ce nu se poate, pentru că ne-am pierdut poziția de obiectivitate și ne-am îndepărtat de PUNCTUL DE ÎNTÂLNIRE: de înfrățire, de sudură într-o singură suflare românească.

Nu ne plac confuziile, nu le dorim. Tocmai de aceea, am vroit să subliniem, încă odată, felul nostru de a vedea și lucra la această foaie românească.

Noi urmărim să servim interesele românești, private în totalitatea lor, în unitatea lor națională. Și facem acest lucru, prin însuși faptul că ziarul nostru vehiculează contribuția tuturor ce cred în neamul românesc, în lupta anticomunistă, pe care o ducem.

Noi nu eliminăm pe nimeni, din cei binevoitori, dar găzduirea noastră nu ne duce la obligații de reprezentare și ambasadă.

Scriem aceste lucruri pentru a nu lăsa umbre de îndoială în sufletul și mintea prietenilor noștri.

George BĂLAȘU

## CĂTRE CITITORI

SPRE CUNOȘTINȚĂ: Ținem să facem cunoscut că- REDACȚIA ACESTUI ZIAR- Nu împărtășește totdeauna ideile și punctele de vedere ale colaboratorilor din articolele semnate.

## ABONAȚI-VĂ

LA ZIARUL "CUVÂNTUL ROMÂNESC"

Abonamentele și reînnoirile lor, se pot face după cum urmează:

- Din Canada și U.S.A., se pot trimite "Cec Poștal" (Money Order) sau "Cec Personal."
- Din Europa și alte Continente, prin "Mandat Poștal" sau "Cec Internațional" pe adresa ziarului:

CUVÂNTUL ROMÂNESC, Box 4217, Station D,  
Hamilton, Ontario, Canada L8V 4L6

Second Class Mail Registration Number 4133

## REÎNNOIȚI-VĂ ABONAMENTUL

# PRIN JUNGLA ILEGALITĂȚII

Demostene NACU

Pentru a duce lupta politică împotriva comunismului, Corneliu Codreanu înființează, în Iunie 1930, organizația națională Garda de Fer, "în care să intre și Legiunea Arhanghelului Mihail și oricare alte organizații de tineri, peste deosebire de partide". Prima inițiativă pe această cale e pregătirea unui "marș în Basarabia". Amăgita "să privească spre Moscova" comunistă, Basarabia trebuie să se întoarcă "cu fața la București". (PL, 396).

Aprobat pentru 20 Iulie 1930, de către Ministerul de Interne, condus de Al. Vaida, "marșul a fost interzis tocmai în ziua în care legionarii porniseră din toate părțile spre Prut". Apoi, la 11 Ianuarie 1931, Legiunea și Garda sunt dizolvate, prin simplu decret ministerial, semnat de I. Mihalache, ministru de Interne. Măsură ilegală, anticonstituțională, dar armă folosită împotriva Mișcării Legionare de cei ce pretindeau să-i dea lecții de legalitate democratică!

Miscarea Legionară continuă numai pe căile legale. În Aprilie 1931, ea se exprimă politic, înscriindu-se pe listele electorale sub numele de "Gruparea Corneliu Zelea Codreanu". Seful ei a ales deputat la 31 Aurel 1931. Temelile concepției sale politice sunt trasate clar, la 3 Decembrie, în primul lui discurs pe forul puterii legislative:

Dumnezeu, Patrie, Rege, Familie, Proprietate și Armată. Dar, în Martie 1932, sub guvernul lorga-Argetoiu, are loc a doua dizolvare a Legiunii și-a Gărzii, pe căi tot atât de ilegale și anticonstituționale ca în 1931.

În alegerile din 17 Iulie 1932, Garda de Fer obține totuși cinci locuri de deputați. Iar la 16 Februarie 1933, Corneliu Codreanu schițează, în parlament, sensul crizei muncitorești și calea rezolvării ei: "nu ne este frică de comunism", ci "de faptul că oamenii de la (atelierele Grivița) nu au ce mânca" și "de setea de dreptate" a tuturor muncitorilor. Pentru a avea deci ordine deplină în țară, trebuie să satisfacă "acestea două: foamea și setea de dreptate" (PL, 454).

Pentru realizarea acestui ordin, Mișcarea Legionară voia să participe și direct, prin munca depusă în tabere de muncă, fără nici o răsplătă materială: "Voim și noi să construim: de la un pod rupt (și o șosea (...)) până la captarea unei căderi de apă și transformarea în forță motrică, de la construcția unei gospodării țărănești nouă până la chemarea istorică a generației noastre: pe ruinele de astăzi, să clădim o țară nouă, o țară mândră". (23-6-33).

Drept răspuns, la 20 Iulie 1933, cei 200 de legio-

nari din tabăra de la Vișani sunt atacați, maltratați, arestați și închiși din ordinul ilegal, dat de A. Călinescu, subsecretar la Interne. Iar la 10 Decembrie 1933, tot ilegal, I.G.Duca dizolvă Mișcarea Legionară pentru a treia oară. Peste 20.000 de legionari sunt arestați fără nici măcar o formă legală, schingiuiți, unii uciși miselește. Căutat ca să fie omorât, Corneliu Codreanu predă Generalului Gh. Cantacuzino-Grănicerul, conducerea Mișcării Legionare.

La 29 Decembrie 1933, I.G. Duca este omorât de trei legionari: Nicadorii. Justificarea acțiunii lor e fundamentală pentru destinul neamului românesc. Dar pentru conștiința creștină a celor ce-au săvârșit acest act și a întregii Mișcări Legionare, el constituie al doilea păcat suprem. În Martie 1934 se încearcă nimicirea definitivă a Mișcării prin judecarea ei de către un Consiliu de Război. Prin sentința din 5 Aprilie 1934, acest Consiliu militar constată nevinovăția completă a Mișcării și-o achită.

Nimicirea din exterior a Mișcării Legionare arătându-se cu neputință, adversarii încearcă s-o nimicască din interior. Ului din primii cinci deputați legionari, M. Stelescu, este "pregătit" de acești adversari să-l asasineze pe Corneliu

Codreanu. Va urma a treia și fatală din istoria legionară: Stelescu va fi omorât de zece legionari: Decemvirii. Justificarea acestui act pare și mai puternică. Pentru conștiința creștină a autorilor lui și-a Mișcării, acest act devine totuși cel de-al treilea păcat suprem.

România trăiește astfel paradoxul cel mai tragic din istoria ei: Democrația monarhică vrea să distrugă singura forță politică gata să se jertfească pentru a o apăra împotriva comunismului; să compromită, împingând-o până la păcat o școală spirituală care-l poate da sens și viață în lupta cea mai hotărâtoare pentru existența însăși a neamului românesc.

Democrația monarhică își pregătește astfel propriul mormânt. Ea pregătește mai ales mormântul întregului neam românesc. Dar acest neam începe să se trezească. El înțelege cauza milioanele de crime săvârșite de comunisti în Rusia. El presimte că aceleași masacre vor fi săvârșite și în România, dacă nu se iau măsurile cuvenite. Românii încep să se identifice cu destinul Mișcării Legionare: Destinul tragic al Neamului Românesc.

Demostene NACU

## CĂTRE REDACȚIE

\* Brasilia, BRAZILIA- Sosindu-mi astăzi noul număr din acest Insuflător periodic românesc de peste hotare, pentru Mai a.c. Nr.25, m'am bucurat din toată inima căt de unitar, obiectiv, echilibrat, elegant, naționalist și creștinesc, se prezintă acest inonar al exilului românesc. Cuvântul Românesc, fără elogi, se transformă zi de zi în cel mai puternic și nebiruit tranșeu de luptă al țării noastre chinuite, de sub cerul străinătății. Cuvântul Românesc este astăzi cea mai autentică și înțeleaptă tribună a românismului nostru, care merită tot sprijinul pribeșilor și al tuturor prietenilor țării noastre robite....Vă felicit din tot sufletul, și-i salut din inimă pe toți condeierii, care contribuie cu talentul și munca lor la strălucirea acestei publicații de atitudine românească și prestigiu. Acesta e cuvântul meu, la împlinirea a 2 ani de la apariția primului număr din Cuvântul Românesc.

Prof. D. PAULESCU

\* Paris, FRANTA- "Cuvântul Românesc" s'a dovedit a fi o gazetă serioasă. Ea este necesară Exilului. Am cetit cu mult interes toate numerile primite. Articolele de fond sunt scrise cu competență și mult suflet. Dovadă, toate ecourile deja primite din toate părțile, ceea ce dovedește că apariția organului acesta era o necesitate. Continuați pe calea apucată; ea este cea mai bună și în felul acesta D-voastră cu echipa din jur vă achitați o datorie pentru Neam și Tară. Este un semn îmbucurător să constatăm că în Canada se găsește atât suflet românesc și atăta competență pentru cauza noastră sfântă. Felicitări!

Jean MILOE

\* Sydney, AUSTRALIA- M'a bucurat să citesc în ultimele numere, articolele semnate de George Bălan. D-l G.Bălan a fost o personalitate și o autoritate în viața artistică a țării și prezenta sa permanență în coloanele Cuvântului Românesc va contribui la sporirea autorității și prestigiului acestei publicații atât de valoroasă și necesară exilului românesc.

John Nelen-NELEANU

\* Munchen, GERMANIA- Cuvântul Românesc este cea mai bună publicație ce a apărut în acești 37 de ani de pribegie. El a venit la timpul potrivit să reînprospăteze atâtea forțe ale unora care erau pe punctul de a renunța la lupta -asta grea- al cărui sfârșit nu se poate deocamdată prevedea. Cu cât accentul de luptă va fi mai pregnant cu atât (emigranța) exilului se va redresa și forțe noi vor apare care dau un impuls nou salvator!

O.B.

\* Freiburg, GERMANIA- Mulțumesc pentru "Cuvântul Românesc" ajuns la al treilea an de apariție. Străduindu-se a asigura tipărirea regulată a publicației într-un număr atât de mare de exemplare și pagini, merită prețuirea din partea tuturor.... Publicația D-voastră poartă un nume cu răspundere grea "Cuvântul" este un titlu testamentar, lăsat de Nae Ionescu spre a fi onorat așa cum l-a cinstit el. "Cuvântul" era o publicație dedicată calității, fără concesiile cantității la nivel redus. Dar "Cuvântul" era numai legământul lui Nae Ionescu față de el însuși și de o elită. "Cuvântul Românesc" revendică un angajament încă mai solemn, fiindcă în sine cuprinde emblema unei națiuni. CUVÂNTUL ROMÂNESC înseamnă fond original de cugetare și forme convingătoare de expresie, pe măsura timpurilor noi. Vă urez să purtați pe umeri cu succes, greutatea Cuvântului Românesc.

Mihail F. ENESCU

\* Detroit, STATELE UNITE- Când am venit din țară -cu zece ani în urmă- am așteptat mult mai mult de la exil, dar am fost desiluzionat chiar de la început. În loc de entuziasm și devotament -asa cum am crezut noi din țară- am întâlnit dezbinare, răceală și irațională suspiciune. În țară cel persecutat de comunisti, indiferent de apartenența lui politică, era un frate de-al nostru. Nu-l întrebam dacă a fost legionar, parănist ori fără partid, îl scoteam un ostaș în marea armată de rezistență. De ce nu poate să fie și aici așa?

G.AGRAV

## PRECIZARE

\* Atena, GRECIA- D-l Benedict Panaitescu, ține să precizeze că sumele de bani despre care a fost vorba în fragmentul unei scrisori a dănsului publicat în numărul ziarului nostru din Aprilie, a.c., au fost plătite în contul pretențiilor ridicate de stat ca despăgubire pentru educația școlară a unora din familie.



Insemnări pe margine de drum:

# POLITICA?

Nicolae PETRA

Iubite prietene, îmi spuneai, la fel ca și alții, că românul e născut politician și că toată acțiunea duse azi printre românii din exil e ca să ne organizăm pe plan politic.

Poate e adevărat ce spui, dar aceasta nu justifică în nici un fel o acțiune politică în loc de una culturală-națională.

Politica e în fond, spus foarte simplu, o acțiune a unui om sau a unui grup de oameni să ajungă să conducă un grup mic sau mare, mai ales să conducă o unitate mare, cum ar fi un popor, o țară. Desigur că există o definiție mai completă și exactă a acestui ideal, dar lumea în general așa înțelege politica; încercarea de a ajunge să stăpânească o grupare de oameni și apoi instaurarea unei anumite forme de conducere a ei. De aci, partide politice care caută să strângă la un loc oameni dispuși a ajuta a-jungerea la "putere" și o-dată ajunși acolo, să aplice "programul" partidului respectiv, program în care, în afară de principii ideologice, are în el și principiul de a ajuta cu glorie și bani pe cei ce au luptat pentru a ajunge la putere.

Aceasta e ceea ce crezi tu că trebuie să facem noi în acest exil; să preparăm o luptă politică în numele unui partid sau chiar în numele a mai multor partide care să se unească cu un "program" comun?

Vei zice că nu se caută să se hotărască cine va avea sau nu un "portofoliu" într'un guvern în viitor or în unul în exil. Dar atunci ce vrem? Să discutăm îndelung o "platformă" comună între cele 4 sau câte

sunt partide politice în exil, și apoi ce? Să facem manifestări pe stradă, să facem congrese, proteste ori să publicăm manifeste și ziare?

Politica nu e o realitate de nici un fel, e numai un fel de manifestare a egoismului uman, nu e nimic permanent, nu e în nici o formă un rezultat al spiritului unui popor. Prea des, sunt forme de acțiune, de organizare, importate dela alte popoare sau rezultatul unor teorii abstracte fabricate de diversi indivizi fără nici o legătură cu realitatea, cu aspirațiile unui neam ori a mai multora.

Deși spui că numai eu încerc să propun o acțiune culturală și nu politică, că sunt singur, asta nu dovedește că reuniuni politice e soluția situației noastre.

Ce vrea să facă exilul? O luptă "politică" contra unui regim politic fals și impus de alții din țara românească? În ce formă o putem face? Ce posibilități avem de a câștiga o luptă "politică" în situația de azi? Nici nu trebuie răspuns.

Mai mult. Unde e biserica noastră în această "luptă". Acel "preot cu crucea'n frunte" unde sunt? Și dacă facem politică, care sunt partidele. Se vorbește bunăoară de Mișcarea Legionară, care nu e un partid politic și dacă vreau să zic "Tobil pentru țară", acesta a fost un partid politic dar nu mai e azi. Tocmai "Mișcarea legionară" e un argument împotriva politicului. E ceva ce stă înăuntrul individului nu pentru afișat. Ceva ce crește alături de caracterul legionarului, pentru mulțumirea lui launtrică și îndemn

pentru o viață frumoasă personală și ca român.

E ceea ce trebuie să facem; de a ajunge la o conștiință românească, una naționalistă, nu "politică", de a crea o unitate pe baze de realități istorice și culturale românești, de a fi mai români decât am fost ieri, de a fi o prezență românească în lume, mai tare în fiecare moment, gata de a putea lupta când ni se va cere, de a putea ajuta la liberarea țării când voința și dreptatea divină va socoti că a venit ceasul.

Chiar dacă sunt singur și rămân singur în gândul meu, iubite prietene, iubii prieteni, e singura cale pe care sunt dispus și singurul drum pe care vreau merge.

Mai spuneai, între altele, că dacă e ceva de făcut, ar fi să se facă în Europa, unde sunt mai mulți. Din păcate, cei mai mulți din Europa, sunt cei mai puțin. Mai puțin în putere de a se strânge, de a face ceva în comun, de a se sacrifica. America e mai vie, mai plină de putere, de viziuni, de speranță. Aici trebuie făcut ceva și dacă acest gând, al luptei culturale-naționale e cel drept, nu mă îndoiesc că va ieși deasupra și va ajunge să împlinescă o forță care să ne fiină puternici, gata la luptă și la împliniri când va suna ceasul, iubite prietene.

Nicolae PETRA

ULTIMA TÂRGUIALĂ:

# NI SE VÂND TRUPURILE!

După 5 ani de insistențe și manevre politice, Niculiță a reușit ca vizita lui în Anglia să fie socotită "vizită de stat" iar nu o "vizită oficială".

Diferența dintre cele două vizite este dacă dormi la hotel, ori dormi la Buckingham Palace și te plimbi în trăsură cu Regina.

A fost primul șef de stat comunist care s'a bucurat de o astfel de primire; și, ca român, ar trebui să ne mândrim: dar iată buba:

Niculiță s'a dus la Londra ca să obțină brevetul de fabricare al avioanelor engleze. El dorește să construiască aceste avioane în România și apoi să le exporte Marii Britanii și celorlalte țări din Vest.

Această goană după o industrializare cu cizma și fără cap.

Înainte de al doilea război mondial, oamenii de afaceri din Anglia au socotit că-i mai ieftin să importe cărbunii tocmai din India și să plătească în plus și un ajutor de șomaj muncitorilor englezi, decât să cumpere cărbunii extrași din minele Angliei.

Câștigul provenea din diferența de plată dintre minerul englez și cel din India care muncea pe un pumn de orez.

În prezent situația economică a Angliei este și mai dificilă; iar Londra caută să repete formula ante-belică a cărbunelui. Ei socotesc că ar fi mai ieftin să contribuie la construirea de fabrici în România, să plătească pe muncitorii români, să plătească transportul din România până în Anglia și pe deasupra să plătească și pe șomerii englezi.

Câștigul ar proveni, la fel ca și'n trecut, din diferența de plată dintre lucrătorul din lumea liberă și cel din România, care a luat locul lucrătorului indian, sclavul Angliei de altă dată.

Iată fericire și gospodărie ceaușistă! Lui Niculiță nu-i pasă de muncitori;

lui Niculiță nu-i pasă că România are unul dintre cele mai scăzute niveluri de viață din Europa; lui Niculiță îi pasă doar de Niculiță!

Lui îi trebuie lire și dolari ca să se plimbe prin lume ca un rege. Lui îi trebuie lire și dolari ca să înarmeze triburile din Asia și Africa, și tot lui îi trebuie bani ca să poată distruge, pe ori unde-si înfige călcăiul, credința în Dumnezeu și libertatea.

Bogațiile României au fost de mult amanetate, iar astăzi i-a rămas sâtrăpului un singur lucru de vânzare:

"SUDOAREA MUNCITORULUI".

IMPĂRAT ȘI PROLETAR!

El se umple și se'ndoață,  
Tu n'ai după ce bea apă;  
El se plimbă ca un pasă  
Si tu ești fără cămașă!



Stroe MOLDOVANU

## POZIȚII DEPLASATE

Urmare din pag. 1

Să acordăm și problemelor interne importanța cuvenită. Însă, în nici un caz să nu ne lăsăm total absorbiți de ele în dauna imperativelor naționale primare. Lupta anticomunistă nu are voie să sufere nici o umbră și nici o stagnare. Dacă procedăm altcumva, înseamnă că am devenit robii păcatelor din pasiunile noastre, puse în poziții deplasate. Ori, cum am putea ajuta la eliberarea Țării atâta timp cât noi nu suntem în stare să ne eliberăm de robia păcatului național pe care-l săvârșim cu acțiunile și pozițiile deplasate?

Să ne lăsăm călăuziți de un înalt sens spiritual-național care ne ajută să ne descoperim greșelile și totodată ne arată în chip clar prioritatea misiunilor noastre. Dacă vrem să trăim mai cu folos pentru Țara obidită, să ne concentrăm mai mult la cele esențiale. Înainte de a ne apuca de ceva ori a căruia în lucruri începute, e bine să ne punem întrebarea: la ce și cât de mult folosește ceea ce facem acum, cauzei capitale a Neamului?

Statul de vorbă cu noi însine pune în mișcare o chemare la intuiția rostului nostru ca refugiați politici, la cumințenie și eforturi de dreaptă chibzuință. Un ins care nu este receptiv la asemenea chemări, dovedeste că este lipsit de o adecvată trăire pentru sensurile primare de moment ale înaltelor cerințe naționale. Ceea ce în final contează este numai gândirea și fapta pozitivă care ne fiine clipă de clipă pe drumul ființei Neamului, așa după cum el ne vrea și ne cere.

Eugen BÂRSAN



VALEA OLTULUI



# IDEOLOGIE SAU NAȚIONALISM

Aurel POP

Când înaintașul naționalismului românesc din secolul XX, A-Popovici, a publicat cartea "Naționalism sau democrație", în 1910, nu a făcut altceva decât să separe între "democrație" și "naționalism", punând alternativa: una sau alta. România până în 1938 a trăit însă cu un compromis între una și alta, compromis obligator în constelația civilizației occidentale. Democrația este un produs ideologic al secolului XIX, iar "naționalismul" s'a născut tot în secolul XIX; democrația venea cu "drepturile omului", iar naționalismul s'a născut dintr-o consecință a drepturilor omului, care s'a numit "principiul naționalității". Nu începea de la Atena, pentru că democrația de atunci era altceva decât ce-a fost după Revoluția Franceză.

Deci: drepturile omului implică principiul naționalității, dar exclusivitatea acestui principiu desface de primul drepturilor omului duce la un exces și astfel la alternativa: primul de democrației sau al națiunii celei mai puternice, cum a fost în secolul XX naționalismul unei mari națiuni, și cum este încă în Imperiul Sovietic.

România a fost o democrație cu primul națiunii române, dar nu naționalistă, ci bazată pe principiul democratic al majorității. Pentru că poporul român era în România cel mai numeros, decidea asupra suveranității și asupra formei de stat a României. Minoritățile etnice nu aveau dreptul să împletească asupra suveranității, în care intra și chestiunea teritoriului, sau asupra formei de stat, care implica organizarea țării, erarhia, ordinele și eficiența internă și externă a statului.

Naționalismul nu este o ideologie, ci un reflex vital, iar caricatura lui, sovinișmul, este un viciu din deficiența vitală. Naționalismul românesc nu a fost nici în secolul XIX, nici în secolul XX, o amenințare pentru viața altei națiuni, și i s'au atribuit pe nedrept crimele altora efectuate de altfel după ce naționalismul românesc din acest secol fusese desființat prin exterminarea naționalităților.

Democrația a desființat naționalismul din România, iar după aceea comunismul a desființat orice posibilitate de refacere a democrației, după dictaturile succesive ale lui Carol II și Ion Antonescu. Comunismul a dus și la o recrudescență a sovinișmului, care în trecut n'a atins niciodată gradul care ar fi depășit satira lui Caragiale. Satira de azi nu ar mai fi ca în vremea lui Caragiale comică, ci tragică, într-o atmosferă de coșmar în care voevodul sardic Vlad Tepeș s'ar confunda cu strigoiul Dracula, inventat după aceea de un cronicar străin.

România s'a născut în secolul XIX pe baza principiului naționalității care pleacă de la drepturile omului, și astfel România a fost

democrată din Mai 1864, când Alexandru Ioan Cuza a dat prima constituție românească, pe baza votului popular, secret și scris, până în Februarie 1938, când Carol II a desființat democrația cu o constituție impusă prin vot public și oral, numit cu un cinism criminal, "plebiscit". Din păcate pentru memoria lui, Ion Antonescu a făcut același lucru, dar cel puțin avea scuza altor circumstanțe.

Dela sfârșitul anului 1947, România a intrat în regimul de stat al altei ideologii, tot din secolul XIX, dar nici democratică, nici pe baza națională, ci dictatorială și internaționalistă în sensul de feudă sub asculțare directă a celui mai puternic partid comunist din lume, cel sovietic. România, redusă teritorial, la Sud, la Est și la Nord, rămâne totuși o țară cu o foarte mare majoritate românească și cu diverse minorități etnice destul de importante. În noul regim ideologic, al noului dictatură, minoritățile și majoritățile se socotesc altfel, în funcție de clasă, nu de etnicitate, și ceea ce fusese "drepturile omului" cu inevitabila consecință principii naționalității, devine drepturile proletariului, cu consecința principii dictaturii proletariului.

În acest fel ar trebui să nu mai existe în România, nici Români, Unguri, Germani, Evrei, ci doar proprietari ai tuturor acestora și care printr-o minoritate activă comunistă conduc restul, românesc și ne-românesc. Dar dacă principia dominantă în numele "proletariului" s'au desființat clasele ca să se nască alta care n'a mai existat, "noua clasă", cum a spus un critic azi clasic al comunismului, în loc să se evite vechile tensiuni etnice, acestea au devenit și mai intense, și bine înțeles sunt date pe seama reacțiunii anti-revoluționare.

Si așa se constată în presă că nu Ungurii, ci "horțistii", ceea ce n'a existat niciodată, au făcut unele orori, după ce o parte din Transilvania a fost anexată de Ungaria în 1940, până în 1944. Ororile ar fi fost deci ideologice, nu etnice, fasciste nu ungurești. Deci "fascist" ar fi una, iar Ungur sau Român altceva. Brașove bune de ucenici cu ambii.

De aceea Ungurii emigrați care delirează azi revendicând Transilvania, nu ar fi Unguri, ci "horțisti", deci "fascisti", deci anti-revoluționari. Numai că drepturile României asupra Transilvaniei nu au nimic de-a face cu revoluția comunistă, așa cum nici Horia Cloșca și Crișan, sau Avram Iancu, sau școala dela Blaj, și tot ce-au dat Românil transilvăneni, nu au nimic de-a face cu comunismul, care tocmai bine a distrus una dintre cele mai importante entități culturale românești care era Biserica Unită. Românil de dincolo de Carpați, popor milenar ca și ceilalți români,

nu au alipit Transilvania României din motive de "revoluție comunistă", ci din motive naționale, pe baza drepturilor omului care au generat principiul naționalității. Ungurii nu au niciun drept să revendice Transilvania, pentru că este o provincie locuită de o incontestabilă majoritate românească. Transilvania a făcut parte din Ungaria din 1867 până în 1918, timp în care statul ungar a dus o crâncenă campanie de desnaționalizare a Românilor. Majoritatea clară a populației românești din Transilvania a fost întotdeauna cunoscută și recunoscută, dela Martin Opitz (1597-1939), numit "părintele și restauratorul poeziei germane", și care a scris versuri pline de căldură despre noblețea țărânului român, până la Stefan Ludwig Roth, care la 1848 punea deschis tema călității de majoritate a populației românești. Roth a luat partea Românilor contra sălbătecei acțiuni de desnaționalizare a Ungurilor și ca să întărească poziția a militat pentru mărirea coloniei germane, chiar reușind să aducă mai multe sute de Germani din Wurtemberg.

Ungurii din emigrație care fac zgomot mai ales în Statele Unite, se agită în gol, dar ei știu ceva, o realitate, și anume că în Ungaria, așa comunistă cum e, în urma sacrificiului celor ce s'au răsculat împotriva comunismului în 1956, e un standard de viață mult superior cel din România, unde oamenii sunt cuminți și nu supără cu nimic pe comunisti. Această realitate este din nefericire știută de toți călătorii prin Estul european, așa că până la urmă preferă Ungaria în locul României, a cărei reputație turistică este tot mai proastă.

La o pseudo-istorie, fabuloasă ca atare și isterică, Românil răspund Ungurilor cu lucruri rezolvate de discipline istorice de mult și le prezintă ca "operă comunistă", cum ar fi "descoperirea" Daciei și a Daciilor, dar uită neconștient că la post-revoluția culturală din 1971, Majestatea sa Președintele a spus răspicat: "nu există decât o limbă pentru toți și aceasta este limba marxist-leninistă". Deci: Românil, Ungurii, Germanii, Evreii, cu limbile lor sunt doar niste iluzii, iar realitatea e una singură, marxism-leninismul. Dar istoria istorică și deralață total pe care o fac așa zisii "horțisti", fasciști unguri din emigrație, se face și la Budapesta unde se arată că la drept vorbind Ungurii sunt un popor mai vechi ca Dacii, care de fapt nici nu mai există. Dar dacă Ungurii bat câmpii în așa hal, pentru că Australienii aborigeni de pildă, sunt de fapt și mai vechi ca toate felurile de Unguri și au venit în Australia cam acum treizeci de mii de ani, de ce se alarmează jurnaliștii din presa Majestății sale Președintelui? Continuare în pag. 15

PRIMUM, CU RUGĂMINTEA DE A PUBLICA - COMUNICATUL CONSILIULUI NAȚIONAL ROMÂN-PROVIZORIU, PRECUM ȘI LISTA MEMBRILOR CE-L COMPUN.

ÎN NUMELE BIROULUI DE COORDONARE SEMNAND:

Radu CAMPEANU, Corneliu CRISAN, Doru IENCIU, Petre INDRIES, Nicolae PENESCU, Dinu ZAMFIRESCU

## COMUNICAT

Consiliul Partidelor Național Tărănesc, Național Liberal și Social Democrat au luat, în Ianuarie 1976, inițiativa constituirii unui CONSILIU NAȚIONAL ROMÂN provizoriu în exil, urmând ca din sâmul lui să fie ales un COMITET NAȚIONAL ROMÂN.

În acest sens au fost invitate Partidele politice, Instituții culturale, Asociații și Personalități românești din lumea liberă să participe la realizarea acestei inițiative.

La această invitație a răspuns afirmativ Mișcarea Legionară, prin expresia ei politică, Partidul Total pentru Tară, Institutul Român de Cercetări-Biblioteca Română din Freiburg, Asociațiile și Personalitățile mai jos arătate.

În ziua de 24 Septembrie 1976, a avut loc, la Paris, o reuniune în care s'a hotărât crearea unui For reprezentativ românesc liber, având la bază legitimitatea adusă de Partidele Național Tărănesc, Național Liberal, Social Democrat și Total pentru Tară, care au exprimat voința națională în România liberă și în exil. În cadrul acestui For, orice preocupare partizană este exclusă.

În aplicarea acestei hotărâri, s'a constituit Consiliul Național Român provizoriu cu următoarea compunere mai jos arătată.

Consiliul astfel format este deschis tuturor acelor Români sau comunități minoritare care manifestă sentimente și atitudini conforme auzințelor Neamului nostru și doresc să activeze pentru recăstigare a libertății și a drepturilor Poporului Român în Tară sa.

Membrii Consiliului recunosc, fără rezerve, permanența principiilor democratice fundamentale exprimate în Charta Națiunilor Unite și în Charta Drepturilor Omului. Activitatea Consiliului este incompatibilă cu participarea celor care, în mod direct sau indirect, nu acceptă ca principii fundamentale de organizare pluralismul democratic, libertatea de exprimare a ideilor și credințelor religioase.

Un birou de coordonare va desăvârși lărgirea și organizarea Consiliului și va pregăti alegerea Comitetului Național Român.

Consiliul și Comitetul Național Român au menirea să spună, cu glas tare, ceea ce Românil nu pot exprima în Tară; ele au datoria primordială să afirme în numele și pentru Poporul Român:

- dreptul de a-și alege sistemul de organizare politică, administrativă și socială a Statului;
- dreptul de alegere liberă a conducătorilor și reprezentanților săi;
- dreptul suveran și inalienabil asupra tuturor teritoriilor românești;

ÎN SARCINA LOR CAD ȘI ACESTE ESENȚIALE ÎNDATORIRI:

- să apere patrimoniul spiritual și cultural al Românilor;
- să promoveze realizările și valorile românești;
- să-și spună cuvântul în probleme de politică internă și externă ale României;
- să dezbătuie, în fața opiniei internaționale, arbitrarul administrativ și represivitatea polițienească a regimului ilegal din Tară, îndreptate împotriva cetățenilor Români;
- să colaboreze cu reprezentanții celorlalte națiuni captive din Europa centrală și de est, în vederea unor acțiuni comune;
- să întreprindă legături cu guvernele țărilor libere și organizațiile internaționale;
- să se ocupe de problemele exilului românesc.

Sediul Consiliului Național Român este provizoriu la Paris.

Paris, 3 Iunie 1978

### MEMBRII CONSILIULUI ROMÂN

Franta: Andrei Vasile, Barbăneagră Paul, Boițeanu Florin, Bosinef Paraschivescu Dan, Cazaban Teodor, Câmpăanu Radu, Comaniciu Horațiu, Constantinescu Lia, Crișan Corneliu, S.Sa Gheorghiu Virgil C-tin, Guguianu Nicolae, Ienciu Doru, Indries Petre, Ionescu Dumitru, Ionescu Stere, Miloe Jean, Missirlu Alexandru, Nacu Demostene, Penescu Nicolae, Petruc Claudiu, Stanciu V.Vasile, Stolojan Vlad, Zamfirescu Dinu.

Germania: Biblioteca Română din Freiburg, Amzar C.D., Dumitrescu Grigore, Enescu Fotin, Mareș Constantin, Moraru Liviu, Nagacevski Constantin, S.Sa Popa Dumitru, Roșeanu Radu, Vălimăreanu Petre.

Statele Unite și Canada: Aron Iuliu, Bratu Alexandru, Bratu Emilia, Daschivieci Eglantina, Dumitru D.Marin, Mărcușiu Emil, Marian Paul, Marinescu Aurel, Moldovan Dan, Morcov Paul, Popescu Botosani George, Radian Mancy, Riga Laura, Seitan Iuliu, Teodorescu Făget Ion, S.Sa Useriu Anhidim.

Argentina: Găzdaru Dumitru, Popinciuc Mardarie. Australia: Negoescu Alexandru. Brazilia: Silisteanu Alexandru. Belgia: Lupan Nicolae. Elveția: Corbu Maximilian, Gatterburg Liviu. Italia: Constantinescu Nichi, Ghilezan Emil, Vasile Florea.

### MEMBRII BIROULUI DE COORDONARE

Franta: CAMPEANU Radu, COMANICIU Horațiu, CONSTANTINESCU Lia, CRISAN Corneliu, IENCIU Doru, INDRIES Petre, PENESCU Nicolae, PETRUC Claudiu, ZAMFIRESCU Dinu.

Statele Unie: BRATU Alexandru, DUMITRU D.Marin, MARINESCU Aurel, MOLDOVAN Dan, POPESCU BOTOSANI George, S.SA USERIU Anhidim.

Germania: DUMITRESCU Grigore, MARES Constantin, NAGACEVSKI Constantin.

Elveția: GATTERBURG Liviu

Italia: GHILEZAN Emil

SECRETAR PROVIZORIU al biroului: Doru IENCIU

CORRESPONDENTA se trimite pe adresa:

Radu CAMPEANU  
25, rue de la Gare de Reuilly  
75012 PARIS - FRANCE



# REÎNVIEREA COMERȚULUI DE SCLAVI

Alexandru S. ALDEA

În decursul mileniilor trecute, comerțul de sclavi practic pe scară largă de către fenicieni și evrei era ceva normal și de aceea nu era nici combătut și nici prohibit. Cu timpul însă, pe măsură ce omenirea făcea progrese în toate domeniile, se găseau oameni cu suflet și cu saună la cap care condamnă comerțul de sclavi. Este drept a trecut mult, însă la sfârșitul secolului trecut comerțul de sclavi era prohibit, iar practicarea lui era pusă sub pedeapsă.

În secolul nostru reapare. Și nu în țările africane sau prin insulele Pacificului, ci în țări care pretind că sunt progresiste și susțin că duc o politică umanistă. Cred că ați ghicit despre ce este vorba: de țările care formează lagărul socialist. Acolo individul este considerat "proprietate de stat", iar statul dispune de această proprietate mai abuziv decât "deținătorii" de sclavi ai secolelor trecute. Acest nou sclav "omul socialist" este legat de pământ. El nu-și poate schimba domiciliul decât cu aprobarea stăpânirii. Este legat și suportă consecințele originii sociale. Dacă a avut nenorocul să se nască într-o familie de origine "nesănătoasă", atunci indiferent de capacitățile pe care le posedă nu poate face progrese în viață, îi este interzisă pregătirea profesională. Dacă din întâmplare l-a căzut cu tronc o ființă din străinătate, atunci fără aprobarea stăpânirii nu-și poate întemeia o familie. Fără aprobarea stăpânirii nu poate părăsi "lagărul socialist", căci la frontiere stau câini dresați și jara le este înprejmuită cu sarmă

ghimpată pusă sub înaltă tensiune electrică. Cu alte cuvinte, el "omul socialist" nu depinde de el, ci de "stăpânire".

Totuși unii dintre acești "deținuți în lagărele socialiste" mai au și noroc. Sau au rude bogate în străinătate, sau aparțin unei comunități străine, cu legături puternice în alte țări. Liderii "lagărului socialist" așa susțin ei, zi și noapte "gândesc numai la binele poporului", și se zice că au descoperit, că nici comerțul normal cu produsele industriei construite de sclavi, nici vânzarea materiilor prime, nu aduc "dezavele necesare" pentru echilibrarea balanței de plăți. Vânzarea de sclavi este mai rentabilă decât cea a produselor industriale sau de materii prime. Din această sursă de venituri "se procură devize forte". Fără risc și fără pierdere de energie. Singura condiție: să știi cum s'o faci! Și pe acest teren, liderii lagărului socialist sunt ingenoși.

La Londra urmașul comercianților de sclavi din antichitate, făcea pe misitul între guvernul român și "unchi sau rudele bogate din țările capitaliste decedente". D-l Levis, așa se numea "misitul", pentru dolari "de bună calitate", putea scoate pe oricine din România, indiferent dacă era "sclav liber", sau "sclav închis". Sucursale, funcționari și prin alte capitale europene. De interzis, nu se putea. Nimeni nu putea fi tras la răspundere, deoarece nu se "transforma un om liber" în stare de sclav, ci se transforma un "sclav" în "om liber", și o astfel de acțiune nu cade sub le-

gile penale. Că acțiunea era imorală, este o altă față a acțiunii! Faptul însă era precis: statul român vindea pe valută cetățenii săi. Deci un act imoral. Răscumpărările aveau și fețe tragice. Un "industrial" german din München și-a "răscumpărat" întreaga familie din România pentru suma de un milion de mărci. Suma încasată de "deținătorii de sclavi" a fost scăzută din sumele imposibile, caplădere, fapt care n'a fost admis de funcționarul fiscal. Numai în fața justiției bietul industriei a căpătat "câștig de cauză", justiția socotind că banii cu care și-a răscumpărat familia din "sclavie" trebuie trecuți la capitolul pierderi.

Dar sumele încasate de guvernul socialist din România, pălesc cu mult în fața celor încasate de altă "țară din lagărul socialist". Republica Democrată Germană a încasat în ultimii 15 ani prin "vânzarea apăsătoare 14.000 de cetățeni" suma de un miliard de mărci. A facerea cu "cumpărarea de sclavi" a început din inițiativa fostului cancelar german Konrad Adenauer. Acesta a admis ministrului de atunci Reiner Barzel să cumpere pentru suma de 360.000 mărci opt persoane închise în închisorile socialiste din R.D.G. Astăzi există un birou special care "trânsează cumpărările". Prețul unui "sclav răscumpărat" variază între 10.000 și 180.000 mărci. Valoarea unui sclav răscumpărat stă în raport direct cu "prejudiciile sociale" pe care sclavul le produce. Unpreot aduce mari pagube sociale și deaceia prețul cel mai mare plătit pentru răscum-

părarea unui preot a fost de 180.000 mărci, iar a unui tânăr german care a participat la dezordinele dela sfârșitul anului trecut în Berlinul de est s'a ridicat la numai 40.000 mărci. Anul acesta, numai în luna Mai au fost cumpărați 304 de sclavi ai regimului comunist răscumpeți. Și pentru unii și pentru alții se prevăd acțiuni fructuoase. Guvernul comunist arestează mereu, iar cei din vest au pe cine "cumpăra".

Guvernul socialist din capitala Germaniei libere, are și o slăbiciune care dă de gândit. Prin acțiunile de cumpărare de oameni, ajută în mod direct ca economiile falimentare comuniste să aibă surse de devize. Cancelarul german Helmut Schmidt poate fi acuzat de complicitate cu comunistii. Helmut Schmidt, ca reprezentant al Germaniei a semnat la Helsinki celebrele Acțe, prin care, printre altele, statele semnatare se obligau să înlesnească circulația liberă a cetățenilor lor. În acea noapte Helmut Schmidt semnează b

convenție cu Polonia, în care Polonia se obliga să "permită emigrarea a 120.000 de germani" în schimbul unui ajutor economic de 2.400.000.000 mărci. În vorbe clare: Schmidt plătește pentru un cetățean de origine germană 20.000 mărci. Dar nu este ultimul act de ajutor dat economiei falimentare comuniste!

La începutul anului 1978, Helmut Schmidt face o vizită "socialistului Ceaușescu". Nu se încheie o convenție scrisă ca în Polonia, ci una verbală.

Helmut Schmidt condiționează "garantarea unui ajutor în capital în suma de 750.000.000 mărci, dacă guvernul comunist român se obligă a permite emigrarea din România a 11.000 cetățeni români de origine germană", în fiecare an pe o durată de trei ani de zile. Cu alte cuvinte valoarea unui german din România este ceva mai ridicată decât a unui german din Polonia. Din Polonia costă 20.000, în timp cel din România, costă contribuabilul german aproximativ 27.000.

Mărinimia cancelarului Helmut Schmidt dă de gândit, și anume, mărinimia față de regimurile teroriste împuse populației țărilor europene de către forțele sovietice. Pentru eliberarea cetățenilor și instaurarea unor regimuri conform dorinței populației robite, îi stă la dispoziție lui Helmut Schmidt, nu numai Actul dela Helsinki, ci Charta Națiunilor Unite, Convenția Națiunilor Unite din 1964 și Dreptul Internațional. Helmut Schmidt ar trebui să ceară aplicarea acestor convenții, iar nu să plătească sume enorme în devize pentru a echilibra balanța de plată a statelor falimentare comuniste. În acest caz s'ar bucura peste o sută de milioane de europeni și nu ca 20.000 de sclavi eliberați. Atunci ne-am bucura și noi! Deocamdată ne întristează și asta ne doare. Helmut Schmidt ar putea cere aplicarea Drepturilor omului. Pentru acest fapt nu trebuie să jongleze cu miliarde de mărci.

Alexandru S. ALDEA

## TOVARĂȘII DE DRUM

Urmare din pag. 1

Orice crimă e condamnată, dar moartea tovarășilor de drum e de necompătimit privind ceea ce trebuiau să găndească despre viitorul lor marxist.

Aceiași exempli s'a repetat în toate țările unde marxismul a devenit "victorios" pe vârful baionetelor rusești.

Si nu trebuie să fii mare cunoscător al istoriei ca să înțelegi ce s'a întâmplat în China, Vietnam, Cambodia (Prințul Norodom Sihamoni), Chile, Angola, etc., etc.

Ce s'a întâmplat în România postbelică? Nu vreau să blamez pe nimeni și mai ales pe cei morți. Vreau numai să amintesc câteva aspecte ce pot fi profund analizate mai târziu, din perspectivă istorică și nu pentru a condamna vinovații - Dealtfel va fi mult prea târziu.

Să nu uităm că, din punct de vedere al intereselor românești, tovarășii de drum ai comunismului au fost "Marile Puteri" apusene cu referire specială la Roosevelt (F.D.) or Churchill, care au fost folosiți ca unelte de către Stalin, acum văzându-se consecințele miopiei lor istorice, în aroganța cuceririlor rusești de azi din Africa, Asia sau lumea arabă.

Luând drept model faimoasele și distrofiatele "democrații apusene", oamenii politici români au urmat cu sfințenie aceleași erori.

Repetăm și nu va fi niciodată suficient în a repeta că actul de trădare de la 23 August nu a fost opera tancurilor sovietice și nici -mai ales- rezultatul "eroismului" P.C.R. inexistent - ci a fost un act de inconștiență simucidă politică a partidelor tradiționale care s'au autoerijiat în "Voluntă Națiunii".

Au fost doar voluntari tovarăși de drum ai comunismului, ignorând, refuzând evidența istorică anterioară din Rusia vecină.

Primul tovarăș a fost cel care l-a arestat pe Șeful Armatei și l-a predat lui Bodnăraș. Apoi au fost înșiși șefii partidelor care au trimis reprezentanți, în mod clandestin, să trateze cu tovarășii de drum ai marxismului rusesc.

Din aceiași categorie au fost toți intelectuali sociali democrați și toți cei ce au cochetat cu stanga democratică pentru că așa se purta în România, a cărei intelectualitate se dospise la umbra filozofiei Franceze, tradițional ușor sau mai mult stângistă.

Ne doare inima de destinul celor sfârșiți în umede celule, dar inconștiența se plătește. Iar cei scăpați la timp ar face mai bine să dezvăluie adevăratele pentru

limpezirea noilor generații și nu să se erijeze în lideri cu justificări puerile. "Ehei, am făcut noi ceva greșit, dar ce frumos se vorbea franzește când discutăm noi politică" !...

Ce putem spune despre membrii partidului Social Democrat, netezitori de drumuri ai ideologiilor marxiste? Sau de aripile stângi ale altor partide?

Puțini, ca seninul Voitec au lins cisma cuceritorului. Mulți au murit între gratii. Nimeni nu cunoștea istoria sau sperau un comunism special, ca cel vânturat azi de Italiani, Francezi sau Spanioli (care uită atrocitățile lor din vremea republicii antebelice ?).

Istoric vorbind nu putem avea respect pentru ideile lor pentru că așa ceva le-a lipsit. Poate fi respectat Guță Tătărescu? Sau mai știu eu ce savanți speologi ori istorici trecuți prin temnițe și folosiți apoi ca marionete?

Nici intelectualitatea de stanga, democrată, de vremea ziarului "democratic" de pe Sărințar nu a avut o soartă mai bună. O mică minoritate a apucat să pună mâna pe un oscior. Restul, dacă n'au "deviat" spre canal sau închisori au decăzut din ce în ce în fața unei minime linii de respect din "tovarăși de drum" devenind "unelte".

Ce-a făcut realismul socialist din Argehi, Călinescu, Camil Petrescu, Vianu și alții alții?

Comunistii români școliti la sânul marilor sovietice și-au lichidat de mult tovarășii de drum sau i-a tembelizat. Numai au nevoie de ei. Au în spate armata sovietică și în părți batalioanele de elită ale securității. Acum sunt SINGURI.

Singurul lucru care îmi mai menține moralul ridicat și-mi dă putere să mai scriu, după ce am pierdut totul, ani de viață, rude, prieteni, familie, țară, este ideea că, într-adevăr comunistii români, această ridicolă minoritate administrativă, merg fără tovarăși de drum, puștiți, singuri, înfricoșați în mijlocul gârșilor de baionete.

Cred și sper că așa va fi până ce se va sfârși această noapte a istoriei, că poporul Român nu va accepta niciodată să fie tovarăș de drum al crimei, că se va dovedi mai lucid și mai înțelept decât politicienii profesioniști care au vorbit în numele lui - neîntrebați -

Pentru că -folosind expresia unui Român parizian- să nu-mi fie rușine că m'am născut Român.

Romeo BRAN



## ROLUL INTELECTUALULUI

Urmare din pag. 1

El nu va avea sentimentul de a-și recăpăta demnitatea pierdută sau înăbușită decât atunci când își va putea exercita toate valențele atât în viața personală cât și profesională în deplină responsabilitate. În acest mod el va ieși din complex, își va depăși minoritatea în care se afla în societatea colectivă, devenind major. Gustul pentru asumarea răspunderilor și capacitatea de-a le practica, atrofiată sub marxism, îi vor reveni.

Vor putea fi imaginate astfel sistemele de gândire care vor fi în măsură să soluționeze preocupările ce se vor pune omului și societății.

Mulți vor putea spune poate, de ce ar fi nevoie de procese de gândire, de i-

deologie, de o filozofie pentru a restaura o societate. Vor spune poate că este mai eficientă acțiunea pură, care ea va putea asigura în mod dinamic noile structuri.

Dar se naște întrebarea: o acțiune, o dinamică nu are nevoie de niște obiective ca să cunoască dacă nu țelul, dar cel puțin direcția ei de urmat? Inexistența unor scopuri clare de atins unde va duce acțiunea odată declanșată? Această acțiune ce și-ar propune răsturnări sau reveniri "ad inițio" unde se va opri?

O acțiune necoordonată, negândită, netrecută prin parametrii unui raționament logic sau al unui lanț de raționamente care în cele din urmă formează un sistem, poate fi ea oare un fenomen propriu uman?

Poate că da pentru o umanitate situată pe o treaptă de evoluție ce nu a atins o dezvoltare matură. De aceea cred că este necesar un sistem de raționamente care va genera acțiunea, un sistem de raționamente care în mod obisnuit poartă numele de ideologie sau de este mai amplu, de filozofie.

Prin forța lucrurilor, această sarcină îi va reveni intelectualului căci el este acela care are posibilitatea obiectivă de-a o realiza. În aceasta va consta rolul lui. Iar el nu o va realiza decât într-un climat de libertate, cea libertate ce a fost întotdeauna "steaua polară a spiritului omenesc", așa cum o afirma cândva Walter Lippman.

Dinu ZAMFIRESCU



# A FI "CINEVA", ACASĂ ȘI ÎN PRIBEGIE

Mara MĂDĂLEANU

De unde mi-a venit? Nu știu; cert este că e în mână mea și mă bucur pentru "Cuvântul Românesc", iar celui care mi l-a trimis îi spun cu voce tare, că bine a făcut.

Citești și parcă nu mă dumiresc, cum că, noi toți aștia care ne-am imprăștiat prin lume, am fi... dar se știe cum ni se zice că suntem. Eu cred, că cei ce spun asta, nu sunt pe linie, pentru că dacă ar avea cât de cât un pic de pregătire politico-ideologică, atunci ar vedea că ei gresesc, ar vedea clar, că noi aștia, suntem "cineva"! Nu e puțin lucru, mai ales în România socialistă, să fii, "cineva"!

La noi în familie spre exemplu, cineva, era bunicul după ce a ieșit la pensie și de mare cinste se bucura, pentru că:

- Cine merge să stea la coadă la lapte?

- !!!

- Cineva, trebuie să meargă - chema disperată mama - pentru că eu n'am timp de toate!

Dacă în familie se găsea cineva, care să se scoale dimineața la trei, să se așeze cuminte lângă usa din dos a magazinului "Alimentara", atunci familia se putea declara "cineva" pentru că-l avea pe cineva, personaj indispensabil supraviețuirii colectivității.

Și bunicul era "cineva"! El își "făcuse rost", ah, ce vorbă plină de înțelegeri, așa, își făcuse rost chiar și de un scaunel din acela cu trei picioare, cum au vânătorii. Să mai spună cineva, că la noi nu se păstrează tradiția și că nu se mai găsește vinat!

Să fi fost scaunelul al bunicului de pe vremea tinereții sale? Unde să-l fi păstrat, că lucrurile noastre vechi și mai noi, dar neutilizate, au fost oferite lăzii de gunoi, atunci când casa ni s'a demolat pentru că, cădea în planul de sistematizare. Pe locul acela urma să se ridice blocuri noi, fără pivniță și fără pod, dar în care, cu toate aceste măsuri de prevedere nu vor ezita să se instaleze șobolanii, familii, familii!

Poate i-o fi păstrat bunicului scaunelul cu trei picioare, un alt bunic, mai norocos, a cărui casă, încă n'a fost făcută praf de același plan de sistematizare. Dar ori cum; cu sau fără scaunel, pentru cel un jumătate de litru de ulei pe care-l aducea bunicul tot a doua sau a treia zi înainte de masă, când se dădea ulei, al pardon, se distribuia ulei, bunicul era și este "cineva"! Ce mai; oare bătrânețele lui, trecute de saizeci și cinci, nu se cuvin respectate?

Nu știu însă cum se face, că uite așa peste noapte, m'am pomenit și eu "cineva", dar nu acolo, ci aici, în pribegie.

Mă duc într-o zi pe Langestrasse. Prietena mea belgianca, mi-a spus anul trecut când a fost să mă vadă, că în orașele germane nu te poți rătăci chiar dacă nu le cunoști, sau nu știi limba, întru cât fiecare oraș, are, trebuie să aibă,

cel puțin o stradă Lange, prin centru, una Bismarck, o alta Moltke etc. Deci și în orașul meu este una cu multe magazine și pietoni. Dar ce-mi văd ochii nu-mi vine să cred: un afiș mare, în vitrina unui "Aprozar" de asta capitalist, prăpădit, cu niste păpuși, românași și româncuță, Fructexport, România. Dintre toate speciile de derșii de masă, spaniole, marocane, cănoase belgiene, cele românești sunt cele mai ieftine (!) dar și cele mai bune, pe cinstea mea, fără patriotizm! Când cele spaniole costă 98 Pfennig, pfundul, olandezele-s, o marcă, româneștile costă doar 88

Pfennig și lumea cumpără, că, noa, cum să nu cumpere! Ia te uită îmi zic, cum se îngrijește careva de noi, să nu ducem lipsă și mai ales să nu ne jecmănescă exploatorii aștia căpcauni! Cineva trimite de acolo, tot ce-i mai bun, aici, după noi, să nu ne fie prea greu și mai ales să nu flămânzim! Chiar așa; n'am văzut eu într'un magazin d'ala baban, în München, acolo la subsol, unde se vindeau wurștii, niste rude de salam de Sibiu, așezate taman în colț, în capăt? Da, ce, n'a fost aia o arătare? Unde se mai pomeneste în România în ultima vreme așa ceva? Nicăi chiar la cantinele județene

de partid, nu se mai vedea; da' aici?! Si cine se uită la ele? Numai noi, pentru că erau cu tricolor și deci erau pentru noi! S-atunci cine îndrăznește să ne insulte, că suntem așa și așa, e oare acela exact pe linia cea dreaptă? Acela greșeste, pentru că nu e în temă cu politica partidului și nu ține cont de faptul că noi toți suntem "cineva"! Da, da, noi suntem vrednici și iubii discipoli ai cuiva, care ne duce o grijă părintească și ca vrednici și ascultători... am îndrăgit turismul care ne-a devenit o a doua natură, vezi de aceea ne-am răspândit noi prin lume!

## Vai Vouă Viperilor!

Precum Ponțiu Pilat  
spălându-și mâinile...  
dând spre Răstignire  
pe Cel întemnițat...  
Fiul Atotputernicului

Dumnezeu...  
Hristos nevinovat...

Așa și vânzătorii Poporului Român,  
groparii, corbii...  
din noaptea lui 23 August -  
Veneticii, viperele, orbi...  
cu sufletul lor, diabolic, păgân...  
acoperiți de ceață, fân...

trecură peste graniți,  
ducând în grele raniți...  
tot ce e mai bun ...  
cântecul, doina, brazilor eterni -  
furându-ne și HORA

Pământului străbun !!!

Turtureanu Al. BARLADEANU  
Palermo, Sicilia- ITALIA

## ZIARUL TUTUROR ROMÂNILOR



Români!

Din nici o casă să nu  
lipsească Ziarul  
Cuvântul Românesc!

Frați Români!

Ne-ați înțeles și ne-ați ajutat la inițiativa apariției acestui ziar. Vă mulțumim.

Din răspunsurile primite, suntem îndreptățiți a crede că acțiunea noastră a ajutat întregului exil. Cu aceeași căldură și convingere, vom merge mai departe, sprijinind orice inițiativă cinstită care tinde la unirea, într'un singur front, a celor care nu și-au trădat țara și care se gândesc la România de mâine.

Procurați-ne noi adrese, câștigați-ne noi abonați. Dați ziarul și altora să-l citească. Ajuțați-ne din toate puterile.

Compatrioții care au primit ziarul "Cuvântul Românesc" în mod regulat, sunt rugați să trimită costul abonamentului. Prin abonament sprijiniți apariția regulată a ziarului nostru. Luptați alături cu noi, împotriva tiraniei comuniste.



# MARXISMUL EPISCOPAL

Leonildo Tabosa PESSOA

Conferința Națională a Episcopilor Brazilieni (CNBB) s'a întrunit în Itaci la 3-6 Aprilie și a mai produs un document politic, care la urma urmei nu constituie o noutate, pentru că de multă vreme aceste conferințe nu se îngrijesc de altceva. Dar ceea ce continuă să surprindă pe creștini este radicalizarea din ce în ce mai mult a acestor episcopi transformați în teoreticieni marxisti și mai ales, caracterul simplist și rudimentar al marxismului lor.

La începutul acestui proces post-conciliar de secularizare, Biserica căuta să camufleze preferința ei pentru temporar, printr'un limbaj mioros și plin de citațiuni biblice. Acumă nici macar acest camuflaj nu mai este socotit necesar, pentru că obiectivele politice și ideologice ale Bisericii multinaționale sunt declarate fără prea mult înconjur.

Noul document de la Itaci afirmă chiar din primele cuvinte că, în situația concretă din America Latină, Biserica "e chemată să anunțe Evanghelia în așa fel încât să elibereze și să unească poporul înăuntrul circumstanțelor istorice care s'au creat", și că ea evanghelizează "numai atunci când răspunde la acest apel, ca la un

adevăr care "eliberează". Imbrăcând o haină democratică, ce nu le este proprie, nici naturală, așa cum însuși imparțialul Paul VI a repetat-o de atâtea ori, și proferând niste ineptii teologice, prelații conferinței au ajuns să scrie negru pe alb, că ei se consideră o "biserică născută și emanată din și de la popor".

Pe vremea când teologia era cultivată în cercurile eclesiastice și continua să fie discutată cu înfăcșurare de creștini până și pe stadioanele sportive din Constantinopol, teologii se preocupau de altele de probleme. De pildă: discutau dacă Biserica s'a născut prin jertfa Mântuitorului Hristos pe Golgota, ori în zua Pogorării Duhului Sfânt. Când apărea câte un document lămuritor, editat de ierarhii Bisericii, exegeții examinau și liniile, și punctele, și virgulele și printre linii, să vadă dacă cheștiunea la ordinea zilei a fost rezolvată printr'un act de autoritate emanat de la Duhul Sfânt.

Acumă, însă, când Duhul Sfânt - cred unii teologi - și-a complectat timpul de serviciu și a fost silit de Biserica post-conciliară să iasă la pensie, teologii din America de Sud pun capăt la orice discuție și rezolvă cheștiunea dintr'odată,

stabilind că Biserica este "democratică și populară ca și republicile din Estul Europei. Prin aceasta, așadar, rămâne stabilită definitiv și oficializată secularizarea totală a acestei instituții. Documentul spune precis că așa zisa "biserică particulară, nu numai că este o biserică pentru popor, ci chiar emană de la popor și este cu poporul lui Dumnezeu". Așa că nu mai are nici un rost să se discute despre eventualele obiective transcendentele și supranaturale ale Bisericii. Ruperea cu trecutul este totală.

Noul document al Conferinței Episcopilor Catolici de la Itaci spune negru pe alb că "Interesul Bisericii în misiunea ei evanghelizatoare este viața și situația prezentă a poporului." Dacă Biserica nu se declară dreptul partid politic sau subsidiară a Partidului Comunist, este pur și simplu că de douăzeci de secole a administrat poporului "opium", așa cum o acuza Marx, iar acum se consideră cu misiunea istorică de a-l desintoxica, sau ca să întrebăm propriul lor termen de a-l "libera". Documentul de la Itaci spune că "a fi fidel cuvântului lui Dumnezeu, în aceste momente și situații istorice, înseamnă

na a elibera însăși Biserica de prejudecăți și a o împinge la un proces, la o structură și la niste metode de evanghelizare vitale și transformatoare". Si mai departe lămurște cum trebuie înțelese aceste cuvinte întortocheate: "Acțiunea pastorală a Bisericii trebuie să fie o acțiune de eliberare a religiei însăși, transformându-o într'o forță de eliberare a popoarelor."

E inutil să ne mai întrebăm, în ce constă această "eliberare", pentru că propriul document se însărcinează a o face, vorbind de "situații sociale, economice și politice, care trebuie schimbate." Documentul arată că rădăcina răului de care suferă poporul constă "într'un sistem social, politic și economic, care vizează exclusiv câștigul, fără să țină seama de demnitatea omului și de binele comun, un sistem de înrobire a omului în toate domeniile (economic, tehnologic, social, cultural, educativ, etc.). Această injustiție, subliniază documentul, ține de însuși structura sistemului. Iar ca prim obiectiv pastoral, CNBB își propune să încurajeze pe tineri ca "să-și asume de pe acum rolul de agenți transformatori ai societății actuale. Prezența Bisericii printre muncitori - adăugă documentul - are ca scop să ajute și să încurajeze transformarea societății bazată numai pe câștig." Se relevă faptul că pastorala preoților trebuie să fie îndreptată în mod special către procesul global de reformă agrară și că orice insurecție în acest sens trebuie considerată ca vocea și dorința întregului popor, care vrea să transforme structurile sociale injuste și dominatoare."

Unul din scopurile reunirii de la Itaci a fost să ia poziție în favoarea liniei radicale, care a caracterizat până în ultimul timp pe episcopii din America Latină. Marxizarea acestei Conferințe catolice merge până acolo, încât scoate păcatului caracterul său individual și vorbește numai de "păcat social, configurat în structurile guvernamentale". Si cum Biserica niciodată nu a avut o teorie de stat proprie și nici un tip de societate gata a-l substitui pe cel existent azi în lumea occidentală, nu-și trebuie mult efort să pricepi care sunt struc-

turile ce trebuiesc puse în locul celor care trebuiesc distruse ca "păcătoase" și structural "injuste".

În plus de asta, respectabilii prelați se fac de răs în cel mai înalt grad, când deplâng etatizarea școlilor și dificultatea de supraviețuire a școlilor catolice "care preîntâmpină serioase riscuri pentru a supraviețui și a obține întreținere din partea guvernului, trebuie să fie de acord cu ideologia actualului sistem social și politic".

Acumă să fim serioși; școala catolică a căzut victimă a unei duble deformații. În primul rând, a pierdut de mult finalitatea sa apostolică și a uitat aproape cu totul nevoile imperioase ale așa zisului "popor al lui Dumnezeu", transformându-se într'o redută a înaltei burghezii și într'un nesecut izvor de venituri. În al doilea rând, a început să umple golul spiritual și cultural al elitei sale burgheze cu idei revoluționare, corupând tinerii pe care trebuia să-i educe și transformându-i în agenți ai revoluției mondiale, dacă nu chiar în teroriști.

"Biserica Săracilor", care a luat naștere după cel de al doilea Conciliu Vatican, a nu reușit să rectifice prima deformație, pentru că altfel și-ar fi tăiat veniturile. Încât privește a doua deformație, însuși documentul de la Itaci spune că scopul educației tinerilor este ca ei să fie preparați pentru a distruge structurile sociale existente, adică Statul Capitalist. Așadar, ceea ce episcopii cer statului este, în realitate, ca el să se strică, finanțând și pregătind trupe însărcinate ca să-l distrugă. În acest scop, ar fi logic ca Biserica Catolică Braziliană să ceară ajutor financiar pentru școlile ei de la tovarășul Brezhnev.

În cele 20 de pagini dactilografiate, documentul întrebunează verbul a "elibera" și substanțivul "liberare" de 20 de ori; însă nu vorbește nici un cuvânt despre autentică evanghelizare sau despre mântuirea sufletului. Ar fi cazul să se trimită un memoriu Președintelui Carter despre violarea "drepturilor sufletului" de către episcopii catolici din Brazilia.

(O Estado de Sao Paulo)

## Insemnări depre presa românească

# ÎN TRE IDEOLOGIE ȘI TEOLOGIE

George BĂLAN

Lată-ne apropiindu-ne de capătul analizei căreia i-am spus presa comunistă românească. Am văzut că aceasta nu răspunde cerinței elementare pe care orice gazetă trebuie s'o îndeplinească: aceea de a informa. Inconsistența și imprecizia ei informațională sunt - cum am arătat într'un comentariu - strâns legate de așa zisul "spirit de partid", în numele căruia adevărul este neconștient desfigurat sau ascuns. Această rupere de viață a făcut ca în presa românească să se instaureze un jargon politic rudimentar - adevărată jignire pentru frumoasa noastră limbă. În vederea mascării lui a fost creat, în mod artificial, un alt jargon, cu pretenții romantico-poetice, și care nu este în realitate decât un delir verbal. Ajuns în lunile din urmă la paroxism, cultul personalității a împins beția de cuvinte spre o exaltare care frizează misticismul. Sugerăm în ultimul comentariu că stilul ditirambic al presei a ajutat substanțial Partidului comunist român să se impună nu numai ca o "anti-Biserică", dar și ca o altă Biserică, intens preocupată să cultive în credincioșii săi supunere, fervoare, adorație. În propaganda politico-ziaristică apar într'un mod straniu și grotesc din ce în ce mai numeroase motive biblice și liturgice, mergând până la asemănări flagrante cu forma pe care o au aceste motive în slujbele bisericesti. Îi vine să te întreb: să se fi constituit oare în sânul conducerii de partid un grup de ingenui opoziționali, cunosători în cele teologice și preocupati să-l compromită pe președinte prin organizarea premeditată a unei proslăviri cu caracter eclesiastic? Din ignoranță, tovarășii acestor presupuși opoziționali nu-și dau desigur seama de conținutul teologic al cultului personalității în România iar cel căruia acest cult îi este adresat nu excelează desigur nici el prin vaste cunoștințe religioase, doctoratele sale fiind de alte specialități.

E ca o festă jucată de destin marelui campion al luptei contra

Maî întâi o mică notate gramatical-ortografică apărută în ultimul timp în presa din țară: condeerți ei au voie să se adreseze președintelui la modul familiar dar solemn al Cărilor sfinte, adică la persoana II-a singular (tu, ție, pe tine, al tău, ale tale). Între Conducătorul Partidului și popor s'a instaurat, cu alte cuvinte, o intimitate sufletească; regimul a ajuns să facă într'un asemenea grad parte din ființa românilor încât, cum spune George Chirilă în "Contemporani", "prin Partid suntem noi însine". În timp însă ce, printr'o ciudată intervenție a politicii în ortografie, toată presa scrie numele de Dumnezeu cu literă mică, intinul proume personal sau posesiv care-l privește pe președinte, se scrie obligatoriu numai cu literă mare (adică așa cum mai obișnuiesc unii regi, justificați prin tradiția care-l consideră așezați pe tron prin grația divină).

Portretul făcut conducătorului este o frapantă contra-ogindire a portretului făcut de evanghelii lui Hristos. Acesta din urmă îl spune în repetate rânduri ucenicii: "Nu va tepeți, sunt cu voi" - cuvinte ce acționează instantaneu și încurajator asupra celor cuprinși de frică. Într'un reportaj din "Tribuna", semnat de Vasile Sălăjan, care descrie colorat anii de tinerețe al președintelui, acestuia îi este pusă pe buze o expresie aproape identică: "Mergeți cu mine, nu vă fie teamă!", cu efect magic, hipnotizator asupra mulțimii. Lui Hristos i se spune curent în evangheliile Fiul Omului. Președintele Ceaușescu este Omul cu măscuță: "Ești zbor și înțelepciune, și crez și libertate Si Om mai Om ca Tine, noi știm că altul nu-l!", spune în aceeași revistă poetul Petre Bucsa. Ni se relatează, în scrierile sacre, că Hristos putea fi văzut simultan în mai multe locuri. Este ceea ce se pare că a ajuns să-i reușescă și președintelui, căci "Amfiteatru", prin condeiul lui Cornel Nistorescu, ne înfățișează: "În

Scornicești am văzut bărbăți și femei la sere, la fabrici, la complexe, la ferme, și El a fost peste tot: la ferme, la sere, la câmp, în complexe și în uzine". Acest atribut al Divinității, teologia îl numește "omniprezență".

Dacă e să luăm în serios "România liberă", trebuie să conchidem că marxism-leninismul românesc, religios orientat, a preluat acest concept teologic. "Pe bună dreptate - ne spune George Bălaș - ultimul sfert de secol se va numi în istorie epoca Ceaușescu. Omul are ceva fascinant, este omniprezent, oriunde s'ar afla; el nu poate fi privit de la distanță, fiindcă este mereu lângă tine, aici și pretutindeni". Lată un fel poetic și idilic de a spune că pentru cetățenii României Partidul a devenit o forță mereu și pretutindeni prezentă, ca spionul posibil al oricărei convorbiri și cenzorul permanent al tuturor gândurilor.

O ființă omniprezentă, deci supranaturală, e în relații familiare, ba chiar de sus în jos, cu marile forțe ale naturii. "Scotând cușma de omăt, Vă salut și Ceahlăul", anunță cunoscutul poet George Lesnea (mai bine tăceai), foarte bucuros că-și poate strecura, cu acest prilej, în "Scinteia", convingerile sale spiritiste: "Voevozii din trecut Vă închină a lor spadă". Omniprezentul președinte, intim cu stihilele naturii și cu duhurile din lumea de dincolo, este deci în măsură și pe punctul să-și ia zborul spre înălțimi de unde a venit în calitate lui eminesciană de "Luceafăr al ființei românești", cum îl numesc unii. Reputatul critic Liviu Călin, pe care cultul personalității l-a făcut să-și descopere și o vână poetică, nu e mulțumit însă de acest loc stelar - adică planeta Venus - rezervat conducătorului român și propune ca sediu însuși centrul sistemului solar: "Numele tău e jesus din cântec de purpură, Si luminează până la astre hotarele pării. Îl vedem scânteind în izvoarele care murmură sau în Soarele rotunjit de tainele mării". Abia acum după instalarea

președintelui în centrul sistemului solar se poate vorbi despre ceea ce poetul numește "Soare deplin". Antimisticul nostru ideolog a împrumutat limbajul lui Luca, evanghelistul care-l prezenta pe Hristos ca fiind Soarele însuși. Din înălțimile sale solare, Demiurgul-Președinte se înfățișează lumii și planetei ca un nou Mântuitor. Cel puțin așa pretinde poetul clujean Theodor Mihădas: "Du cu teimeinic, demnitate și curaj Pe orbitele solare ce-i al nostru. Din omnia românească dă un crez Si pîrghii echilibrului terestru".

Ce-i mai rămâne bietului "ce-tăjean turmentat", decât să îngemănă, să se prostorneze și să aștepte ca "toată darea cea bună" să coboare de la acest "bărinte al luminilor" pe care e absurd să-l caute în ceruri de vreme ce poate fi găsit la palatul regal de pe calea Victoriei. Prozatorul liric Traian Coșovei oferă prin "Scinteia" cetățeanului român turmentat și ateu o mostră de rugăciune comunistă, aducătoare înălbilă de pace sufletească și împlinire a tuturor dorințelor. Cu această ocazie el creează sugestiv concept teologic-politic "Transfăgărășul sufletului nostru". Deasemenea, nemulțumit cu instalarea președintelui în centrul sistemului solar, propune mutarea sediului în constelația Orion. Să-l ascultăm

cu evlavie cuvenită: "Transfăgărășul sufletului nostru, conducătorul nostru iubit, Nicolae Ceaușescu, strălucitor, neplăcut Românului drum în lume, Nicolae Ceaușescu, constelația Orion, constelația strălucitoare a României moderne, comuniste, împlinire de aur a tuturor genurilor României... Transfăgărășul sufletului nostru - Tu, cel ce lupți să nu lași pe nici unul dintre noi în urmă, în izolare sau în uitare, împotmolit în el însuși; Tu cel ce lupți ca nici un om din lume să nu cadă în neant... Transfăgărășul sufletului nostru, smulge-ne pe toți, ia-ne pe toți cu Tine, în sufletul Tău uriaș, pe sub nori, pe sub Soare, printre furtuni și piscuri, pe înălțimile scăpătoare, cât mai sus, mai departe... Si luminează de lumina cea mai înaltă, să urcăm, să urcăm, fiu iubit, providențial, al României și al lumii - Nicolae Ceaușescu - să urcăm până acolo unde fiecare om se transformă într'un tânăr, înmărmărit arbore de lumină..."

Ce-am mai putea adăoga? AMIN? Dar în românește Amin înseamnă: "așa este" sau "așa să fie". Or cetățeanul nostru turmentat știe bine, cum spune cunoscutul basm, că "regele e gol". Că deci NU este așa și NU poate fi așa cum spun poezii care - spiritualmente întunecați - au ajuns să cânte dictatura.

George BĂLAN









# OAMENI CARE AU FOST



## ALEXE MATEEVICI

Nicolae LUPAN

Mediul rural al satului său natal Căinari, apoi Zaimul cu imediata lui apropiere de Tighina, unde deacum la începutul secolului nostru doar pe ici-colo se mai auzea câte o vorbă românească, i-a cultivat o deosebită afinitate pentru copiii de la țară, cunoscând îndeaproape părinții multora dintre ei, relațiile lor, obiceiurile, specificul vieții.

Născut și crescut în familie de preot, el vede prin firea lui sensibilă lipsurile omului de la coarnele plugului, bariera artificială de limbă pentru prietenii lui de joacă, barieră, din cauza căreia un număr foarte mic de feciori de țărani îndrăzneau să se înscrie la vre-o școală de la oraș.

Est în afară de orice îndoială că această stare de lucruri și-a găsit oglindirea în versurile și lucrările sale în proză. Conștient de faptul că prea puține dintre figurile băștinașe ale Țării noastre s-au ridicat până la el problema limbii materne care pierdea tot mai mult din drepturile ei, fiul preotului din Zaim lansa nemuritoare-i "Limba noastră".

Intrucât la Zaim, Căinari și Tighina nu era nici o școală de limbă maternă, părinții îl duc să învețe la Chișinău unde în 1909 termină seminarul teologic. Dacă ar fi trăit până în zilele noastre, Alexei Mateevici ar fi avut astăzi 90 de ani! Destinul însă i-a sortit doar trei decenii de viață, care totuși l-au înscris pentru totdeauna în istoria literaturii românești.

Din toate lucrările biografiilor săi se desprinde, ca un fir roșu, dragostea poetului pentru purtătorii limbii pe care a cântat-o ca nimeni altul în "șirag de petreă rară pe moșie revărsată".

Această "moșie revărsată" a fost un crez al poetului, înfrățit cu glia, pe ale cărei colcauri hoinărea până în Delta Dunării "călare și pe jos". Ca urmare, satul și vetrele ciobanilor au fost acelea care și-au lăsat amprenta asupra destinului și evoluției creației sale artistice. Satul și nu anii de studii din capitala Basarabiei! Măturarea o poate face și o succintă înșirare a câtorva titluri de poezii, cum ar fi "Eu cânt", "Cântecul zorilor", "Țărani!", etc, poezii, pe care le publica în ziarul "Basarabia" din Chișinău. Maturitatea lor era incontestabilă, deși vedeau lumina tiparului când autorul lor nu avea nici douăzeci de ani.

Poetul era înaripat de revoluția rusă din 1905 - 1907, crezând că aceasta va clăti temeliile parismului nesătos și basarabienii vor căpăta libertatea națională. Realitatea însă nu l-a îndreptățit așteptările și așa versuri de la sfârșitul anului 1907 ca "Atunci când soarele apune", "In zarea anilor" și altele atestă o pronunțată notă de pesimism și criză spirituală.

Nu se mai simțea atras de Fușcin și Gogol, de Lermontov și Tolstol, de Necrasov și Cehov,

operele cărora se găseau din abundență la bibliotecile din Chișinău, opere, care se crede că au avut o oarecare influență asupra inițierii sale estetice și ideologice.

Se crede deasemeni că în 1906 el traduce pentru ultima dată ceva din Cehov, încheindu-și activitatea de traducător oarecum semnificativ cu propria ipovestire originală "Toamna", când codrii și podgoriile își scutură frunza la pământ. Cu alte cuvinte, Mateevici nu mai revine nici odată la proză, atât originală cât și tradusă.

Mateevici înțelege că în acel concurs de situații între Nistru și Prut, poezia putea fi mult mai adecvată și mai eficientă în opera de trezire a sentimentului patriotic și național, ale cărei mesaje le voala sub așa expresii metaforice ca "dreptății, voi și pământului" pe care, la chemarea poetului trebuia învins "graful ruginit de multă vreme", trebuia sters "slimul, mușcălaș" uitării în care gemea. Erau chemări de mare îndrăzneală în condițiile unui dezmăț sovîn făcând din partea im-pilatorilor.

În cazul "Limbii noastre", poetul n'a vrut să mai ascundă nimic printre rânduri sau să dea ceva atenuant cum ar fi, de o vorbă, "mai scumpă decât toate pentru mine e limba mea și pentru tine limba ta și pentru dânsul limba lui..." Mateevici atacă:

Limba noastră-i foc ce arde  
Într-un neam ce fără veste  
S'a trezit din somn de moarte  
Ca viteazul din poveste...

Se obișnuiește a spune că în nici un domeniu de activitate, fie științific sau umanitar, nu se poate afirma categoric că a fost atinsă o limită, o culme. După cum nu există nici în timp, nici în spațiu. Și totuși până la ora actuală oda pe care Alexei Mateevici i-o aduce limbii noastre rămâne un apogeu! Si nimeni dintre noi nu poate spune că a pus stăpânire pe toate comorile ei. Este inepuizabilă, deci, bogăția limbii noastre, care poate fi comparată cu un șipot de apă cristalină, pe care "de ce-o beî - de ce-al mai bea", putând fi comparată în același timp cu un cântec prea frumos pe care "de ce-l cântî - de ce l-ai mai cânta..."

Mateevici, se știe, spera ca revoluția din Februarie 1917 să aducă libertate și pe meleaguri său străbun. Această speranță îl dădea un adevărat imbold creativ ușor de înțeles. Vestea revoluției îl găsește pe frontul de la Mărășești, de unde îi scrie, printre altele, soției sale: "Sint o oarecare năvală de violiune și de puteri creatoare. Ceva a trezit mintea mea, gata să adoarmă, ceva mă îndeamnă la muncă literară. Parcă nu-mi aduc aminte ca vre-odată scrisul să-mi fi curs de sub condei cu atâta ușurință, ca acum".

În calitate mea de ziarist, și

chiar mai acum încă vre-o cinci ani, mă duceam adesea la Căinari născut al poetului. Si la Zaim, unde și-a petrecut el copilăria. Si de fiecare dată am căutat să văd pe câte cineva dintre oamenii cei mai bătrâni ai acestor două sate istorice. Si cum se obișnuiește în asemenea cazuri, unii ziceau că au jucat cu Alexei minge pe toloacă, alții că l-au dus cu căruța la Căușani, iar moș Toader Râșcanu, pare-mi-se, care așii vrea să cred

din suflet că mai este în viață, a zis că "bun popă era tatăl lui Alexei". Cât despre poezia lui nemuritoare mi-a spus că a știut-o cândva ca pe o rugăciune, dar că "de la o vreme încoace" a uitat-o.

- Cum arăta el, poetul Alexei Mateevici? - l-am întrebat pe moșneag, care mi-a zis atunci că are 90 fără unu.

- Când l-am văzut data șeia din urmă, nu știu de ce era tuns... Si i-am zis că-i stă mai bine

cu freză... La care Alexei mi-o zis răsând că părul lui crește ca hubele după ploale...

Această întâlnire de neuitat, această punte dintre zilele noastre și cele pe care le-a trăit pe malul Nistrului marele nostru compatriot, îmi însușă și până astăzi un sentiment de mândrie și mulțumire profundă pentru cuvintele de laudă ale contemporanilor despre cel care a fost Alexei Mateevici, autorul mărgăritarului poeziei românești.



## MICROPORTRETE

ȘTEFAN BACIU

### I. V. Spiridonică

Sezând într-o dimineață de vară însoțită pe o bancă pe Promenada Brașovului, cu Nicolaie Cantanieru, ne-a cerut voie să ia loc lângă noi un tânăr politicos, elegant îmbrăcat, care s'a recomandat "Spiridonică", spunându-ne că era asiduu cetitor al revistei "Frize". Era în 1935, și în zilele următoare Spiridonică a mai venit de câteva ori, luând loc pe un colț de bancă, după ce o scutura cu atenție cu un ziar îndoit, ca să îndepărteze nisipul sau praful care se adunase, și potrivindu-și cu grijă dunga pantalonului, asculta atent la discuție, întotdeauna servial și politicos.

Ne-a spus că era funcționar la CFR, am aflat că lucra la un roman cu subiect din viața cefeștiștilor, și curând după aceea ne-a citit câteva poeme, din care unele au apărut apoi în "Frize". După plecarea lui Cantanieru la Giurgiu, unde se ducea să moară, Spiridonică a început să mă viziteze în casa părintească de pe Lunca Plăeșului, spre înserat, când ieșea de la serviciu, și noi terminasem cina. Îmi citea poezii, și când acestea au format o plachetă (i-am găsit titlul, mi se pare, "Oglinzi de fum") care s'a tipărit la Brașov.

Uneori apăreau în "Cuvântul Liber", în "Santer", sau în alte reviste în paginile cărora se tipăreau poeme cu "fum", "șine" și "paloare", poezii semnate de amicului de pe Promenadă, și după ce "Frize" și-a încetat apariția. Spiridonică mi-a împărtășit planul de-a tipări o revistă care să ia locul aceluia pe care Cantanieru, Mihail Chirnoagă și Aurel Marin, ajutați de "șagunistul" care eram pe-atunci, izbutiseră în mai puțin de un an, s'o facă una din cele mai alese în toată presa literară a provinciei. La întrebarea mea, cum avea de gând să acopere cheltuielile de tipar și expediție, mi-a răspuns că era gata să facă cele mai mari economii din leafă, pentru a asigura apariția lunară a foilor, plămîntă la început ca "bilet de papagal". Titlul încă nu era stabilit, dar foarte curând am căzut de acord asupra cuvintelor "Front Literar", hotărînd să facem apel, mai întâi de toate, la foștii

colaboratori ai "Frizei"-lor, menținând în chipul acesta, pe cât se putea, un spirit de grup deja existent, la care aveau să se unească, treptat, nume noi, accentul fiind însă pus, mai cu seamă, pe scriitorii de provincie. Îmi aduc, astfel, aminte, că la un moment dat, pe când revista își mărise deja formatul, Spiridonică, extrem de metodic, inventase "redactorii" pe diferite "provincii", astfel încât în 1937, când am descins ca student la drept la București, am fost "promovat" ca "redactor pentru Muntenia", alături de Liuben Dumitru (Dobrogea) și Victor Măgură (Moldova), fiecare cu "provincia" lui!

Cu imense sacrificii, revista a izbutit să se mențină timp de trei ani (1936-39) și când lui Spiridonică i s'a alăturat poetul Dimitrie Danciu, "Front Literar" și-a mărit numărul paginilor, apelând la colaborarea scriitorilor mai vârstnici, între aceștia Victor Eftimiș și Eugen Ștefănescu-Est, finul poet simbolist cu care mă împrietenisem la Buzeni, și de care în 1977 am auzit că încă trăiește, aproape centenar.

Uneori în vacanțe, îl însoțeam pe Spiridonică la tipografia din Blumâna, "Soimii Carpaților", unde patronul, Antal, într-o românească scălăciată, mă întreba de "don" locotinet", Nicolaie Cantanieru, împreună cu care obișnuim să merg acolo cu puțină vreme înainte, pentru corecturile "Frizei"-lor.

Locuind la București, din 1937, până la plecarea mea din țară în 1946, i-am pierdut urma lui V. Spiridonică, dar, nu de mult, în Oahu, mi-a sosit un mesaj de prietenie din partea lui, reamintindu-mi de zilele când, în calitate de "redactor pentru Muntenia", eram însărcinat să adun colaborări de la Ion Aurel Manolescu, Gh. Ion Florian, Ion Siugariu, Laurențiu Fulga, Boris Deșliu-Turtucaia, Radu Beligan (pe vremea aceea, poet cu o plachetă editată de "Adonis"), Ovid Călețoiu, Vintilă Hoșia, Aurel Elefterescu, expedindu-le în plăcuri voluminoase de la București la Brașov, pentru a apare în paginile revistei care a marcat cel din urmă semn luminos pe drumul deschis de "Frize".





## BISERICA CRESTINA



# SFÂNTUL ȘI MARELE SINOD PANORTODOX

Pr. Dr. Petre POPESCU

Biserica ortodoxă a considerat totdeauna sinodul, ca expresie a felului ei de a fi, a naturii și eclezialogiei ei.

Adesea, Biserica ortodoxă este numită "Biserica celor Sapte Sinoade Ecumenice".

Ultimul Sinod ecumenic a fost în anul 787, la Niceea. A urmat apoi Schisma Cea Mare, din 1054. De atunci, din cauza sfâșierii Bisericii în două și din cauza vitregiei istorice, n'a mai avut loc un alt Sinod Ecumenic. Peste atacurile nedrepte aduse Bisericii ortodoxe, ea a trăit cu conștiința acestei sfâșieri, în așteptarea refacerii unității Bisericii lui Hristos, la care îndeamnă, atât de usturător, comentariile Sfântului Ciprian în "Non scindamus illam, sed sortiamur de ea cuius sumus". Timpul i-a dat dreptate. Astăzi, Biserica latină și Biserica ieșită din reformă și contrareformă, caută refacerea unității. "Providența a voit, așa cum se exprima Cardinalul Bea, ca Biserica ortodoxă, să rămână pe așezământul celor Sapte Sinoade Ecumenice".

Ar fi inexact să se creadă totuși, că sinodalitatea a încetat în Biserica ortodoxă, după ultimul Sinod ecumenic din 787.

În Biserica ortodoxă, unitatea de învățătură, cult și organizare, s'a menținut pe două căi: mai întâi prin Sinoadele ecumenice; iar după epoca celor Sapte Sinoade Ecumenice, prin "consensus Ecclesiae dispersae", în concordanță organică cu tradiția ecumenică. Definirea dogmelor s'a făcut numai în parte în Sinoadele ecumenice, iar celelalte dogme au fost primite după 1054, prin acel "consensus" al ei. Nimeni nu face deosebire între învățăturile dogmatice definite de Sinoadele ecumenice și cele formulate pe calea consensului Bisericii de pretutindeni, între dogma hristologică și cea euharistică, care n'a fost definită la vreun Sinod ecumenic.

În acest fel, Biserica ortodoxă a răspuns întrebărilor pe care vremurile le-au pus în decurs de peste douăsprezece veacuri.

Menținerea unității de învățătură, cult și organizare, se explică prin credința comună și conștiința sobornicească a pîlmei Bisericii, adică prin unitatea ei de conștiință, ca lucrare a Sfântului Duh care o apără de toată înfrînăciunea greșelilor omenesti. Expresia acestei conștiințe a Bisericii este "consensus Ecclesiae dispersae", iar mijloacele pe care le-a folosit ea, au fost hotărârile sinoadelor locale, mărturisirile de credință, cărțile de slujbă bisericească, catehismele etc. Astfel s'a realizat o credință comună, o Tradiție comună, un cult comun, o evlavie comună, o viață comună etc.

Cât mai multă viață și cât mai puține formulări, este stilul tainic al Bisericii ortodoxe.

Chiar Sinoadele ecumenice au fost convocate la vremea lor pentru a face față unor situații grave. Un pericol precis a determinat Biserica să se întrunească în Sinod, pentru a mărturisii și formula contra ereticilor, dreptă credință. Sinoadele ecumenice s'au întrunit sub presluna unor mari dispute, care amenințau unitatea Bisericii. Sinoadele ecumenice au salvat unitatea creștinismului și în același timp fundamentul lui hristologic. Necesitatea apărării unității Bisericii, odată cu necesitatea apărării fundamentului credinței ei, au fost motivul convocării Sinoadelor și rezultatul deciziilor lor.

Astăzi, când se cere atât de insistent convocarea Sfântului și Marelui Sinod Panortodox, este vorba de o urgență, de o situație gravă, de un pericol precis? Este un pericol pentru unitatea bisericii și o amenințare pentru o învățătură a ei, de care depinde păstrarea creștinismului în esența lui autentică, pentru ca să fie necesară convocarea unui Sinod? Această urgență nu există. Graba de a convoca Sfântul și Marele Sinod Panortodox nu-și găsește justificare.

Dacă privim temele propuse la Rhodos în 1961, în număr de 150, discutate, refăcute și înlocuite, în Conferințele interortodoxe, culminând cu Conferința ținută la Centrul Patriarhal din Chambes, Geneva, din 1976, se observă lipsă de unanimitate, nesiguranță, diversitate de păreri și o lipsă de viziune globală. În acest caz, și acest lucru este grav, ordinea de zi determină decizia convocării acestui Sinod și nu viziunea, orizontul spiritual, instinctul și glasul profetic al ortodoxiei.

Dacă Vatican II s'a axat pe problema, "Biserica în lume", pentru Ortodoxie care vede în Biserica originea și scopul creației, deci lumea angajată în marșul triumfal al transfigurării, astfel că vîd tema Sinodului Panortodox, "Lumea în Biserica", cu toate implicațiile ce decurg din această temă.

Vitorul Sinod Panortodox, prin viziunea, prin profetismul, prin importanța temelor tratate, prin deciziile luate și urmările lor pentru întreg creștinismul, ar trebui să aibă o însemnătate egală cu a celor Sapte Sinoade Ecumenice. Dacă timp de o mie de ani Ortodoxia a ezitat să convoce un Sinod Panortodox, întruirea lui după atîta vreme, trebuie să fie o dovadă că ea este în măsură să vorbească întregului Creștinism și chiar lumii, întrucît ea l'a pregătit o mie de ani în experiență și în conștiin-

ța ei. În deciziile ce se vor lua, trebuie să se reflecte spiritul creștinismului trăit nealterat de către Biserica ortodoxă.

Prin aceste decizii să respire universalismul, mai ales că Ortodoxia este fără forță materială și nu aparține nici unei civilizații. În plus, ea n'a dat naștere nici unei dezbinări, ci a satisfăcut duhovnicește trebuințele religioase ale popoarelor care au trăit în ea și a dezvoltat umanitatea lor pe o linie de spiritualitate superioară și armonică.

Cetind cele 10 teme reținute în Conferința presinodală din Noiembrie 1976 dela Chambes, Geneva, așa cum sunt redată în Episkopsis, nr. 159, din 15 Decembrie 1976, se poate spune clar, că din ele nu se degajează această viziune.

Am impresia că s'a făcut un fel de târg între teologii din țările marxiste și cei din țările libere. A avut perfectă dreptate Arhimandritul Iustin Popovici, reprezentantul Patriarhiei din Belgrad când a spus că "un Sinod Ortodox în timpul de față ar produce mai mult rău decât bine, adăncind amănute sciziuni existente în prezent în Ortodoxie". Nu mai vorbesc de critica severă făcută de Prof. Stelianos Papadopolos dela Facultatea de teologie din Atena și de teologul grec Panaghiotis Nellas, conducătorul comisiei pentru pregătirea Sinodului, în numele Bisericii din Grecia, care a spus că "materialul pregătit de Comisia interortodoxă, nu are nici o legătură cu spiritul Ortodoxiei". Este și un teolog român, dela București, al cărui nume nu-l menționez pentru motive de prudență elementară, care vede Sinodul Panortodox cu totul diferit de contabilii dela Chambes. Mi se pare că el este cel mai precis în gândire și stă pe linia organică a Bisericii. Viziunea lui este extraordinară, iar cultura lui teologică este remarcabilă.

În al doilea rând, situația politică din țările în care se găsește în majoritate Ortodoxia, impune o rezervă majoră asupra libertății de exprimare a ierarhiei respective. Este știut, în țările marxiste, ierarhia ortodoxă este legată de puterea politică, este sclava puterii vremelnice.

Prin această ierarhie aservită, Moscova a impus tema nr. 10 din agenda Sfântului și Marelui Sinod Panortodox: "Contribuția Bisericii ortodoxe locale la realizarea idealurilor creștine de pace, de libertate, de fraternitate și de dragoste între popoare și suprimarea discriminărilor rasiale". Toate aceste idealuri la care aspiră omul, privitye din punct de vedere comunist, înseamnă: pacea cimitirelor, sclavia omului,

oprimarea popoarelor.

Iată parodia sinistră, în care este împinsă Ortodoxia.

Si atunci, deciziile ce se vor lua nu numai că vor fi puse la îndoială, dar nu vor fi receptate de corpul Bisericii și vor rămâne literă moartă.

Cum poate să se integreze organic în tradiția ecumenică aceste sloganuri comuniste?

Contabilii dela Chambes n'au fost capabili să dea acestor sloganuri comuniste o formă teologică. Iată sărăcia spirituală și teologică în care se găsește oficial-

tatea ortodoxă înaintea Sfântului și Marelui Sinod Panortodox.

Mai bine de un mileniu au așteptat Sfinții Părinți și marii Dascăli ai Bisericii ortodoxe în nădejde. Peste un mileniu de liturghisire, de rugăciune și lacrimi Biserica ortodoxă a stat în cinste și s'a ținut curată, ca astăzi Moscova și sateliții ei s'o necinstească. Sper, se vor găsi ierarhi și teologi, care să împiedice această parodie sinistră.

Prof. Dr. Petre POPESCU

## La revedere St. Nicetas

Carmina XVII

Si-acum în fugă dela noi te duci, dar,  
Cu toate că distanța ne va separa pe noi,  
În inimă și'n suflet etern vom fi uniți.

Lin îți tai calea pe marea ne'ncrețită,  
Cu simbolul salvării protectându-ți vasul,  
Si cu brațele Crucii ca pânze deschise în vânt,  
Vei fi la adăpost în mijlocul furtunii și urgiei.

Cine îmi va da aripioarele unui porumbel  
Ca în fugă să mă unesc corului, ce, condus de tine,  
Răsună ca un trăznit în refrenul, "Cristos e Dumnezeu."

Voioși marinarii cântă baladele mării, și schimbă  
Treptat a lor melodii în imnuri atât de pioase;  
Si cu cântările sacre invită zefirii favorabili  
A'i împinge într'una în spre nemărginiri.

Puternic peste cor, ca sunetul clar de trompetă,  
Răsună vocea lui Nicetas cântând imnul Mesaii.  
Si peste întinsul nemărginit al mării liniștite  
Răsună eternul psalm al poetului biblic.

Si balenele mirate ascultă la finalul "Amin",  
Iar monștrii din adâncuri se joacă voioși,  
Pe când Preotul se roagă mărind pe Domnul în cântec.

Cu câtă bucurie răsună sferile acelei Tări  
Unde'i înveți pe aroganții Tracodaci pământenii  
A'si pleca neîmblânzitele lor grumazuri  
La ducerea blândului jug a Bunului Cristos !

Roma: A. 398 D.

Pontus Meropius Anicius Paulinus  
sau St. Paulinus de Nola, 353-431 AD

Traducere: Prof. Basil LĂPĂDAT MARCU





# CRONICI

*Literare-Artistice-Culturale*  
*din exil și din țară*



## the Forbidden Forest — a novel



## MIRCEA ELIADE

N'am avut ocazia de a citi nici ediția în limba franceză și nici pe cea în limba română a romanului "Noaptea de Sânziene", dar citind versiunea în limba engleză și cunoscând aproape tot ce a scris Mircea Eliade până acum, putem spune, fără teama de a fi desmișcați că acest roman poate fi considerat drept incunabula operei literare a d-lui Eliade.

Dacă în "Maitrey", ca să amintim unul din cele mai bine cunoscute romane ale sale, Mircea Eliade a dat literaturii universale unul dintre cele mai frumoase și emoționante romane de dragoste, în "Noaptea de Sânziene", tema este mult mai adâncă, căci, pe lângă drama eroului principal Stefan Viziru, care-și consumă viața între două mari iubiri, adică iubirea pentru soția sa și iubirea pentru femeia întâlnită în pădurea de la marginea Bucureștiului, în noaptea de Sânziene, revine, iarăși și iarăși, ca un leit-motiv, marea semn de întrebare: poate oare, ca adevărat, un bărbat, să iubească în același timp, cu același tărie și pasiune, două femei?

Aciunea romanului începe deci în Noaptea Sf. Ioan - când se deschid cerurile -, a anului 1936, prin întâlnirea "în pădure" dintre Stefan Viziru și Ileana, și sfârșește, după 12 ani, tot în Noaptea Sf. Ioan, și tot "în pădure", în apropiere de granița Elveției, după ce-și perindă parte din erol,

din România la Londra, în Portugalia, pe frontul din Rusia și în sfârșit la Paris. (De remarcă faptul că: întâlnind-o pe Ileana, Stefan are viziunea unui AUTOMOBIL, care-l va urmări tot restul vieții).

Cei familiari cu scrierile lui Mircea Eliade despre Mituri și Simboale, vor regăsi în acest roman câteva teme discutate de el în cărțile sale științifice, ca: TÎMP, SPAȚIU, ISTORIE, SACRUL relevat în PROFAN, MOARTEA, etc., precum și alte elemente din folclorul românesc.

Fără ca să fie, ceea ce pe drept cuvânt numim roman istoric, plasându-și aciunea între anii 1936-1948, ani de o importanță capitală în istoria României, a Europei și chiar a lumii întregi, autorul se oprește, în treacăt, și asupra evenimentelor cele mai esențiale din această perioadă de timp: pactul de ne-agresiune germano-sovietic, începutul celui de al doilea război mondial prin împărțirea Poloniei între nemții și rușii, uciderea lui Armand Călinescu și a lui Corneliu Zelea Codreanu, invazia germană în Norvegia, Belgia și Olanda, războiul din Franța, ultimatumul rusesc adresat României și pierderea Basarabiei și Bucovinei de Nord precum și cea a Ardealului, venirea la putere a legionarilor, Rebeliunea din Iași în 1941, și în cele din urmă, Războiul II Mondial, la care la parte și eroul principal, Stefan Viziru, ca volun-

tar.

Partea a doua a romanului - nespun de puternică -, se deschide cu cedarea Crimeii și bombardamentul Bucureștiului, în ziua de Paști, de către aviația americană. Moartea soției sale și a fiului său Răzvan în acest bombardament, îl aruncă pe Stefan Viziru, recent reîntors de pe frontul din Rusia, în apatie și des-nădejde. Între timp, Rușii invadează România, care întoarce armele împotriva aliatului german de până mai ieri. Si de aici înainte, aciunea romanului ia o alură de film cinematografic. Episoadele se succed cu repezi-ciune. Țara întreagă se află în holocaust. Berlinul cade în mâinile sovieticilor. Hitler moare. Sfârșitul se apropie. Personajele romanului, își trăiesc cu adevărat ultimele zile. Regele Mihai abdică. Comuniștii, în cele din urmă, iau puterea. Începe un nou val de arestări.

Alte lagăre de concentrare. Stefan Viziru, alege libertatea în Franța. Biris, (un alt personaj al romanului), îl plătește fuga, fiind arestat. Tuberculos în ultimul grad, este asvârlit în închisoare, bătut și schingiuit până și da sufletul. (Paginile acestea din romanul d-lui Eliade, în care descrie suferințele și torturile prin care trece Petre Biris în închisorile comuniste, sunt parcă desprinse din INFERNUL lui Dante).

Reîntâlnirea în Franța, dintre Stefan Viziru și Ileana, acum căsătorită, care venise cu AUTOMOBILUL, îi spune că SFÂRȘITUL e aproape. Căci acesta era cu adevărat "automobilul" pe care-l năzărise la prima lor întâlnire din Noaptea de Sânziene, în pădurea din marginea Bucureștiului. Vehiculul care trebuia să-i treacă DINCOLO, sosise în cele din urmă. RATACIREA prin PADURE, își încheie aici ciclul.

Moartea, în urma unui accident, îl unește în cele din urmă, pentru veșnicie.

Eroii romanului, sunt bine conturați. Nu numai eroii principali ca Stefan Viziru, Spiridon Vadastra - o adevărată întru-chipare a răului -, sau Petre Biris, care, deși se crede las, îndură moarte de martir; dar chiar și personajele mai secundare, precum ar fi învățătorul Gheorghe Vasile, pe care autorul îl descrie pe tot parcursul acțiunii romanului, cu nespuse dragoste, apoi Bursuc, Bibicescu, Mișu Weissmann, și la fel, Ioana, Cătălina, Iancu Antim și ceilalți.

Indiscutabil, "NOAPTEA DE SANZIENE", este și rămâne o carte mare, nu numai a literaturii române, ci, cu adevărat, a literaturii universale.

CRONICAR

## Informații Culturale

\* ALEXANDRU SUGA: STINTA SI POLEMICA-ISTORICII RUSI FALSIFICATORI AI ISTORIEI. Biblioteca Română, Freiburg, Germania, 1976.

S'au scris, se scriu și se vor mai scrie pentru mulți ani în viitor, cărți și articole cu privire la cel de al doilea război mondial, pentru a se încerca a aduce o lămurire istorică asupra vinovaților principali care au declanșat acest adevărat "holocaust". La fel, asupra drepturilor României, la teritoriul dintre Prut și Nistru, adică Basarabia. Credem însă, nespun de sincer că, dl. Alexandru Suga, a reușit în cadrul acestui pamflet, să dea un răspuns documentat acestor două mari semne de întrebare ce confruntă istoriografia nepartinică a veacului nostru, pe care, istoricii Ruși, o măsluiesc în scrierile lor propagandistice răspândite peste hotare, încercând să pună Rusia bolșevică și imperialistă, într-o lumină absolut necorespunzătoare adevărului adevărat istoric. Căci, nu mai începe nici o îndoaială că Germania hitleristă, nu s'ar fi aventurat la declanșarea celui conflict mondial, dacă n'ar fi avut în spate acordul Ribbentrop-Molotov, semnat între cei doi parteneri, adică, Rusia bolșevică și Germania nazistă, la 23 August 1939. Istoricii ruși, ascund însă după deget, acest adevăr în scrierile lor, aruncând, după cum era și de așteptat, întreaga vină, asupra nemților, ceea ce nu-i cătuși de puțin adevărat.

Revenind acum la problema ce ne arde și nouă inimile, adică Basarabia, dl. Suga răspunde cu documente irefutabile de istorie, ambiguităților exprimate de zisul "istoric moldovean", fost ministru al educației publice în Chișinău, și, pe lângă multe alte poziții partinice, și rector al Universității din Chișinău; A. M. Lazarev, care în cartea sa de 1010 pagini, intitulată pre românește: ORGANIZAREA STATALA SOVETICA MOLDOVENEASCA SI PROBLEMA BASARABEANA, la rândul-l, se sceme a răspunde, din

ordin muscălesc, la cele două semne de întrebare, mai sus amintite. Tinem să subliniem că, această partidă de saș istoric, se termină cu câștigul de cauză a d-lui Suga.

Ca încheiere la aceste note fugare, reproducem mai jos următorul citat din această broșură, ce, sincer credem, ar trebui tradusă în toate limbile de circulație universală: "În numele marxismului, A.M. Lazarev nu face altceva decât să așeze noul imperialism sovietic. Marx și Engels au fost apărătorii intereselor României jefuite de pământul ei strămoșesc, în timp ce Lazarev se dovedește a fi un înversunat anti-român. Marx și Engels au apărut dreptul just al României asupra Basarabiei, în timp ce Lazarev se străduiește zadarnic să îl conteste..."

\* FLORICA BATU: SEARA LUMEAȘCA, "Vestitorul Român Canadian", Kitchener, Ontario, Canada, 1978. Desene: Atena Elena Ganea.

Ne întâlnim pentru prima dată cu poemele Floricăi Batu, adunate în această plachetă. N'o cunoaștem personal, și nici nu știm dacă-i canadiană din naștere, sau pripășită pe meleagurile canadiene, ca "fugară" din "Raful Comunist". Dar, asta, credem, nu contează. Cel puțin, pentru moment. Ceea ce însă contează, cu adevărat, este faptul că ne găsim în fața unei poete de veritabil talent. Ceea ce o dovedește, această culegere.

Ne spunea, cândva, cineva, că, pentru a mărturisii publicarea unui volum de poezie, e de ajuns un singur vers perfect.

Florica Batu, prezintă în această plachetă, multe, foarte multe versuri, de o absolută perfecțiune. Si acestea, mai ales în poemele cu iz folcloric.

Necunoscându-i vârsta, ne impresionează în primul rând, tris-tețea ce răzvedește în majoritatea poemelor ei.

Reproducem mai jos în întregime pentru exemplificare, poe-

mul CU MULT:

cu mult prea tristi  
să ne iubim acum,  
în noi prea imperfecti pentru iubire-  
ce treapt'a genelor, ne va uni, în drum,  
ce scări, ne-o tulbură în devenire ?

noi stăm plângând, ca florile, pe ram,  
același fluture, rugând, în amândouă,  
dar vine seara boabelor de rouă  
stingând copac'u'n care trist, ardeam.

Nu credem că mai este nevoie de alte documentări.

\* CURENTUL, Anul 50, No. 5923, Februarie 1978, Director: Pamfil Seicaru.

Nu-l putem contesta, firește, D-lui Pamfil Seicaru, că, de când trăiește în exil, s'ar fi dat după deget, căci a fost nespun de activ, scriind cărți de mare valoare istorică în mai multe limbi de circulație universală și semnând articole importante, nu numai în diferite publicații românești din exil, ci și în ziare cu circulație mondială. Ne-a surprins însă plăcut faptul că, probabil din motive sentimentale, adică: aniversarea de 50 de ani de la apariția ziarului CURENTUL, s'a hotărât în cele din urmă, să-l publice în exil.

Ziarul apare în 4 pagini mari, costul abonamentului fiind de \$12.00 pe an și poate fi comandat la următoarea adresă: CURENTUL Verlags-GmbH, Nordliche Auffahrtsalle 7,8000 Munchen 19, West Germany.

## ERRATA

În numărul 25, din Mai 1978, în poezia Parada Noptilor de Tiberiu Vuia, rugăm să se citească în loc de: Nopti de erudiție, de trudă, nopti de nuntă și de ceață/Si alte nopti sexuate onctuos, tulburi, de creață..

CORECTUL: Nopti de erudiție, de trudă, nopti de nuntă și de bocet,/Si alte nopti sexuate onctuos, tulburi de ceață..



# VRAJĂ ȘI CÂNTEC

Ovidiu VUIA

Proust și-a început marea explorare în căutarea timpului pierdut plecând aparent dela un act banal: umbrele inconștientului său, în care artistul s'a adâncit mai apoi ca într-o fântână pornită spre abisuri, s'au lăsat deschise de gusturile și aroma unui fruct de roșcovă, ajuns pe masa artistului, întâmplător, la un dejun de dimineață. Un fruct de roșcovă ținând locul, unui Virgil, de călăuză, poate fi explicat nu numai prin marea sensibilitate receptivă a artistului, dar și prin starea lui totală de izolare, impusă de suferințele trupului.

Izolată, într-o țară în care vorbesc o limbă străină, am ajuns să fiu mai sensibil la nuanțele celei pe care o vorbeam, acasă la mama, fapt care mi-a imprumutat parcă o facultate psihică nouă, ducându-mă la trăiri cu totul inedite și nespuse de bogate.

Dar parcă am ajuns, mergând pe acest drum, să înțeleg mai bine, toată excursia proustiană, anumite lucruri ce până mai ieri nu-mi spuneau nimic, au început să albească alături de mine, redându-mi în conștient aduceri aminte pe care demult le-am crezut înmormântate.

Simt acest început de vară lângă mine, cu lumina lui bogată și leneșă, asternându-se alba ca o mireasă a soarelui peste colinele împădurite, reci și umbrase: alb peste tot alb, ca o pudră de crin, foșniri de lebede florale, pe lacul unui cer, înfinit și albastru.

Acest început de vară, cu liniștea lui gravă, liturghii înăbușite în iarbă, și sboruri care spintecă Himalaia unor nouri albi, încercând să le pătrundă înălțimea, sfășindu-o parcă. Dar sborul va pieri spulberându-se ca un val de praf și înălțimea va rămâne mai înaltă, mai fără de pătruns. Ferigile verzi păzesc umbra de lângă izvorul fântânilor, care se deschid bogat în evantai de apă, de culori, de arome: îmbliindu-te să-ți răcorești tălpile fierbinți, care tulbură cu noroiul de pe ele, nemiscările celeste.

Acest început de vară cu cântecul lui mut, cu arhitectura lui verticală și simetrică asemenea unui templu antic, te duce cu ani înapoi la una din cele mai curate veri ale vieții tale. Aceste lumini, aceste arome.

Într-o Duminecă după amiază, albă, a anului 1953, în cel mai alb oraș transilvănean, în orașul de pe malul Cibinului, Sibiu.

Mi-l amintesc suind din orașul vechi, pe lângă muzeul Bruckenthal, spre străzile lui largi străjuite de arinii deschiși bogat, umbeliformi. Lumina lor groasă pe care o puteam parcă pipăi ca pe un covor de damasc transparent, este senzația cea mai tare ce-mi persistă în inimă.

Orașul marilor iubiri și al marilor speranțe, totul proaspăt și crud cu miroase de gutui cărnose ca un sân părguit în soare.

În acea zi amintirea mă duce pe drumul Râșnariilor, sat în care albul și lumina ajung să fie singura expresie a sa, matca realității lui.

Si azi mă dor bătăile aceluia clopot de amiază, care se revărsau asupra satului, cu o melancolie dulce și plină de jale. Același clopot, în același ritm de melopee veche:

Sat din margine de codru  
Revărsat sfios în vale  
Tot mai jalnic cade-amurgul  
Peste strășinile tale!

Azi, Râșnariii îmi răsar în minte cu cimitirul lui de piatră, scoțându-mi în cale mormântul, pe care-l căutam al lui Andrei Saguna, având silueta unei mici catedrale orientale, rătăcite printre noi:

De-atunci tot despre el ni-e vorba  
Si-atât am vrea cu toți să știm:  
Anime lângă care cruce  
A'ngenunchiat în țințirim?

Si nu departe, troița simplă și dreaptă, piatră funerară, ce poartă numele preotului Iosif Goga și a familiei sale. Lângă acea lespede mi-am închinat gerunchii și m'am rugat, smerit. Se făcea că o rază, una singură, argintie, cădea cu un stol de îngeri, printre siluetele arborilor drepti, pe piatră sepulcrală. Inima mi se umplea de rezonanța unui cânt de heruvimi și serafi, tedeum al unei vecernii, săpate în tăceri și inimi:

Imi duc mintea'n alte vremuri  
Cu slova-l binecuvântată.  
-In pragul zilelor demult  
Par' că te văd pe tine, tată.

Am luat-o apoi pe o stradă îngustă, oprindu-mă la poarta casei poetului Octavian Goga. Mi-a deschis sora poetului "dascălița", care m'a primit cu un aer conspirativ, pe acea vreme, era în leatul Domnului 1953, poetul fiind interzis în țara lui:

Si fetele vin să le înfloreste alțița  
In pragul tău e plină ulicioara  
Si fetele își șoptesc în taină:  
Ce mâini frumoase are domnișoara!

Imi amintesc de casa poetului, colibă a lui Pan năpădită de lederă și de melci, cât și de grădinița plină de nalbe și floarea soarelui, elegante nalade vegetale.

Imi crește în fața ochilor, oada poetului, în care deodată marele Oct. Goga devenise "fratele meu Tavi", cu masa lui ce purta încă unelele de lucru ale cărturarului, printre care se afla pana de vremea lui Franz Iosef, a scriitorului și o carte cu scoarțe groase și copcii de argint. Biblia și liturghierul preotului Iosif, erau păstrate pe aceeași masă. Acolo era și scaunul captusit cu piele veche de Cordoba și scrinul Bidermeyer, cu lustră de tafta neagră, cât și ceasul buncii care mai spinteca, cu limba lui, colbul vremii. Totul apărea atât de proaspăt, încât acest studiolo parcă își aștepta stăpânul, plecat până la vecinul popii, Niculaie.

Atunci am aflat dela sora lui toată tragedia poetului, de exilul său la Ciucea,

locul său fiind de fapt aici lângă familia lui la Râșnari, lângă tatăl lui popa Iosif Goga.

Atunci am aflat pentru prima oară despre divorțul dintre familia poetului și soția sa, Veturia.

Niciunde n'am simțit versul lui Goga mai plin, mai aproape de inima mea ca atunci la Râșnari:

Eu sunt un om fără de țară  
Un strop de foc purtat de vânt  
Un rob răsleț scăpat din țară  
Cel mai sărac de pe pământ.

Versul lui poartă ceva din ordinea eternă a sufletului românesc, tristețe fără margini, durere fără leac: Doină. Melancolia eminesciană altoită pe alăuta lui Lale Chiorul, reînvie pe lira de aur și nestemată a poetului:

Dorurile mele  
N'au întruchipare  
Dorurile mele-s  
Frunze pe cărare  
Spulberate și strivite frunze pe cărare.

Când am plecat din Râșnari, apele amurgului se închegau violet, purtând cirezile și copiii, acasă, într'un ritual pe care treburile să-l fi împlinit odată și poetul nostru!

Si cum sub tămpla mea fierbinte  
O lume veche-mi reînvie,  
Nu câte-au fost îmi vin în minte  
Ci câte-ar fi putut să fie.

Aici toate au rămas neclintite așa precum le știa el, fiecare lucru putând să

ne mai vorbească, mărturiile ale Odiseei sale pământesti: în ochi purta ceruri și în inimă gheizare de lumină.

Un cioban, erou de baladă, își mână turmele spre satul pe care eu îl păraseam, mai plin și mai bogat de cum fuseseam vreodată.

Si drumul, pe sub umbra mestecenilor, albi și drepti ca lumânările, erau sfenicele utreniei, pe care o cânta același clopot al bisericuței din Râșnari, al cărui turn, se departa de mine din ce în ce.

Eram numai cântec și poezie. In acel început de vară, care mi-a condus ieri pașii iar azi amintirea, spre acel care rămâne neclintit și monumental în memoria mea și a neamului meu românesc.

Anii, unii cu maluri surpate de ape furioase, alții cu vile măncate de floxeră, nu vor reuși să îndepărteze de mine acea zi albă de vară, în care mi-a ieșit în cale generos și sărbătoresc, Râșnariii poetului Octavian Goga. Simt în mine și acum salcâmi de odinioară, miroase de cer și de muguri abia înfloriți. Dar salcâmi acestia, acați de pe margine de cărări, n'au crescut decât în amintirea mea. Căci copacii cu miroasă de bușuioc uscat sunt însăși visele mele. Dintre care unul, e cel mai curat și cel mai pur, flacăra eternă, candelabru cu mii de brațe, purtând reflexile unui dor care nu se va stinge niciodată:

Si printre voi îmi duc povara  
Stropit de răs și de noroi,  
Căci vai de cine-și pierde țara  
Ca să-și-o ceară dela voi.

Giessen Iunie. 1978

Ovidiu VUIA



TROIȚĂ STRĂBUNĂ STRĂJUIND PĂMÂNTUL DACIEI



# STALIN ȘI INVĂȚĂCEII SĂI

Gh. CIUCIU

Odată cu apariția cărții lui I. V. Stalin "Marxismul și problemele lingvisticii" (1950), campania comunistă pentru desființarea poporului român a intrat într-o nouă etapă. În fruntea acțiunii s'au aflat istoricul Mihail Roller și lingvistul Alexandru Graur. M. Roller a avut "sarcina" să acrediteze teza că în sângele poporului român s'ar găsi mult sânge slav, precum și teza că poporul român ar fi fost ajutat în trecut de ruși, iar mai recent de sovietici. Al. Graur trebuia (și încă mai stăruie) "să aranjeze lucrurile" ca limba română să fie o limbă slavă.

Strădania lui M. Roller n'a avut rezultatele scontate deoarece lumea științifică a considerat ca o simplă aserțiune teza cu sângele poporului român, iar teza cu ajutorul rus și sovietic a fost privită drept o sfruntată denaturare a adevărului. Cum adică: (1) Răpirea Basarabiei, în 1812, - ajutor se cheamă? (2) Faptul că Rusia nu i-a recunoscut României statutul de cobeligerantă în războiul din 1877-1878, - ajutor se cheamă? (3) Faptul că la Congresul de Pace de la Berlin, 1878, Rusia a răpit (din nou) sudul Basarabiei, adică județele Bolgrad, Cahul și Ismail, retrocedate Moldovei la Congresul de Pace de la Paris, 1856; faptul că prin răpirea acestor județe Rusia a călcat Convenția (din 4/16 Apr. 1877) prin care guvernul Majestății Sale Imperatorului Rusiei s'a obligat "a menține și a apăra integritatea actuală a României", - ajutor se cheamă? (4) Faptul că atunci când Basarabia s'a unit cu Patria Mamă (27 Martie/9 Aprilie 1918), guvernul sovietic i-a cerut marxistului Rakovski să facă tot ce îi stă în putință ca să reincorporeze Basarabia la Rusia Sovietică, "chiar cu forța, dacă va fi nevoie"; faptul că ceea ce guvernul sovietic îi cerea lui Rakovski era în flagrantă contradicție cu Declarația prin care tot acel guvern a proclamat dreptul popoarelor la autodeterminare, - ajutor se cheamă? (5) Faptul că în 1940 sovieticii s'au folosit de conjunctura politică internațională ca din trupul României să smulgă Basarabia, nordul Bucovinei și ținutul Herța, - ajutor se cheamă? (6) Faptul că la Conferința de Pace după cel de al doilea război mondial, Uniunea Sovietică s'a opus ca României să i se acorde statutul de "asociată" a Puterilor Aliate, - ajutor se cheamă?

Activitatea lui Al. Graur a avut, însă, unele "realizări de seamă". Printre aceste realizări sunt: (a) noua ortografie, și (b) întocmirea fondului principal al limbii române. Despre aceste "înovații" am vrea să vorbim și noi. Începem cu noua ortografie.

Prima regulă a noii ortografii despre care vrem să vorbim este aceea a folosirii cratime pentru a marca rostirea împreună a două sau mai multe cuvinte, "fie că lipsesc sunete, în care caz înlocuiește apostroful din vechea ortografie, fie că nu lipsesc". (Indreptarul ortografic, 1971, p. 80). Ei bine, ce n'a înțeles noua ortografie atunci când a "decretat" această regulă? Iată ce n'a înțeles: N'a înțeles diferența dintre grafiile de tipul "i-a văzut" și "n'a văzut". În grafia "i-a văzut", cratima are rolul de a anula spațiul dintre cuvintele "i" și "a"; ne mai fiind separate prin spațiu, "i" și "a" se vor rosti împreună. În grafia "n'a văzut", apostroful are două ro-

luri: (1) marchează elidarea vocalei "u" dela "nu", și (2) anulează spațiul dintre "n" și "a" pentru ca aceste cuvinte să se rostească împreună. Si iată ce încă n'a înțeles noua ortografie: Atunci când știm că avem cuvinte care se rotesc împreună, noi știm și dacă acele cuvinte au, ori nu au, vocale elidate; și atunci, de ce în cazurile când avem vocale elidate să anulăm spațiul dintre cuvintele care se rotesc împreună prin cratimă, - și nu prin apostrof? Dece să punem semnul care nu marchează întotdeauna elidarea, (ca în grafiile de tipul "i-a văzut"), - și să nu punem semnul care întotdeauna "marchează absența accidentală în rostire a unor sunete". (Indreptarul ortografic, 1971, p. 80).

O altă regulă a noii ortografii despre care vrem să vorbim este tot un "decret": se scrie "i", nu "ă", în orice poziție și în toate cuvintele, cu excepția numelui propriu "România" și a cuvintelor din familia lui ("român", "românesc", "românește", "aromân", "dacoromân" etc.). Așadar, conform acestei reguli se scrie "mină", "sînge", "cîmp" etc. Ei bine, această regulă are un tălc, și iată care e tălcul: în limbajul scris, să nu se vadă caracterul latin al limbii române. (Cât timp vor fi "savani" cărora nu le convine că limba română este o limbă latină, dar și pentru a scrie cu adevărat românește, - se va scrie "măna", "sânge", "câmp" etc., ca să se vadă deosebiră acestor cuvinte din cuvintele latine "manus", "sanguis", "campus" etc.).

Dar cum e cu afirmația că "dacoromân", "român" și "aromân" fac parte din familia cuvântului "România", - când istoria spune că dacoromânii, românii și aromânii au avut aceste denumiri înainte de apariția numelui propriu "România"? Dar, bunăoară, cuvântul "țigan", din familia cărui nume propriu de țară face parte? Ei bine, chiar și în cazurile când numele țării derivă din denumirea poporului, "decretul" ca denumirea poporului să fie derivată din numele țării este o teză a lui I.V. Stalin. Si iată tălcul acestei teze: desnaționalizarea tuturor popoarelor de către poporul care va ieși învingător în lupta pentru dominarea comunistă a Terrei.

Să vorbim acum despre fondul principal al limbii române, - întocmit de Al. Graur.

În lucrarea mai sus amintită "Marxismul și problemele lingvisticii", I.V. Stalin diferențiază "fondul principal" de cuvinte de "masa vocabularului". Al. Graur aplică această teză a lui I.V. Stalin la limba română și întocmește fondul principal al limbii române. Apoi face statistica cuvintelor din acest fond principal, și găsește că, aproximativ, 60 la sută sunt cuvinte de origine latină, 20 la sută sunt cuvinte de origine slavă, și restul, cuvinte de origine maghiară, turcă, greacă etc. Pe baza acestei statistici, Al. Graur trage următoarea concluzie: "Influența slavă în vocabularul nostru se dovedește foarte importantă în momentul când constatăm că aproximativ 20 la sută din cuvintele care fac parte din fondul principal al limbii române sunt de origine slavă". Iată și cum a întocmit Al. Graur fondul principal al limbii române: "În primul rând, am stabilit o listă a cuvintelor care constituie, după părerea mea, fondul principal al

limbii române. Alegerea, ca orice alegere, a fost subiectivă". (Al. Graur: "Fondul principal al limbii române", Editura științifică, București, 1957, p. 5 și 24).

Considerăm de prisos orice comentariu a procedeelelor "după părerea mea" și "alegerea, ca orice alegere, a fost subiectivă", și vrem să lămurim lucrurile în legătură cu concluzia de mai sus la care a ajuns Al. Graur. Pentru aceasta, considerăm necesar să vorbim despre lingvistul A. de Chihaș și Bogdan Petriceicu Hașdeu.

A. de Chihaș a întocmit un Dicționar al limbii române (vol. I, 1870; vol. II, 1879), și făcând statistica cuvintelor din dicționarul său, a constatat că elementele latine reprezintă 40 la sută, cele slave 20 la sută, cele turcești 20 la sută, și cele maghiare, neogrecești, albaneze etc. restul de 20 la sută. Din statistica de mai sus, A. de Chihaș a tras următoarea concluzie: vocabula limbii române este "latină ca fond", - dat fiind că elementele latine "constituie fără discuție substanța limbii române". (A. de Chihaș: Prefața dicționarului). Dat fiind că și în limba franceză elementele latine reprezintă tot 20 la sută din lexic, și numeni nu afirmă că limba franceză n'ar fi o limbă latină, - înseamnă că concluzia lui A. de Chihaș nu e nici neștiințifică, nici tendențioasă.

Oare, de ce Al. Graur n'a tras concluzia că în vocabularul limbii române, nu factorul slav, ci cel latin, este foarte important, - deoarece în fondul principal al limbii române elementele latine reprezintă 60 la sută, pe când cele slave numai 20 la sută?

Care să fie, oare, deosebirea dintre acești doi lingviști? Ei, iată care e deosebirea: A. de Chihaș s'a condus după bunul-simț, adică după acea normă logică de apreciere comună marilor majorități a oamenilor, - pe când Al. Graur urmărește un "scop". Si iată care mai e deosebirea: A. de Chihaș a întocmit "inventarierea" cuvintelor fiindcă pe timpul lui lingvistica nu dispunea de alte metode, - pe când Al. Graur în mod deliberat n'a vrut să folosească teoria "circulației cuvintelor" a lui B.P. Hasdeu (expusă în "Cuvintele den bătrâni", vol. I, II, III, 1978-1981).

B. P. Hasdeu a sesizat faptul că într'un "inventar" de cuvinte (fie dicționar, fie listă), se înregistrează numai existența acelor cuvinte, nu și ponderea lor. Ponderea cuvintelor se poate vedea numai în procesul formulării ideilor (când cuvintele au rolul de muncitori care participă la efectuarea unei lucrări), și ponderea unui cuvânt este conferită de "frecvența în circulație" a aceluia cuvânt. Cu alte cuvinte, ponderea unui cuvânt înseamnă "de câte ori" acel cuvânt participă în formularea unui enunț, în comunicarea unui mesaj. Făcând statistica frecvenței în circulație a cuvintelor într'un oarecare text românesc, se constată că elementele latine au o frecvență de cinci ori mai mare decât toate cuvintele străine considerate împreună.

Acum putem lămurii lucrurile. Ca să fim mai ușor înțeleși, ne vom folosi de următorul "caz concret": Se efectuează o lucrare, pentru care se plătesc 30 de dolari. La această lucrare au participat 25 de români și 5 ne-români. După terminarea lucrării, vine Al. Graur și plătește oamenilor. Din totalul banilor, după românii 60 la sută, adică 18 do-

lari, dă slavilor 20 la sută, adică 6 dolari, și dă celorlalți străini restul de 20 la sută, adică restul de 6 dolari.

După sfânta dreptate, care se mai numește și teoria "circulației cuvintelor", românii li se cuvine 5 sesimi din totalul banilor, adică 25 de dolari, iar ne-românii li se cuvine 1 șesime din totalul banilor, adică 5 dolari. Așadar, Al. Graur a ciupit dela românii 7 dolari. Si iată ce a făcut cu acești bani: a dat slavilor 6 dolari, iar pe cei de al șaptelea

dolar l-a dat celorlalți străini.

Dat fiind că Al. Graur a dat celorlalți străini: și partea slavilor, și cea de al șaptelea dolar din banii ciupiti dela românii, - poate fi cu conștiința împăcată că a urmat întocmai învățătura marului Stalin.

Nu cumva Mihail Roller a murit de inimă rea, - că nu și-a putut duce sarcina la bun sfârșit? Ei bine, Al. Graur e mai norocos, - și numele lui va fi păstrat veșnic în memoria admiratorilor lui Stalin.

## Noua rată a salariului minim

Pe data de 1 August, 1978, noile rate ale salariului minim au intrat în vigoare. Acestea sunt:

	Efective de la ** 1 August, 1978
Lucrător, salariul unei ore	\$ 2.85
Incepător, salariul unei ore	\$ 2.75
Construcitori și Paznici la locurile de construcție, salariul unei ore	\$ 3.15
* Angajații în localuri în care se vând băuturi alcoolice, salariul unei ore	\$ 2.50
* Studenți, salariul unei ore	\$ 2.15
Ambulanțe, soferii și personalul ce ajută, salariul unei săptămâni	\$ 136.00
Vânătoare și Pescuit, oamenii ce ajută și conduc, mai puțin de:	
- 5 ore consecutive	\$ 12.50
- 5 ore ori mai multe, chiar dacă nu sunt consecutive	\$ 25.00
* Chiria camerei și mâncării. Următorul salariu maxim a fost aplicat unde chiria camerei și mâncării a fost inclusă în calcularea salariului minim.	
- Camera, săptămânal	\$ 11.00
- Mâncare, una săptămânal	\$ 1.15
- Camera și mâncare, săptămânal	\$ 24.00
	\$ 35.00

\* Nici o schimbare a ratei precedente

\*\*Toată săptămâna de lucru în care cade 1 August.

Puteți obține informații suplimentare despre noua RATA A SALARIULUI ȘI ACTUL DE ORIENTARE AL ANGAJARIII scriind ori telefonând la:

Employment Standards Branch  
Ontario Ministry of Labour  
400 University Avenue  
Toronto, Ontario  
M7A 1T7  
(416) 965-5251



Ontario  
Ministry of  
Labour

Employment  
Standards  
Branch

Hon. Bette Stephenson, M.D., Minister



# DIN BASARABIA ROBITĂ:

# BASARABIA

de Adrian MANIU

Trup din trupul țării țărănești, pământ răsăritean,  
Pentru care cântecul rămâne lină mângâiere.  
Podgorii de aramă, pășuni cu oi brune, bălți de cleștar,

Sate de mazili, ascunse la bătaia vântului de miazănoapte,  
Târguri smerite, în praf la margine de lume înlemnite,  
Și umeri de codri, cu stins sunet de buciom,

Ca pe vremea când arcașii dedeau de veste, ceasul cumpănei.

Tu ai fost prag viu, călcat de suferințe cumplite,  
Din timpuri rătăcite în depărtată uitare,  
De unde năvăleau nesfârșit pe cai mărunți,

Hoardele cu ochii de câine, lipsite de inima omeniei,  
Haitele îmbulzite să jefuiescă lumina apusului;  
Aprinzând zări, ucigând prunci, ridicându-și morminte ghergane,

Când cetății albe se ridicau zăgaz într-o paza omehirei.

Drum al tuturor, în cuprinsul larg lipsit de drumuri,  
Ingerunchiată milei, chiar când foamea aprigă,  
Schimbă pe mâna de păsă, icoana și scoarța urzită cu stele.

Si îți dorești drept singur belșug, dreptatea.

Bătută de secetă, înecuri, lăcuste, grindini, zăpezi,  
Moșie cu grâu de aur, livadă cu mere de sânge,  
Tânguești din ceapa clopotnițelor poleite, jalea sărăciei.

Dar fie că se căznește plugul, sau joacă spicele  
Când jelesc greeri, sau clădesc mușuroi sobolii,  
Când își pregătesc sbor cocorii, sau roesc prisăcile,

Sau numai tângue crivăp, cutreerând troiene,  
Si sbuciumă până chiar croncăntoarele întunecări,  
Tu porți în neclintită cucernicie, smerenia cinstiților.

Păstrând însămintat crezul tăcutelor nădejdi.

Sub vremi prea schimbătoare, rămasă aceeași,  
Si azi răzeșii grăiesc numai cronicărește,  
Ca atunci, când plăieșii îți sărutau ingerunchiată țărâna.

Cu neîntinată răbdare străbătând restrîși, prigoane,  
In așteptarea unei îndurări, prorocind înviere.  
Cât plezneau biciul, cât rodea lanțul, cât amuțea glasul,

Când robia surghiunea în ghepuri, pe înfocații în bunăte.

De câte ori clopotele tale dogind, nu pomeneau cerului,  
Numele parcălabilor dârji, porecele hatmanilor rădăcinoși,  
Căți străduiră a ține piept, la viforul soartei,

Când corturi verzi își așezau asupra-și stol de praznic,  
Când nu florile, roșeau pașițele răscolite,  
Când nechiez de herghelii, și tânguiri omenești, strângeau arcumul.

Iar șire și cirezi, se prefăceau în scrum vânturat.

Stăpânire tristă și tăcută, a strămoșilor descălăcători,  
Cărora le păstrezi în însuși nume, dovada obârșiei,  
Darnic vinul tău e vestit în veselie, pâinea dulce,

Toate roadele își împlinesc culesul, să îndestuleze popoare,  
Totuși nu odată copiii tăi tânșesc în iubire,  
Vechi ispititori încă încercară să otrăvească pămînturile tale,

Cu amăgirea fericirii închipuite de ură, pentru raiul păcatului.

Cum ar smulge semințe din galbenă floarea soarelui,  
Căți nu jinduesc să-ți istovească trairina semințe,  
Si pentru cei sărmani de slovă, luând înfățișări propovăduitoare,

Făgăduiesc destrănat, scârboasă venire a Diavolului,  
Cu nas mâncat de boală, împărțind buze roșii din a III-a înfrățire,  
Prorocind sfârșit de lume, îndemnând tăgăduirea sufletelor,

Nevrând să-ți recunoască ființa neîncetînd încercarea nimicirii.

Oare omenire și cer, nu aud rugăciunea ta tremurată,  
Când hotarul tău curgător e numai sânge plâns,  
Când gloanțe din împărăția fără împărat îți sfredelesc coasta,

Când în adâncul apelor reci, cad ucii fără vină,  
In împușcături grohăitoare, și în lumini necurate,  
Noaptea deschizîndu-se, pentru suflete ce cu dor amar,

Căutau, părăsind orice avuție, adăpost în suferința ta?

Bătrâni slabi, căți numai doreau să revadă un mormânt,  
La tine, unde garduri de crengi, tot împletesc ocrotire crucilor.  
Copilași în cămașe, furișând vadul să ciară pâinea țării,

Si mame ținînd la piept stors, scutece străpunse de fier.  
V'au ucis, cei ce nu vor să destăinuieți, jugul libertății,  
Ca și când peste vremi înăbușite n'ar striga, trecătoarea de stafii,

Fugite de avuțiile foamei, din fericirea secerei pustii.

Poezie cenzurată din opera lui

Adrian MANIU



# RETROSPECTIVĂ

Nicolae LUPAN

Destinul unui sat nu poate fi rupt de cel al locuitorilor lui. Cepeleuții mei nu fac o excepție. Se deosebeau pe atunci de satele învecinate poate prin aceea că până la gara Reditu-Mare erau doisprezece kilometri, până la șoseaua Edineț-Motin - tot atâtea, iar până la Brîcenii - optsprezece. Privit de pe dealul Ghincăuților satul și se așternea în față ca în palmă. Moara cu cele cinci etaje ale ei, biserică și clădirea școlii străluciau împrejurimile.

Consătenii trăiau în prietenie și bună înțelegere. Nimeni nu fura de la nimeni nimic. Tărani cumpărau tot felul de mașini și unelte agricole - de la plug până la batoză. Tot ce se făcea și se cumpăra - casă, cal, vacă, semănătoare, îmbrăcăminte - totul se făcea cu bani cinstiți. Si oamenii se mândreau cu asta.

La moara lui Baboncie cu întinsele ei crescătorii de malț pentru fabricile de bere din Securenii, Hotin și Bălți țărani câștigau cât se poate de bine: întreaga producție de făină și malț trebuia transportată cu căruțele la Securenii, Lipcani, Dorohoi și chiar la Cernăuți.

Bune timpuri erau! Școala și biserica prezentau adevărate centre de îmbogățire spirituală a oamenilor. Sămbătă seara țărani mai în vârstă se strângeau la câminul cultural unde directorul școlii Mihail Danilă le citea până târziu povești de Ion Creangă, versuri de Eminescu și Alexandru.

În zilele de odihnă, pe strada principală ce trecea prin fața școlii, primăriei, farmaciei, dispensarului și prăvălia lui Elie Cleiman ieșea la plimbare, frumos îmbrăcat, tineretul satului. Pe un median special amenajat se învârtă serăncolbul, cânta orchestra lui Nichifor, se dansa hora și sârba.

- Frumoase tradiții erau! Veni însă furtuna - Armata Roșie. Veni pe neaș-

teptate. Răbunirile ei purtate pe senile de tancuri străbătură fulgerător Basarabia și Bucovina de Nord. Un car blindat cu stea pe turelă ajunse și în satul meu. Ieșiră să-l vadă doar evreii. Iar printre ei se pomeni și vecinul nostru Ieremia.

- După cum se vede treaba, voi toți sunteți comunisti, - zise el.

- Ești un prost, - îi răspunse Boruh Sterenberg. - Trebuie să-i întâlnească cineva. . . Nu vezi ce tun au?

- Dar uite că Iacob Morei n'a ieșit să-i întâlnească, - nu se lăsa Ieremia.

- Si asta te doare? De-ai dormi tu mai puțin și de n'ai sta tot pe la umbră ai avea și tu cai, vacă, oi, cum au toți oamenii. . .

Foarte curând s'a văzut că nu degeaba țărani întâlniră cu mari rezerve tancul sovietic. În primul rând, toți comercianții din sat au fost obligați să-și închidă prăvăliile. În loc de opt sau zece, câte erau ele la Cepeleuți, s'a deschis o singură cooperativă la marginea satului unde Gavril Teleucă începu comerțul sovietic cu bomboane-cocoșei de supt, turte dulci și voadă.

Spre toamnă țărani terminară rezervele de petrol, săpun și începură să se folosească de opaițe pentru luminatul caselor și de leșie din cenușă pentru spălatul rufelor.

Iarna se ținură așa numitele alegeri cu un singur candidat și consătenca noastră Nadejda Fedas deveni deputat al Sovietului Suprem al republicii și președinte al sovietului sătesc. Femeie puțin stuitoare de carte dar foarte modestă și cu o omenie neîntrecută ea n'a făcut nimămi rău. Si totuși n'a putut să-i scape de deportare în Siberia pe doi foști primari ai satului: Alexandru Morei - la liberali și Gheorghe Chistruga - la țăraniști. Soțiile lor Mărioara și Profira supraviețuiră ca prin minune surghiunul. În schimb lui Alexandru și Gheorghe nu le-a fost dat să-și mai vadă vre-

odată vatra părintească.

Peste aproape trei ani de zile consătenii mei auziră din nou bubuturi înăbușite. De data aceasta ele veneau dinspre Nistru. Oștirile germane se retrăgeau spre Apus. Într-o zi de sfârșit de Martie pe creasta dealului dinspre Ghincăuți apărură soldați sovietici. Se răspândiră în poziție de tragere. Apoi se auziră rafale de mitralieră și focuri izolate de armă. Văzând că nu li se răspunde se ridicară și încolindându-se porniră spre sat. La podul de lângă Pavel Morei se opriră. Îl întrebă pe fiul acestuia unde este primăria. Acesta nu pricepea nici un cuvânt rusesc și militarii, în frunte cu ofițerul lor, merșeră mai departe. În cale le ieși Vasile Sărbu care rupea câteva cuvinte rusești încă din armata țaristă și îi duse până în fața primăriei.

Pe ulițele satului - nici țipenie de om. Prin ogrăzi, pe la garduri - nimeni.

- Unde-i lumea? - întrebă ofițerul.

- Nu știu, - răspunse Vasile.

- Au dus-o hitleristii în Germania?

- Nu știu, n'am auzit. . .

În acest timp ușa primăriei se deschise și pe treptele ei apărură un cetățean cu tricolorul românesc în mână.

- De ce n'ai ieșit cu steag roșu? - întrebă ofițerul cu stea în frunte.

- Numai pe acesta îl am, - răspunse cetățeanul.

Apoi sprijini steagul de perete, își puse căciula pe cap și dintr-o săritură fulgerătoare dispărură în coridor. Ofițerul trase o rafală din pistolul automat. Cetățeanul ieși pe fereastra din spate și fugi prin grădina oamenilor.

Din acea zi de Martie 44 nu l-a mai văzut nimeni niciodată pe Teleucă Nicolae a lui Ifrim.

A fost împușcat la Bălți.

Nicolae LUPAN



# JERFIȚII EUROPEI

Nicolae PENESCU

Recent au avut loc la Washington și New York manifestații ale unor Unguri, rezidenți în Statele Unite, contra unor pretinse persecuții pe care le-ar suferi minoritatea maghiară din România. Manifestanții n'au uitat să strige și slogane contra așa zisei injustiții ce s'a făcut Ungariei prin Tratatul de la Trianon.

Marea majoritate a Românilor rezidenți în Statele Unite nu s'au lăsat antrenati la contra manifestații, așa cum ar fi voit instigatorii sovietici. Politica sovieticălor care urmărește aprinderea certurilor naționale între popoarele pe care ei vor să le mențină sub dominația lor, nu are nimic original, nici nou. Uniunea Sovietică încurajează, în același timp, revendicările Bulgare contra Jugoslaviei, ale Croaților față de Sârbi, ale Ungurilor față de Jugoslavi și Cehoslovaci și ale Germanilor față de Polonezi.

Eu nu apăr guvernul de la București, dacă cu adevărat minoritatea maghiară este victimă unor discriminări. Eu nu acuz nici această minoritate dacă ea ar ceda agitatorilor însărcinați să provoace tensiuni între Români și Unguri. Trebuie urmărită o altă politică decât cea care face jocul Rusilor.

S'au criticat mult tratatele de la Versailles și Trianon. Nici un tratat de pace nu poate fi perfect. Trebuie însă recunoscut că aceste două tratate au reparat nedreptăți, unele milenare - ca acelea ale căror victime au fost Românii din Transilvania - sau altele mai recente. Tratatul de la Versailles și Trianon au garantat și drepturile minorităților naționale, ceea ce nu s'a făcut niciodată în trecut. Din nefericire, Ungaria, care rămase amputată după prăbușirea imperiului austro-ungar, cu regretul dominației sale trecute, n'a înțeles că soarta ei era legată de aceea a țărilor succesoare mai fericite, ale aceluiași imperiu. Vidul creat prin dispariția Austro-Ungariei n'a putut fi umplut, pentru că Statele moștenitoare n'au știut să găsească o bază de înțelegere.

Voci autorizate se ridicară în zadar pentru a se pune bazele unei confederații a tuturor acestor state, care au compus Imperiul Habsburgilor.

Iuliu Maniu în România, contele Rasinski în Polonia, Oscar Latzi și Paul de Auer în Ungaria, Hodja în Cehoslovacia se făcură apărători viguroși ai acestei idei. Dar la aceste popoare, altă dată aservite, amintirea trecutului era încă prea vie. Această stare de spirit antrena încheierea de tratate bilaterale, care fură semnate, după încercarea de restaurare a Habsburgilor în Ungaria, între România, Cehoslovacia și Jugoslavia în 1920-21. Mica înțelegere lua ființă.

Frânja încheiase în 1925, după Locarno, tratate defensive contra Germaniei, cu Polonia și Cehoslovacia. De teama Rusiei, România și Polonia semnaseră un tratat asemănător în 1921. Înțelegerea Balcanică din 1934 unea România, Grecia și Jugoslavia într-un tratat defensiv, care viza Bulgaria. Era un palativ, pentru a se restabili un echilibru în Europa.

După căderea Germaniei, învinsă în al doilea război mondial, armatele sovietice aveau să ocupe întreaga Europă orientală și o bună parte din Europa centrală. Rușii se găsesc azi aproape pe linia atât de dorită de Tari, aceea de la Stetin la Adriatică, până la care ei nu au ajuns încă din cauza rezistenței ce le-a opus Jugoslavia. Dar pentru cât timp încă?

Această Europă centrală care constituia o apărare contra expansiunii Rusilor spre marea Nordului și oceanul Atlantic, nu mai există, iar ceea ce a rămas încă liber din bătrâna Europă occidentală, este la cheremul imperiului sovietic. Oamenii de stat din țările apusene au uitat politica pe care au avut-o față de Rusia, Napoleon, Gladstone, Disraeli și alții alții din marile lor predecesori. Karl Marx, el însuși, scria în 1854 în jurnalul lui "Öderzeitung": Tarul și-a descoperit jocul. Nu mai este vorba de a ști cine va avea Constantinopol, dar cine va domina toată Europa".

Acordurile bilaterale între U.R.S.S. și sateliții săi realizează integrarea politică, militară și economică a acestora în blocul sovietic. Ele sunt destinate să asigure supraviețuirea acestei integrări în cazul în care ar înceta să funcționeze pactul de la Varșovia și tratatul Atlanticului de Nord.

De la 1945, Europa trăiește o "drôle de paix" fără exemplu în istorie. Se va ajunge la încheierea unei păci adevărate? Afară numai dacă va fi constrânsă, Uniunea Sovietică nu va accepta o asemenea pace decât cu condiția de a menține Europa în situația ei actuală, așa cum ea a fost recunoscută la Helsinki. Soarta sateliților europeni ai U.R.S.S. va fi astfel definitiv pecetluită.

Încă înainte de conferința de la Helsinki, la inițiativa conducerii partidului național-țărănesc, personalități emigrate din Europa centrală și orientală au prevenit guvernele occidentale contra primejdiei pe care ar reprezenta-o recunoașterea Statuquo-ului în Europa. Ele au demonstrat imposibilitatea pentru țările comuniste de a accepta respectul drepturilor omului. Comportarea scandalosă a acestor țări la conferința de la Belgrad, refuzând cea mai mică referință la drepturile omului, ca și abdicarea guvernelor occiden-

tale în fața acestui refuz, au justificat această punere în gardă. Conferința de la Belgrad a fost de fapt un mare eșec pentru puterile occidentale și mai ales pentru Statele Unite.

Înainte de Helsinki, noi am cerut neutralizarea, după exemplul dat de Austria, a țărilor pe care occidentul le-a cedat influenței Uniunii Sovietice, începând cu acordul din Octombrie 1944 de la Moscova, intervenit între Churchill și Stalin. O cerem mereu în cadrul unui eventual tratat de pace în Europa. Astfel s'ar putea crea un spațiu-tampon între Europa de Vest și U.R.S.S. Neutralizarea țărilor din Europa centrală și orientală le-ar da libertatea de a decide crearea unei eventuale confederații, grație căreia echilibrul întregii Europe ar fi asigurat. Chiar conducătorii unora din țările socialiste (Polonia, Ungaria) ar dori-o, dar nu îndrăznesc să o afirme public, fiindcă nu speră să fie susținuți

de Occident. Cu atât mai mult noi demnăm pe aceia care caută să divida țărilor noastre pentru a le aservi mai ușor.

Democrația este atacată azi cu toate mijloacele posibile. Scopul acestei ofensive generale a comunismului este prăbușirea fără război a regimurilor democratice în lume. Democrația și libertatea popoarelor vor dispărea dacă Occidentul va continua, sub pretextul destinderei, politica sa defetistă, cu toate mijloacele puterice de care el încă dispune pentru a lichida comunismul. Dacă Occidentul ar avea mai multă determinare s'ar putea opune expansiunii sovietice, care este pe cale să controleze toate punctele strategice de pe glob.

Jerfiții Europei dau alarmă. Ei nu vor să dispară în Imperiul Sovietic. De supraviețuirea lor în libertate depinde poate chiar destinul Occidentului.

Nicolae PENESCU

## IDEOLOGIE SAU NAȚIONALISM

Urmare din pag. 4 Răspunsul nu este greu. Comunismul din România nu are deloc conștiința curată și știu că în Ungaria oamenii sunt tratați mai omenește. În ciuda comunismului care pe cât este mai pur pe atât este mai sinistru. Si atunci îi denunț pe Unguri la Marea Poartă ca "devizionisti naționaliști", pentru că Marea Poartă să le dea ordin să fie cuminți și să nu strice socotilele Majestaților lor președințiale. Iar încercarea paralelă de-a arăta că Românii practică cel mai pur comunism marxist-leninist get-beget și care se opune ungurismului fascistilor care nu ar fi Unguri, arată că oamenii nu pot fi mințiți la infinit cu unica limbă marxist-leninistă și ideologia se încurcă în românism, din motive demagogice interne. Numai că acest românism care se ciocnește cu ungurismul în numele marxism - leninismului, este lipsit de orice conținut, pentru că fiind negat fundamental de comunism, românismul nu poate fi manipulat de cei ce se afirmă cu disperare comunisti ortodoksi. La ungurismul anacronic și cu argumente de pae, se opune un românism de circumstanță, tardiv, al unor renegați ai românismului în numele marxism-leninismului.

Deci dacă odată s'a prezentat alternativa democrației sau naționalism, azi a pare alternativa comunism sau naționalism. Compromisul care a existat în România dela 1867 până la 1938 între democrație și naționalism, se baza pe realitatea drepturilor omului. Un astfel de compromis nu este însă posibil între comunism și naționalism, pentru că drepturile omului sunt negate radical de comunism.

Pungași sunt și Ungurii, comunisti sau horticisti, dar pungași cinici sunt și comunistii Majestaților sale Președintelui din Republica Socialistă vecină. Ungurii știu ca și Românii că dacă nu se rezolvă problemele majorității prin comunism, nu se pot rezolva nici ale minorităților, sub aspectul etnic, și profitoare nu este

decât o minoritate eteroclită, solidară în numele marxism - leninismului, cu reprezentanți proporționali și ai majorității și ai minorităților etnice. Așa că atâtea vreme cât masele românești o duc rău în România, cum ar putea s'o ducă mai bine masele ungurești sau germane? Când Majestatea sa Președintele le-a spus la toți că toți au o limbă, le-a spus că toți, fără deosebire de neam, trebuie să mănânce aceeași pâine uscată rupându-și la fel oasele pentru patria comună. Majestatea sa tov. Preș. este cât se poate de clar.

Nici ideologia nici demniul la Marea Poartă, nu pot rezolva tensiunile între naționalitățile României, deoarece comunismul a provocat o tensiune tragică în sânul majorității naționale românești însăși. Presa lui Tov. Preș. evocă ororile din satele Ip sau Treznea din timpul ocupației ungurești în anii 1940-44. Dar ororile făcute de unii Români împotriva tuturor Românilor între 1948 și 1964, cu inclusivele deposedări și deportări în Bărăgan sau stufăriș, nu are voe să le amintească nimeni de pe moșia Majestații sale Președintele. Ungurii au abuzat timp de patru ani într-o parte a Transilvaniei, dar o minoritate sadică de Români au terorizat, au torturat, au deklasat, au deportat milioane de Români și căpi au ucis nici nu mai știu nimeni, la canalul morții, în lagăre de concentrare, în închisori. Nimeni nu recunoaște, în afara de cei ce-au suferit, că minoritarii unguri au fost folosiți masiv, împreună cu alții, ca torționari ai Românilor. În asemenea condiții, de limbă marxist-leninistă comună, Ungurii erau buni frați patrioți, în munca de construcție socialistă, tovarășii umanitari, nu? Atâția și atâtea Români din Transilvania recuperată de Unguri, după 1948 au fost jefiți, umiliți, torturați de Români, și cu ajutorul Ungurilor care s'au pus cu plăcere la dispoziție. Zeci și zeci de mii de Români, care în anii ocupației ungurești scăpaseră de

"hortisti", nu au mai scăpat de Români după realipire.

Toată populația României, majoritară sau minoritară, este nemulțumită din cauza halului în care i-a adus ideologia, iar ideologii vor să-l convingă pe Românii strănsi de ananghie că toate se trag dela Ungurii fascisti care au "pretenții", așa că să fie buni și să nu mai protesteze ca minerii dela Lupeni, tofiro-mâni, ci să deschidă ochii și să vadă că Majestatea sa Pres. este sabotat de fasciști Unguridin America, să bage la cap că Majestatea sa este doctor honoris causa din Texas, așa că toate se aranjează dacă sunt cuminți și nu se mai vaită că sunt călcați în picioare.

Românii din România au deci de ales: ori se întorc la o situație demnă pentru toate națiunile conlocuitoare, așa cum cer drepturile omului, chiar și pentru Români, doctori honoris causa ori nu, ori rămân mereu acuzați de ne-români că din cauza Românilor comunismul este așa de rău. Așa că Românii trebuie să redea mai întâi Românilor drepturile omului, pe care le-au aruncat la câini în numele marxism - leninismului și dacă le redau Românilor nu pot să nu le dea și celorlalți; dar cine a sabotat mai mult ca Românii, după Uniunea Sovietică, la trista întâlnire dela Belgrad încercarea de a se pune problema drepturilor omului? Românii au sărit ca arși, într'un glas și o gură cu Sovietele, cerând să nu se amestece nimeni în chestiunile interne ale unei Republici Socialiste.

Pentru că Românii nu sunt deloc mai puțin persecutați ca Ungurii sau alți minoritari, aceștia nu au de ce să se plângă, mai ales că niciun German din România nu vrea să emigreze în Germania comunistă și niciun Ungur în Ungaria comunistă.

Dar Românii nu pot fi adormiți încă multă vreme cu alarma unui revizionism fără niciun temel și tot atât de eficient cum ar fi revendicarea Cantonului de către Formosa.

Aurel POP

*Noutăți!*



*Biliți ziarul*

*Cuvântul*

*Românesc!*



# CINE SEAMANĂ SUFERINȚĂ, CULEGE REZISTENȚĂ

Sandra ZVORIȘTEANU

Soneria zbârnâind violent în sfredeli creierul. Sări în sus buimăcit, nesciind unde se află, neînțelegând ce se întâmplă. Zdrăgănit de zăvoare... uși trântite... pași de cismă pe ciment... zgomotele pătrundeau amestecate, în cămaruța puternic luminată în care se găsea. "Iesirea la progra-a-a-m", răsună dealungul zidurilor un glas aspru care o readuse brutal la realitate. Topografia arestului, ritmul desfășurării "programului", împărțirea așa zisei cafele care avea să urmeze... Amintiri amare cloacăne în creierul ei dureros. Somnul prea scurt, care pentru un timp o purtase departe de grozăvia celor pe care le trăia, nu reușise să-l refacă puterile. După 13 zile de suferinți și frământări de tot felul, noaptea prin care trecuse pusese capac la toate. O sfârșeală de neînvinș o cuprinsese. Coborâ încet din pat și se ghemi în umbra celui de dedesubt, în atitudinea animalului care așteaptă să moară. "Mai repede. ! ! Mișcă-ă ! ! Nu sufla mă, că te înghite neagra. ! !", se auzea clar glasul Plantonului care îmboalea pe cei care-și țărău cu greu pașii pe cimentul culoarului. Deținuții politici erau scoși rând pe rând, în grupuri pe celule, și treceau prin fața ușii ei către spălător. Doar câte un zăngănit al cântărilor de fier pe care le duceau, rupea rar tăcerea în care se mișcau sirurile de umbre tăcute. Deodată, un oftat adânc își croi drum până în colul întunecos unde zăcea ea. Sări în sus ca arsă, cuprinsă de un fel de agitație care semăna bizar a bucurie. "El e... iubitul, dragul meu... El trebuie să fie...". Îngână ea revenind la viață. Cum de putuse uita măcar pentru o clipă, că și el era în arest, alături de ea??? Cum de se lăsase doborâtă de mizeria unei singure nopți petrecute după gratii??? Cum de-și pierduse curajul și voința de rezistență??? Vijelios, dragostea îi revinse puterile, speranța; îi dădu curaj și dăruenie; întări dorința fierbinte de cel drag, nerăbdarea de a-l revedea, de a-l putea face un semn și a-i da de veste că-i lângă el, pregătită să lupte alături de el împotriva echipei de anchetatori. "... Măcar o clipă să-l pot vedea...". gemu stăpânită de dor. Dar cum? pe unde??? Ușa de lemn gros nu prezenta nici o crăpătură... Brusc ridică ochii și văzu deasupra ușii deschizătura zăbreliată dar fără de geam prin care pătrundeau atât de clar zgomotele de pe culoar. O trecură fiori de emoție și bucurie... găsisse posibilitatea. Mai rămânea să găsească felul de a ajunge acolo sus, la deschizătură. Minteai-lucra febril... ochii scooteau prin celula căutând... Incremeni însă de spaimă, când zăvorul împins cu zgomot deschise ușa.

Oare Plantonul apărut în cadrul ei putea să-l ghicească gândurile??? Putea pătrunde planurile pe care le făcuse pentru a înfrânge "secreții" care învăluia mișcările deținuților politici??? Se liniști însă repede, amintindu-și că acești paznici erau aleși de partidul comunist tocmai fiindcă nu erau în măsură să gândească; doar să execute mecanic ordinele date. Plantonul deschise ușa ei numai fiindcă îi venise rândul să ia la program. Pășind către spălător, regăsea mizeria uitată... miresorului greu de suportat... revenea la gesturile cunoscute. Între scaunul turcesc al closetului și chiuveta mică și murdărie în care încerca să se spele, grăbea mișcările ca să nu-l supere pe Planton. "Hai-hai... mișcă mai repede... Ce... crezi că ești acasă, în baie...". Răsună aspru glasul acestuia, prin ușa vigilant întredeschisă. Ea nu-l auzea... nu vroia să-l audă. Reintrase în ritmul ei de pușcărie, în care surzea la comandă și refuza să vadă sau să audă ceea ce o lovea și o chinuia. Îmbrăcase din nou armura indifferenței absolute, împotriva închisorii, a regulamentului și a celor care-l aplicau. Sistem simplist dar eficace, pentru a supraviețui condițiilor inumane în care trăiau deținuții politici. Căzută pentru a doua oară în mâinile Securității comuniste, era ferm hotărâtă să nu se lase doborâtă. Trebuia să reziste... să-și revadă iubitul, să destrame împreună plasa aruncată asupra lor de către legea marxist-leninistă. Apoi să se reîntoarcă teafără lângă băiețelul ei blond și buclat, cu ochii mari albaștri, care o aștepta. Trebuia să învingă. "Să-ia Dracu", bolborosi furiosă în pumnul de apă cu care-și stropsea fața. Dar cu glas tare strigă respectuos: "Sunt gata imediat Domnule Comandant, încă o clipă, vă rog...". Domnule Comandant, vezi bine... fiindcă soldatul prost din fața ușii spălătorului, care-și iscălea cu greu numele, silabisea anevoie Jurnalul de Perete și se codea la "doi-plus-doi", se intitula "Domnul Comandant" pentru deținuții politici. Trăiau în universul valorilor date peste cap... în universul comunismului. În timp ce-și ștergea în grabă fața și mâinile, ochii îi alergau dealungul pereților, încercând să deslușească în noianul de semne și zgâriețuri cu care erau acoperite, ceva care să vină din partea iubitului ei. Acolo era mijlocul de comunicare între cei arestați, concentrat mai cu seamă în cele două despărțiri ale closetelor. În care gardienii nu intrau niciodată. Nu putu descoperi nimic și-amărâtă-remuță. Privindu-se în umbra ei pe perete - singura formă de oglindă la îndemână arestaților-își trecu degetele prin păr pentru a-și da un aspect mai civilizată, suplînind astfel lipsa pieptului, - care împreună cu periuța de dinți erau strict interzise în celulă. Probabil obiecte a căror întrebuințare nu era socotită necesară în universul marxist-leninismului. "Ce faci acolo??? Ieși afară imediat", strigă supărat Plantonul. Își netezi în grabă fusta, încheie cu grijă nasturii dela bluză, și potrivindu-și un surâs naiv pe buze ieși din spălător. Trecând prin fața ușilor care se decupau în zidurile alb-murdare ale culoarului, înima începu să-i bată mai repede. În tăcerea deplină care domnea parcă simțea pulsând viața celor care erau zăvorși în dosul lor. Acolo... într-una din celule era închis cel pe care-l lubea atât de mult. Ce

făcea oare... era sănătos??? Nu-l chinaseră prea mult bestiiile, când reușiseră să-l prindă??? Se gândea oare la ea... suferea și fiind că ea avea de plătit pentru el, pentru dragostea lor??? "Nu vreau să-și facă griji pentru mine, situația lui este cu mult mai grea... Trebuie să-i dau de veste că sunt bine, veselă și plină de puteri de luptă...". alergau gândurile ei și lacrimi de duioșie îi umplură ochii. Trebuia să găsească un mijloc de a intra în legătură cu el. Trebuia. Hotărârea dărză alungă departe orice umbră de slăbiciune.

Ușa trântită și zăvorul care căzu sec, ferecând-o din nou în celulă, o făcură să gândească la cea mai bună definiție a libertății: dreptul fiecărui om de a deschide și închide ușile, când vrea, cum vrea și mai cu seamă din care parte vrea. Își făcu pașii. Repede, dar cu multă grijă, pătrău întinsă ca la armată, de putea să sară banul pe ea. După regulament. Apoi începu să socotească cum ar putea ajunge la deschizătura de deasupra ușii. În afara de paturi, celula era goală. Cu ochii pironiți pe deschizătură, calculând distanțele în lățime, în înălțime căuta febril soluția. Împinsă de nerăbdarea ei, aceasta se contură. Simplist. Nu avea decât paturile în celulă??? Avea să se folosească de paturi. Se urcă repede în cel de sus, ajungând astfel la înălțimea deschizăturii, care însă rămânea, hăt-departe, în dreapta ei. Nu erau nici multe posibilități de ales, nici mult timp de gândit. Luând un punct de sprijin cu vârful picioarelor, pe marginea patului, își lipi corpul de zid și încet-încet, cu mișcări de sarpe, începu să se întindă către ușă. Se găsea într-o poziție a cărei echilibru avea o relativitate periculoasă și fiecare mișcare trebuia calculată cu grijă. Nu ar fi fost nimerit să facă o căzătură de unde se găsea... Efortul de concentrare îi umplea fruntea de broașe de sudoare, înima începu să-i bată prea tare... clipele se lungeau la infinit. Centimetru cu centimetru înainta greu către deschizătură. Deodată degetele simțiră metalul rece al gratiilor. La capătul puterilor se agăță de ele și-și acordă o clipă de răgaz. "Acrobată de circ trebuia să mă fac", se gândi, privindu-se în poziția de cimpanzeu în care se găsea: atârnată de gratii, cu corpul suspendat în vid, vârful picioarelor abia atingând marginea patului. Făcu un efort și se sprijini cu coatele pe marginea deschizăturii. Îndrăzni o privire "dincolo". Incremeni în fața rezultatului care întrecu orice așteptare: sub ochii ei, culoarul se întindea puternic luminat, până în ușa spălătorului. Simți un fel de amețea. "Emoția victoriei", zămbi ea ușor, dar un reflex de prudență curmă satisfacția. Sub ea "programul" continua. Va putea oare să rămână în poziția în care se găsea??? Nu cumva o va surprinde Plantonul??? Era destul să ridice celelei și mirat că nu o vede, să deschidă ușa. În această ipoteză, Plantonul s'ar fi găsit dintr-o dată cu capul sub burta ei care era suspendată în vid. Imaginea murei pe care ar fi făcut-o militarul era atât de comică, încât, într-un reflex nervos o scutură un râs înăbușit, care se repercută în chip nefast asupra echilibrului și așa nesigur în care era suspendată. Simțindu-se căzând, fu cât p'aci să strige -stupid- după ajutor. Se reținu însă la timp, și încordându-și puterile reuși să rămână agățată la gratii. Își evaluă în grabă situația: putea să vadă pe deținuții care treceau, dar rămânea mereu posibilitatea să fie surprinsă de Planton, și să fie pedepsită cu carceră. Carceră! ! Revăzu încăperea de beton scufundată în beznă, care abia cuprindea lățimea umerilor și creștelui capului în înălțime. Carceră, în care înțepeneai în nemiscare și înghețai de frig. Un soi de sicriu... dar fără "comfortul" acestuia, întrucât nu puteai părăsi poziția verticală.

Sigur... te-ai fi putut așeza pe jos pentru a te odihni, dacă nu ar fi lipsit din acest sicriu de beton tina, butoaiaș "tun la toată" din închisorile politice. Și lipsind, cine avea curajul să se așeze pe... ceea ce era pe jos??? Pentru o clipă, imaginea carcerii parcă o trase înapoi decăți frica. Rămase la postul de observație, căutând cu înfrigurare să descopere pe cel drag între cei care-ți fulușul, cu fețe supte și bărbii nerase- treceau pe sub ochii ei. Programul lui sfârșit fără ca să-i fi putut să-l vadă. Liniștea se lăsă peste arest. Avea să înceapă distribuția "cafelei" și trebuia să coboare repede. Repetă în sens invers, cu multă grijă dar cu avantajul experienței, aceiași manevră, tocmai la timp pentru a primi - cu privire blândă și mustră nevinovată- cântă din mână Plantonului. Lichidul negru, fără gust și vag dulceag, îi prinse bine fiind fierbinte și alinându-l ușor pe gâtul lui înodată de emoții și efort. Un fel de calmie se lăsase asupra arestului. Scurt răgaz pentru "ceremonia cafelei", care avea să fie întrerupt în curând. Aveau să reînceapă zgomotele de zăvoare, ușile deschise, pașii care -de data aceasta izolat- vor duce pe arestații politici către etajele de sus, în birourile de anchetă. Ancheta. ! ! Cuvântul îi aminti că putea să-i vină oricând rândul... că trebuia să se pregătească pentru "cel de sus", situații verosimile, să clădească o întreagă rețea de mincuni bine ticluite care să treacă drept adevăr curat, să memoreze fapte, date, gesturi... Trebuiau să acopere o perioadă de trei luni, perioadă care se cursese din acea după amiază de 26 Iunie, când - uimită- se trezise în brațele iubitului ei. El, care-l deschisese ușa unui apartament necunoscut, unde fusese invitată de către o vagă cunoștință. El, care fusese arestat un an înainte și condamnat pentru "Inaltă Trădare". Un complex de judecată al Tribunalului Militar din București, se deplasase în mod special la închisoarea de politici din Pitești, pentru a judeca un lot de "periculoși contra-revoluționari", cum îi numeau ei.

Acolo, după o ședință sumară, împărțiseră cu... generozitate, pedepse grele. El primise 20 de ani... ! ! ! Si dintr-o dată, ca aruncat de un resort miraculos al Soartei, îi apăruse în holul întunecos al unui apartament necunoscut. Emoția și fericirea o amețiseră... Îi tăiaseră glasul. Nu putea să creadă că trăiește cu adevărat visul regășirii cu cel drag... vis pe care-l făcuse atât de des, în imaginație. Vroia să-l povestească, cum alergase pe la avocați, la judecători, bătuse la toate ușile, pentru a obține rejudecarea procesului lui. Căpătase chiar promisiuni că va avea loc... și încerca să-i povestească toate acestea, dar în emoția care o stăpânea nu scosese decât niște bolboroseli indistincte. El o ținea strâns lipită de trupul lui cald și puternic - mai târziu îi povestise cum făcuse atâtea mușchi, în munca grea dela mina de plumb-, îl acoperise fața cu sărutări scurte, calde pe care le amesteca cu vorbe glumețe, șoptite repede... Fusese întocmai așa cum îl știa... așa cum îl lubea... "Fără motiv și fără limită", obșnuala ea să spună. Până în acea oribilă Duminică pe care o petrecuseră amândoi la malul Mării Negre, într-un grup de prieteni. Cu o bucurie care deseri în tăia respirația, se pregătise pentru acea zi frumoasă, gândindu-se la toate comorile pe care le va aduna în amintirea ei, la toate clipele fericite pe care le vor petrece împreună. Dar toate planurile frumoase, bucuriile, amintirile așteptate, se spulberaseră -frunze vechede în vântul rece al toamnei- dealungul scurtei lor excursii. Mult așteptata Duminică la mare sfârșise prin a fi una din cele mai dureroase zile din viața ei. Nu numai mai cu seamă fiindcă aruncase o lumină tristă și urâtă asupra celui drag, născuse neîncrederea în sufletul ei. Ce tristă Duminică... ! ! ! În ziua aceea crezuse că a îngropat pentru totdeauna tot ceea ce simțea -adânc, fierbinte, frumos- pentru el. Îngropat sub imaginile care dealungul câtorva ore scosese la iveală un bărbat ușurat, egoist, răutăcios și brutal. Al cărui sarcasm și ironie nesimțire la adresa ei, apăruseră în clipa când întâlnise - în trenul care pornea către malul mării- o necunoscută. Se dăruie cu totul acestei aventuri, măturând cu un dos de palmă tot ceea ce fusese între ei, toate clipele minunate ale unei legături neobișnuite. Chiar strâns lipită de el, în întunecimea apartamentului necunoscut în care-l regăsisse, acoperită de sărutările lui calde, nu reușea să alunge amintirea dureroasă. Imaginile se succedau ca într-un film trist. Regăsea cu aceeași acuitate care o chinase un an întreg, -acuitate cu numai suferința adâncă îi poate imprima în amintire-fecare amănunt, fiecare clipă a acelei triste Duminici. Îl vedea întins pe nisipul fierbinte, cu umărul lipit de cel al necunoscutei și cufrundat într-un fel de stare de beatitudine; alergând cu ea de mână pe plajă, acolo unde valurile verzi ale mării se spargeau în spumă albă. Îl vedea așezat turcesc pe nisip -poziția lui favorită- și oferind cu priviri pline de înțeles necunoscutului, să muște din "sandwich"-ul lui. Rădea, povestea fără întrerupere mii de năzbâtii, cu o vervă care-l stăpânea doar atunci când cineva îl inspira în mod special. Pe ea o uitase complet, nici o privire măcar nu-i arunca, sau când îi adresa cuvântul era doar pentru a-și bate joc de ea, față de ceilalți. În sufletul ei, suferința creștea cu fiecare din aceste clipe, născând dealungul ororilor desamăgirea, apoi disprețul și sfârșind în amară hotărâre, "Nu merită dragostea ce-l port... nici admirația... poate chiar nici prietenia...". Își repetase de zeci de ori în gând. "Nu-i decât un animal... trebuie să-l uit, să-l alung din viața mea". În seara aceea, în trenul care-l purta către București, fugise de înghesuială călătorilor și se cățărăse în plasa de bagaje a compartimentului. Dorea mai cu seamă să fugă de imaginea "celor doi"... Întinsă în plasă, legănata de mișcările vagonului, rămăsese însăfășit singură, și putuse să dea frau liber durerii și lacrimilor pe care le înghițise ziua întreagă. Două zile mai târziu, un prieten din grupul celor care fusese la mare, intră la ea cu o figură speriată și lungă. Tremurând, cu ochii plini de groază, -prietenul nu era croit în stofă de erou- îi spuse grabit: "L'au ridicat astăzi noapte... Securitatea... mi-a spus o vecină a lui... Crezi că putem păși și noi ceva", adăugă cu privire care cerea ajutor dela ea, cea cu "experiență în arestări". "Poate ar fi bine să nu ne mai vedem, un timp, tot grupul", mai spuse, și fugi speriat. Rămăsese incremenită în urma lui. O mână de ghiță îi zdrobea înima... gânduri, sentimente amestecate o năpădiseră... Dușmanul comun lovise din nou pe umul dintre ei... Ce avea să i se întâmple lui??? Când va putea ieși din închisoare??? "Când o să-l revăd...". gemu ea disperată, și într-o clipă uită toate hotărârile luate împotriva celui iubit, toate chimurile la care o supusese în acea oribilă Duminică la Mare, felul în care o trădase cu prima necunoscută ieșită în cale... În durerea care-i umpluse sufletul la vestea arestării lui, înțelesese că nu încetase nici o clipă să-l iubească... orice s'ar întâmpla dragostea pentru el nu va muri nici odată... În întunericul care se lăsase în apartamentul necunoscut unde zăcea în brațele lui, acoperită de sărutările lui fierbinți, amețită de fericirea reverderii, amestecând lacrimile de emoție cu zămbetul provocat de glumele lui șoptite cu duh, știa că va rămâne pentru totdeauna a lui... Ușa celulei deschizându-se brusc, o smulse din amintirile în care se cufundase. Plantonul apărui privind-o cu înțeles. Ochelarii negri se legănau sugestiv pe degetul mâinii întinse. Se ridică mecanic, aștepta să-i fie legați ochelarii la ochi și porni către etajul de sus, mână de mână dură a militarului. Începea ancheta... ! ! !

Sandra ZVORIȘTEANU



# DOCUMENTA TRANSYLVANIAE

Edited by John HALMAGHI

Scitia Mică, Dobrogea de azi a fost una din provinciile dacice care a jucat un rol important în cursul istoriei românești. Ea a fost în legătură cu Imperiul Roman înainte de cucerirea Daciei de către Traian. Așa, poetul Ovidiu născut la 43 B.C. și mort

la 16 A.D., a fost exilat în această regiune dacică și ne-a lăsat în versurile sale o mărturie istorică despre populația Traco-Scitică din această regiune. După ocuparea Daciei de către legiunile romane ale lui Traian, Scitia Mică a devenit o puternică citade-

lă a creștinismului și acolo s'a format un centru de educație creștină - în limba latină - cunoscut sub numele de "călugării scii". Ca exemplu este călugărul Ion Casian, care a plecat la Constantinopol, în Egipt și

Palestina. A fost sfințit ca Diacon de Sf. Ion Gură de Aur la Constantinopol și apoi a plecat la Roma, unde a fost sfințit ca preot. În fața Papei a apărut pe Sf. Ion Gură de Aur și în Franța a înființat două mănăstiri. Alt exemplu este Dionisie Smeritul, originar tot din

Scitia Mică, care a ajuns la Roma unde a cerut ca cronologia calendaristică să înceapă de la Iisus Christos. Propunerea lui a fost acceptată și așa a început era creștină a calendarului. Călugărul Scii au reprezentat spiritul ecumenic al credinței creștine.

## Dacia Scythica \* Scythia minor



DUNARIS (Danuvius) = Danube, Duna, Dunirea; ALUTUS = Olc; ARGESIS = Argesh, Arges; NAPARIS = Ialomita, Ialomita; BUSEUS = Buzeu; SERETUS (Gerastus) = Sireth, Siret; PYRETUS = Pruth, Prut; TYRAS = Dniestr, Dniester, Nistru. --- = Vallum, Limes.

Sous le règne de l'empereur Tibère, (en l'an 15 après J.-C.) les Romains avaient occupé la région du Danube. (Dacia Scythica); en l'an 46, après J.-C., sous l'empereur Claudius, ils avaient pris possession également de la Scythia Minor (Dobroudja).

L'empereur Domitien a supprimé l'Etat thrace situé à droite du Danube et fondé la nouvelle province romaine, la Mésie inférieure, dans laquelle était également comprise la Scythie mineure (la Dobroudja actuelle). Il a fait venir à Durostorum, à Troesmis et dans d'autres centres, des légions romaines, pour protéger cette province contre les attaques des Gèthes, des Bastarnes, des Roxolans et des Sarmathes, peuplades venant de l'autre côté du Danube. Des colons romains se sont installés dans ces régions et ont contribué à la romanisation de la population indigène daco-gète.

A Tomis (Constantza) a été exilé, sous le règne de l'empereur Auguste, en l'an 8 après Jésus-Christ, le poète Ovide, qui est mort dans cette localité au bout de neuf ans. Il a écrit à Tomis, *Tristia et Epistulae ex Ponto*.

During emperor Tiberius epoch, the Romans occupied the region of the Danube (Dacia Scythica); in 46 after Christ, under emperor Claudius they occupied also Scythia minor (Dobrogea).

The emperor Domitian suppressed the state of the Thracians, situated on the right bank of the Danube and founded the new Roman province, Moesia inferior, comprising also Scythia minor (the actual Dobrogea). He brought to Durostorum, Troesmis and other centres, Roman legions, which had to protect this province against the attacks of the Gethes, the Bastarnes, the Roxolans and the Sarmaths, coming from the other side of the Danube. Roman colonists established themselves in this region and contributed to romanize now the indigenous daco-getian population.

At Tomis (Constantza) has been exiled the poet Ovidius, during the reign of the emperor Augustus, in the year 8, after Christ. He died there nine years later and wrote, whilst being in Tomis, *Tristia and Epistulae ex Ponto*.

În timpul domniei împăratului Tiberius (în anul 15 d. Chr.) Romanii au ocupat regiunea Dunării (Dacia Scythica); în anul 46 d. Chr., sub împăratul Claudius ei au luat în stăpânire Scythia Minor (Dobrogea).

Împăratul Domițian a desființat statul trac din dreapta Dunării și a înființat noua provincie romană, Moesia inferioară, în care a fost cuprinsă și Scythia minor (Dobrogea actuală). El a adus la Durostorum, Troesmis și în alte centre, legiuni romane,

ca să apere această provincie împotriva atacurilor Geților, Bastarnilor, Roxolanilor și Sarmatilor de dincolo de Dunăre. Colo-niștii romani s'au așezat în aceste părți și au contribuit la romanizarea populațiunii băștinașe daco-gete.

La Tomis (Constanța de azi) a fost exilat, sub împăratul August, în anul 8 d. Christos, poetul Ovidius, care a și murit în această localitate, după nouă ani. El a scris la Tomis, *Tristele și Ponticele (Epistulae ex Ponto)*.



# FARA ARMĂNEASCĂ

## HU HURVIAȚ

di Theodor Gher. Zuca

## THEODOR GHER. ZUCA

- "Ază tu hărvii... s'v'ndrăzeț"...  
- "Va n'andrdzēm dūmnia-ț"...  
- "Ma s'aveț văr vreaie dīt sone, stīf, așe lasti adetea au; tu oara dīnāpoi a banăilei, ma s'ai țiva s'dzāț"...  
- "Dūmnia-ț, va nā dzātem ruga s' deapōia"...  
- "V'alas s'vā mīnduț, va vīnu nāpoi, s'deapōia līnī dzāțē"...  
Poarta celulăilei s'ancillisi, ma-marli ișe dī cānda tu oara așe s'aduchī dī lucrū alāvōs je fāțea.

Giudicāțlī la moarte, capitlī alī rās-culari, trel hurvīaț, (nu vrurā s'da agārli la chivernisea comūnistā) iarau dī la a-mintare s'di toțāna, anivīaț, cu țāțeara, s'tora līu dūțea nīnti, tu celulā, ca s'lii aflā noīma ascūnsā. Zburā un dī trelīlī, lon lon, s'agīundzēa țī dzāse, poati ca iara s'di pī camā'n sus, zboarā chiruti 'va n'andrdzēm dūmnia-ț', s'andreadzī cathe un cum știe el ca s'moarā. Andrdzēarea țī moartī laste țiva je țāni dī cathiun, mīstico ancillī cu nīllī dī ellei, așe cum tut omū iastī a partī.

Gogu Tāutu și Mihai Amariei, doilī cānda agrāșearā adetea a zborulū. . . Mutreau cu oclī mari dīscilīșī, mutreau dīavārliga s'īuva, fārā s'veadā, ca orghīllī, ma cānda āndzāreșc, cānda aduchesc țiva, fādsamī, paruslī nīcuratī. Zburareā cu ma-marli nu u avdza vār, nīcā dī celulīlī vīfīnī, nīcā dīt cotīdor; zburārā multagalea, ca tu n'vīs. Gīumītāț dī zboarā, dī pī ma'nsus, zboarā chiruti.

Nuntru s'nafoarā dīt hapsane, irea as-tīratā scutīdea noaptilīe. Vār dī ancillīșī mī avdza țiva, cu tūtī cā mī dādea somnū dī ellī, aduchērli a lor iarau napārī dī lītharvū, s'banau așe fārā idelī, ca aumbre, nīcā nīngā aproapī dī țer, nīcā nīngā dī-partī dī loc. . . s'dīscilīșī și s'ancillīșī unā poartā dī celulā tu noapte, ca unā sīnduche dī mort, așāt tūt, cādzū nāpoi țāțeara și tūtī trīțeau ca n'vīs, ca tu allīurare. Noaptea līpșea s'dumnească cu chīșā s'cu lāhtari, līgatī cu sīngīrī, nuntru s'nafoarā dīt celulīlī alī hapsane. Giudicāțlī la moartī, țāțeau cu mārēțīllīa la dīscurajulū, poate s'cu mīntīmīnīllīe. S'īara aīstā noapti, noaptea dīt sone. . .

Pīstī puțān vā vinea ma-marli s'nu s'mīnduiau nīngā țī va-lī dzācā, țī iara vrēarea lor dīt sone. S'pārēa cā nī līngāldza aīstī, nū s'mīnuiau dīp, s'cānda nīcā līlī-aveau noīma. Aveau s'parā-veau oarā s'facā țī mārțurīșīrīlī. Tora nī l'avea aramāsā dīcāt māș țāțeara, s'mutreau s'aduchescā tragīcā noīmā a hēl.

Mihu Amariei, cānda vrea s'dzācā țiva s'cāțā cu oclī tu dāvānea celulāilei, s'aflā ācō poati zboarāli je-lī līpșeau. Aīgā cu mīntea, ma nū lī aflā. Ancillīdea nāpoi oclī, s'anvīșā țī aveā s'mārțurīșescā. Ma'nvīșīlī sānd fārā thīmellū, hīmērīt, tī-arād pī tīnī līșī s'țīndīpārteadz dī-aver.

Ma bunā iastī țāțeara; ma estī zore s'tī udusești cu nāsā, greu s'aflī zboarāli și s'tī andrdz cu īalī. Mihu Amariei s'tātea n'tīns pī pultārī, tu cohea al celulī s'mutrea s'ī s'facā așe un mort mūșat și tīnīșīt.

- "Tī tī mīnduești? Tī tī trānīpșe-țī?" Lu-ātrībā dīnoarā lon lon, hūrvīaț cu oclī fūvīroșī ca nāndau rufel verdz, cu trup șchītico, anāt s'ī usos dī cānda iara cusurīn cu Avīu-Vīana Prodomu.

Mihu Amariei lī chirulū. Iara nū aflā zboarāli țī-lī līpșeau. Mīna capu lāhtārīt s'ī scoasī dīt hīcātī un zbor ca suschīr, fārā noīmā.

- "Iaste tīnīr". . . mūmuluvīșī an trellea hūrvīat, George Tāutu. Dī unā bucatā, cu trupu mare, țī l'ara frīcā dī el ca dī lup, ca dī avīrīmī cānd u-l mut-real, fārā vrēare va tī dādeal dīnāpartī ma țā astāllīa calea, ca s'nu lu-andā-musești. Gīone s'pīsmātār, om țī na-pārțī dī mīntea lūl avdza dī unā putearī dī nuntru țī-lī chivīrnīșea, un īnīstīnt, clīrunmī dī pap-stripap.

- "Iaste tīnīr". . . scoasī zgrumāt George Tāutu și s'īmīdī dīnoarā pī dūșmē, pī pultārī, cu māllīlī crūșe pī chept, nīngā Mihu Amariei, aproapē dī chīoșea celulā-llīe.

Māșī lon lon, țī aduchēa amīntī dī Avīu-Vīana Prodomu dīt īrīlī, stātea m'prost, amprost și anfrīcușītor. Nu-lī turā zboru al Mihu. Sī stīnahursī. S'apruche dī mur, tīnīșī grumadzū s'deādī s'mutrea-s-cā nafoarā, nafoarā dī hīarīlī dī lī frīdā celulāilei. Nafoarā iara scutīdī. Iara noapți și țerul ascūns. Frīdā iara un stog dī chīșā, unā frīdā ascūnsā tī lūmēa alantā.

lu țī s'hībā, vā vīnā ma-marli tora. . . Nāpoi vā zburā lon lon, s'țī alānț doilī, s'dzācā vrēarea lor dīt sone. Nuntru tu celulā hūrvīațlīlī u dūțeau nīntī cu țāțeara lor. Cūdīdā ca nīmāllīlī tu așurī. Tāțeau dī cānda nū iara zboru cā dūpā nīhām, līpșeasē s'moarā!

Māșī tīnīrlū aveā țī dzāțearē țiva, ma nū agīundzēā s'zburāscā. "Iaste tīnīr" aveā apufusītā George Tāutu și stāțea tora nīngā el, tīnīșī pī pultārī ca vār mort.

lon lon tut ma stātea m'prost tu īrīnā lāhtārōasā a celulāilei, ca pūllū-a-noaptilīe nī dūrīt dī unā etā.

Nafoarā pī cotīdor, s'avd arvīllī a vīglī-torlor. Ciapī, ciapī. . . Altā tavabīā, alț vīglītorlī, toțāna așe dī aīș dī aīș, dī nīllī s'dī mīllī dī noșē.

- "Bre Mihu, țī alī, țī mīnduīare tī trānīpșeasē?" s'aplicā nāpoi pīstī el.

- "Tī alī bre fīcīorū-a meū?"

Mihu, iara anāngāsīt tora sī-līlī de gīvapī, īpīdo, s'ī scoatā un zbor. Dīnoarā s'cutīmburā, s'alīpīdā m'prost, lāhtārīt dī cānda sī-avea scāpītātā līmba, dī cānda s'avea aprīnșā pī dīmīntru sī-līlī ardea īnīmā.

- "Zburā bre Mihu. . . līlī feașī rīgīale dīrīnāt și lon lon. "Dzā-nī țī vrei bre fīcīorū-a meū. . . Tora avem nīhāmā oarā nīntī s'vīna ma-marli".

S'alīpīdā m'prost și George Tāutu.

Trelīlī hūrvīaț amprostī, s'mutrīrā a-hāndos tu oclī, s'mutrīrā un pī alant cu mutreare dīspirātā. S'armasīrā așe tūt trelīlī, fārā zbor, nīmīnāt, ca s'fūlgurat dī un dūh fūvīroșī și nīvdzūt.

Nafoarā pī cotīdor s'avdzārā nāpoi ciapī. Vīnea ma-marli. S'apruche dī celula lor. Bāgā mānā pī clānțā, Nu dīscīlīdea nīngā. Cānda vrea s'amānā, s'ānchī-dīcā. . .

lon lon acāpā pī Mihu Amariei dī brāț, ul s'trīmīșī pī chept dī cānda vrea s'hū-apārā.

- "Nu avem oarā Mihu dzā-nī țī aī pī īnīmā. Tī vrei s'mārțurīșești?" Mihu Amariei, cānda līlī-u deādī mūtārēa, nū putu s'ī scoatā zbor, lu-acāpā frīcā s'țī-mura dīrīnāt. Zghīrā ca nāmāllū pīlīgūt tu īnīmā și oclī līlī și umplūrā dī lācrīfīnī. Mungrīșī zgrumāt și lon lon s'īu s'trīmīșī pī chept-līlī larg. George Tāutu, līlī-acāpā pī doilīlī dī nūmīrī s'aplicā anargā caplu. . .

S'trelīlī m'prostī, așe cānda s'vrēa pī tropu a lor clūdusīt s'ī apārā, s'nu moarā dīspārjāț un dī alant, īnīșīnurgāț. Cānda

Nāndau zboarā țī el, aștīptāndalū ca alț s'ī spunā ma multī. . . . .

Tī Thoduru sāt mūltī țī dzāțearī ma cātī s'dzāț, nū poț vārā oarā s'āncīdiz tu trelī patru frāndzā, bānā a unūl om. Ațellī țī-lī cū-muscurā nū au ananghe, cā zboarālī sāt dī pī ma'n-sus. Alānț, nā vā poatā s' aflā marī lucrū, s'āțellī țī vā cīteasē ațellī s'crīs dī el, vā lā spunā ma multī dīcāt pot s'ī scrīlā tī el, unū și alțu.

Vlāstār amīntāt Samārī-na, u-l pīmīșī tīheā la scū-līlī s'agīumīșī pānā tu Rāmā-nīa, lu putu s'bitīșeasē Unī-versītatē. Cāndu pīstī Rāmā-nīā s'alāsārā nīorlīlī roșī, lūncīlīrī s'pī Thoduru a nost cu tūtī cā nū aveā vār steps - bun cum irea, cā nū putea s'facā rāu nīcā lā vārā furnīcā.

Trapsī multī mārātlu! Cum s'ī spunī tu zboarā trā-nīpșeareā unūl om cānd zboarālī sāt arāț, dīpartī dī aver s'cathīunū, aduchī-aștī țī vā. . . Nīnvīaț cu greul, poati cā Zuca trapsī ma multī dī nōi tūt alānț soț dī nglețu alī Dobrugī, dī bādruīllī nūmīcātī dī lā Zarca dī Aūd - fārā soarī, fārā lūnīnā, fārā cāldurā, fārā mārārī, cu gīndārīllī ma rāt ca lūchīllī, bātut s'āngurat ma lāi ca fūrīlī dī callī. . . Cānd dūpā aīș, putu s'īasā dīt hāpsane, nafoarā lu-aștīptārā alī lāeț, alī grūtāț! Nīnvīaț s'luc-

readzā cu mārīllī - sapa s'lupata iarau sīngurul lucrū țī nā dādea s'fāțem - dzā-līlī al Zuca s'dīpīnau unā ma lāiā dī alantā. Deade s'el marātlu s'tīpuseasē țī-vā ca s'ī scoatā vār lāi mītlīc, ma ațellī țī lā iara frīcā s'dī aumbra lor, m-lī vrurā lucrārīlī cā ațellī tī scīrīa Zuca, nū parā s'āndrādzēa cu propagāda a lor.

Te putea s'ī știe chiruțā-lī dī lā propagādzā dī pī-curārīlī a nōștī dīt Pīnd, dī gālīellī a lor, dī chīderīlī ațālor țī chīreau cāșladzīllī dī pāșuīlī cā vīneau magīrī-lī s'fāțeau agārī aclo lu ellī aveau pāșcūtā dī nīllī dī aīș cupīllī dī oī. . . cā hōrīlī a nōastī s'āstīndzēau unā dūpā alantā, cā fūmellīlī s'dīrīnau mājīnatī namīsa dī līmba vēcīllī dī lā pāpānī s'līmba a crātulū lu bānau, anāngāsīt s'anveaț ca s' poatā s'īntrā tu vārā lāiā pānī! Dī aīștī s'dī foamea al Thoduru, ellī nū aveau tī te s'ī s'batā caplu. . . .

Cānd u-l vīdzīlī tī sone, iara'nīlī s'ī pare tī Vāu, Dū-mānīcā. . . tu Pīațā Mare la Bucurēștī, dīnīntea a unēiățī vīndēa līlīcī! Cu pū-fāmīllī prādz țī-lī aveā, vrēa s'āncupārā dāu līlīcī tī mul-līarī-sa (vāhī irea dzūa a līlī) s'tugīarā līlī cāfta ma mult dī cāt aveā el! Așe fū el tūtā bānā! Napārī dī

averī, poet, trīcut pīt bānā lā nīllī dī aīș dīpartī dī lāețlī s'gīudīcāțlī a oāmī-nīlor. . . . .

Soartēa nū-līlī fū ma bunā nīcā dūpā țī agīumīșī Greclā. . . . . Avū nīhām tīhe s'putu s'tīpuseasē dāuā-trelī cārț, ma cānd aħurhī s'el s'veadā mardzīnā, Dūmīdzālū u-l lo dīntrī nōi s'Thoduru trīcu tu lūmēa alantā cu tūtī ațē-lī je aveā s'nā dzācā, dūpā trelīdzāț dī aīș dī ghīcuīere, atūmfeā cānd aveā agīumītā mātūr, cānd poate dīt pēanā lūi vā īșā lucrārī țī vār dī nōi nū vā poatā s'ī dzācā.

Zuca, iara unū dī camā buhīllī cūnuscātōrī a līmblī-lei a nōastī, poati camā bīn dī tūt dī cāt arāmāsīm. Tī s'feasē cu māmīscīrīlī a lūi, ațellī s'crīs pī armā-neasē, vār nū poate s'nā spunā nīngā. Vāhī Doamna-lī. . . . . Pānā atūmfeā, tī adūțīrea lūi amīntī, īfīn lūai curajū tu dīnț, s'trīcūl pī grālū a nost unā șchīțā nī-cā, je fū scrīsā pī ngrāțēasē-tē la 1968 sum tītlu "Mār-tūrīa a unūl Mort". S'mī līlīartā ațellī je cūnosē ma ghīne līmba, ma mīnī l'arucū chīatrā tu grādīnā lor s'facā ellī alīlī ma mūșatī, cā iaste ananghī, marī ananghī, tu xereā țī trādzēm azā. . . . .

Popu MICIU



### CALINDAR Pİ AUGUST

6 August	Sutira ( s'macă peste )
15 August	St. Maria
29 August	Tăllera caplu al St. Ioan (Preasine)

vreau s'moarā deadun, tūt-trelīlī aproapē, suțatā. Așe cum aveā fāptā s'rās-cularea, așe cum iara' nvīaț; s'facā tu hoarā dī sārbatōrī, tī pātīgīunī, tī nūmț, tī ngrupārī. . . .

Ma-marli dīscīlīșī ușā, īntrā tu celulā.

- "Amu, sā-nī dzāțē vrēarea voastrā dīt sone."

lon lon, dīscīlīșī gura, līlī trīmūrā grūnū.

- "Dūmnia-ț, nōi vā vrem s'dzāțem multī ma nū ștīm s'ī zburām nū hīm cu nvīațurā. Hūrvīaț hīm, dūmnia-ț, vā dzāțem un cāntīc dī-a nost dīt hoarā s'deapōia ruga dīt sone, s'deapōia. . . .

Pī nāștīptātī, tu hārvīlī s'avdzārā boț; lūva nafoarā dīt celulī, nafoarā dīt hapsane, poati tu ubor. Boțlī aħurhīrā s'cāntā, fārā avūllī, āhāndos, dīt s'dīștīp-

tarā tūt īncīlīșīlīlī.

Irea tu apīrītā. Cāntīclū s'avdza tut ma curat, tut ma dīrīnāt, tut cānda dādea hārvīa s'cānda s'dīscīlīdea un mūrīmīnt;

Apleacā-tī, tī apleacā saltā pīngātōarī.  
Apleacā-tī, tī apleacā cārūnā sā-nī mūpītesc  
șu port tī tūtā etā.  
Apleacā-tī, tī apleacā, saltā pīngātōarī  
cā vīntu sī-nī tī batā  
ca locu s'pot su-lī bāșī  
s'mūrīmīntu-nī s'aumbrești. . . .

S'avdzā bumbūndīzārī uscatā, scūrtā dī mītrālīlī s'cāntīcu s'frāmīșī dīnoarā. Hūrvīațlīlī lon lon, George Tāutu și Mihu Amariei, furā trīcūț pīt plūmb.

Dīt "Marturīlī a unūl mort!"  
Ed. Th. Zuca Anthina 1968

Pī grālū armānesc dī  
Popu MICIU

### NOTĂ

\* Pagina "FARA ARMANEASCA", apare sub îngrijirea colaboratorului nostru, ZAHU PANA. Pentru apariția la timp a materialelor în legătură cu problemele aromâne (macedo-române) și ale tuturor românilor din Peninsula Balcanică, toți cei interesați sunt rugați ca pe viitor să trimită materialul direct la adresa : Zahu Pană, 31-35, 89-th Str. Jackson Heights, New York, N.Y. 11368, U.S.A.



# ÎNDRĂCITUL DELA SCORNICEȘTI

Prostinghel GRAȚIAN RADU

Solla pe luna Iunie, 1978, la pag. 23, ne dă o informație pe cât de curioasă tot pe-atât de tristă. La New Orleans, aci în Statele Unite, s'a dat o masă în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu. La începutul mesiei, când s'a făcut rugăciunea, Ceaușescu a eșit din sală !. Primarul orașului a explicat publicului că Ceaușescu nu poate sta în sală în timpul rugăciunii.....

Considerăm întâmplarea curioasă și tristă. Curioasă fiindcă verificăm un fapt: un comunist oricât ar umbra prin lume nu învață nimic din ceea ce noi numim bună cuvânt. Un comunist dacă nu ar jigni pe cei ce caută să-l dea o onoare cu nimica meritată ! Faptul este și trist fiindcă oricât am vrea noi să aruncăm rușine

pe un comunist, acest nă-tâng de comunist este totuși un Român !

Din punct de vedere creștin și teologic noi știm că rugăciunea îl supără numai pe Satana. Dracul fuge de rugăciune și de fumul de tămâie...Românul a făcut și-un proverb ca să indice pe cineva care ocolește biserică: "Cutare fuge de biserică ca dracul de tămâie".

.....O întrebare se impune: de ce Nicolae Ceaușescu de la Scornicești, fuge de rugăciune ? El fuge de rugăciune și face lucruri pe care le vrea Necuratu fiindcă este posedat de un spirit îndrăcit !

Faptul este extrem de important fiindcă individul define comenziile unei dictaturi crăncene, loc din care a declarat război lui Dumnezeu ! Pe timpurile va-

salităților turcești suzeranul se mulțumea cu atâtea pungi de aur la an, atâtea putini de miere, etc..., fără să se amestece în administrația interioară a țării sau în chestiunile religioase ! Indrăcitul lui Lenin și Stalin voesc să alunge pe Dumnezeu din sufletele și inimile oamenilor. Povești, propagandă reacționară împotriva țării ? Nu ! Fapte reale !.....

La Cleveland, Ohio, a poposit un Cor tineresc venit din România. Acest cor era sub supravegherea lui Radu Florescu, din București, directorul renumitei publicații "Știința Tineretului". Parohia Sfânta Maria s'a oferit să-i scutească de anumite cheltuieli și s'a făcut aranjamente ca tinerii să fie găzduiți pe la familiile de Români în grupulețe de 3-

4 sau 5 după capacitățile locuințelor binevoitorilor. Aranjamentul părea fericit pentru tineri iargazdele mai mult decât încântate auzindu-i ciripind o limbă din care unii abia mai știu un minim al minimului !

Însă această armonie nevisată a fost turburată de un fapt neașteptat.... Românii din Cleveland au obiceiul ca să facă rugăciunea când se așează la masă... Conducătorul și responsabilul grupului auzind de acest lucru a căutat să vadă pe preotul Hătegan căruia i-a cerut să spună la oameni ca să nu mai facă rugăciuni în prezența acestor tineri mosafiri.... Si i-a vorbit preotului cam așa: "Vedeți Dv., noi suntem științifici și nu avem nimică cu superstițiile astea religioase" ... La care preotul răspunde: "Îmi pare rău Dle Florescu dar noi nu suntem așa de științifici ca Dv., ci am rămas simpli ca părinții noștri care ne-au învățat să ne rugăm lui Dumnezeu în toată ziua și în tot

locul... De-aceia Dumnezeu ne dă de toate din belșug... Si Dv. și Rușii mureați de mult de nu vă dădeam noi, Americanii, grâu și curuz..."

Este greu de calificat atitudinea Dnui Florescu ! Ea a trecut hotarul bunei cuvânt ! Să ceri preotului ca să spună la oameni să nu mai facă rugăciuni în prezența unor tineri veniți din România, unde ni se spune că Biserica este liberă cum n'a fost niciodată ! ! ! Pe românește, așa ceva se cheamă scrântală...

Dar ce ne apare nouă ca obraznicile sau scrântălele la comunisti este virtute, dogmă ! Cine nu-și aduce aminte de nătângul de la Kremlin cum și-a scos bocancul și-a dat cu elpe masa de la Națiunile Unite ?

Sau cine a uitat că nătângul de la Scornicești fiind primit de gazde cu onoruri nemeritate în loc de mulțumită a dat ordin ca să fie scoase de pe pereții palatului, unde era găzduit, niște crucifixe

...Crucea, ca și rugăciunea, supără amarnic pe necuratul !

Potrivit conștiinței noastre de Creștini ce putem face în cazul de față ? Simplu: Să îndeplinim porunca Domnului: "Rugați-Vă pentru vrășmașii voștri, binecuvântați pe cei ce vă blestemă..."

Astfel, de încheiere aș recomanda o rugăciune scurtă și simplă:

-Doamne Iisuse Hristoase, care ai scos legiunile de draci din omul posedat și i-ai trimis în porcii Cădrăenilor, scoate dracii și din robul Tău Nicolae Ceaușescu și din toți colaboratorii lui, care posedăți de aceste duhuri necurate se străduesc să strice de pe pământul românesc așezămintele Tale cele sfinte ! Scoate-l din ghiarele Satanei precum l-ai scos pe Pavel, făcând din amarnicul persecutor cel mai mare Apostol. Tu poți tot ce voești, și nimica nu-ți este imposibilă ! Tu este slava și cinstea în vecii vecilor ! Amin.

## CEAUȘESCU LA LONDRA

Ion RAȚIU

Legăturile economice dintre Marea Britanie și Republica Socialistă România s'au dezvoltat, începând din anul 1964, dacă nu spectacular, cu siguranță în mod satisfăcător. Nu numai pentru România, dar și pentru Marea Britanie, căci România oferă un de-buseu de mare potențial pentru viitor chiar dacă pătrunderea în această piață trebuia asigurată prin acordarea de credite. Avantajele fiind, deci, reale pentru ambele părți contractante, s'a ajuns, treptat, la o colaborare tot mai strânsă în diverse industrii, dar mai ales în industria aeronautică.

După venirea lui Ceaușescu la putere în 1965, România a început să dozeze liniile TAROM cu avionul BAC-1-11, iar posibilitatea unei legături organice și trănice în acest domeniu a devenit o realitate. În Martie 1972, Botnăraș, numărul 2 în ierarhia reserlistă la acea oră, a venit la Londra să tatoneze posibilitatea unei vizite a lui Ceaușescu în Anglia. Botnăraș l-a invitat pe premierul britanic, Edward Heath, să se oprească în România cu ocazia vizitei ce urma să o facă în Polonia. Heath a declinat invitația, dar Botnăraș a revenit în Anglia la sfârșitul lui Iunie și a repetat-o. În Ianuarie 1973 s'a făcut o nouă încercare din partea RSR -de data aceasta mai subtilă- și idela a fost acceptată, în principiu, de guvernul britanic. Ministrul de Stat de la Foreign Office, Julian Amery, s'a dus la București în Iulie 1973 să-l ofere lui Ceaușescu o vizită, fie ca șef de guvern, sau șef de partid, fie în orice altă capacitate își alege din multiplele funcții ce define în statul român actual. Ceaușescu a cerut însă să fie o vizită de Stat. I s'a explicat formalismul unei asemenea vizite, cu trei zile de laborioase ceremonii, după un tipic bine stabilit de sute de ani de zile. Timpul de care dispunea Regina pentru asemenea vizite, i s'a spus, era și el limitat căci multe alte vizite erau deja programate. Deci, i s'a spus că s'ar putea ca să mai treacă ani și ani de zile până-i va veni rândul. În zadar. Ceaușescu a cerut o vizită de Stat.

Ani au trecut. Invitația nu s'a concretizat. În schimb, s'a făcut

mare progres spre posibilitatea ca avioane și motoare britanice să fie produse în România, sub licență. Au urmat noi presiuni de la București și s'a cerut să se refixeze o dată. Între timp Ceaușescu a reușit să-și profileze tot mai mult imaginea de independență față de Moscova și de intermediar în conflictele internaționale. În cel din Orientul Mijlociu, în special. Rezultatul a fost că vizita lui Nicolae și Elena Ceaușescu a fost fixată pentru data de 13-16 Iunie 1978.

Asociația Culturală a Românilor din Anglia-ACARDA-acceptă principiul interesului reciproc în relațiile economice și culturale, est-vest. Deasemenea, acceptă faptul că o vizită de Stat subliniază prietenia între două popoare. După discuții îndelungate, ACARDA a luat decizia să manifestăm, dar să o facem în așa fel încât Majestatea Sa Regina Elisabeta II să nu fie căsuși de puțin jignită. În același timp să indicăm, clar, că în România drepturile omului sunt nesocotite și încălcate și că Președintele comunist Ceaușescu nu reprezintă, autentic, poporul român și aspirațiile lui. Decidem să trimitem scrisori de protest zărelor TIMES și DAILY TELEGRAPH și să expediem cartea mea "România de Astăzi" tuturor membrilor Camerei Comunelor cu o scurtă scrisoare explicativă. Pregătim apoi patru placarde mari cu următoarele lozinci: "Why Ceaușescu ? Why not Idi Amin" (De ce Ceaușescu ? de ce nu Amin Dada)..."Comunist at 16; King at 61" (Comunist la vârsta de 16 ani. Rege la 61 ani)..."1984 alive and well in Romania, since 1948" (Anul 1984 e bine sănătos, în România, încă din 1948)..."Human rights in Romania: CENSORED" (Drepturile omului în România; nu există).

La sosirea soților Ceaușescu la Londra, în ziua de Marți, 13 Iunie, ne îndreptăm spre locul convenit, de lângă gara Victoria. Cel care ducea placardele însă, a fost oprit de poliție. Ne dăm deasemenea seama că și grupul de manifestanți pentru libertatea religioasă în România sunt blocați și stănjești de poliție. Interesându-ne, mai deaproape, aflăm că Ceaușescu ceruse ca o condiție, întâi, ca toate documentele privitoare la colaborarea economică

dintre cele două țări, în valoare de circa 300,000 lire sterline(peste o jumătate de miliard dolari) să fie gata pentru a fi semnate în cursul vizitei; și, al doilea, să se ia măsurile necesare ca să se elimine orice posibilitate de manifestare publică împotriva lui.

ACARDA n'a putut să accepte acest lucru. Adevărul despre România trebuia să fie spus răscăpat, nu numai în ziare, prin scrisori-le noastre și prin articole judicioase și obiective, cease s'a făcut, dar și printr-o manifestare publică. Ne-am schimbat deci, tactica. Am ales ocazia banchetului dat Reginei de Ceaușescu, la 15 Iunie, la hotelul Claridge's. O ocazie mult mai potrivită, pentru că, la toate celelalte funcțiuni, negina fusese gazdă. Aci însă, nu. La ora convenită, 7.30 seara, ne-am îndreptat spre hotel venind din diferite direcții, unul câte unul. Când am sosit acolo, pe trotuarul din fața hotelului se vorbea aproape numai românește, căci mișuna de agenți ai Securității. Am desfășurat placarda care afirma că drepturile omului nu există în România, și-l țineam sus. Imediat poliția britanică a venit la mine și, în ciuda protestelor mele, m'a tot îndepărtat de la locul ce-mi alesesem. În cele din urmă, m'au lăsat în pace, la o distanță de vreo 30 de metri de la intrarea hotelului. Rând pe rând au sosit și ceilalți manifestanți. Burea. Dar placardele, acum toate desfășurate, artistice făcute, cu litere mari, negru pe alb, erau din material plastic, lucios, așa că se vedeau și mai bine, și de la distanță unde eram. În tot cazul, niciunul din oaspeții ce soseau, nu-l putea scăpa faptul că se făcea o demonstrație ostilă lui Ceaușescu.

Cum am indicat, manifestatia noastră a început la orele 7.30 seara. Până pe la orele opt seara, totul a mers bine. Câteva minute înainte, însă, poliția a început să construiască, rapid, în jurul micului nostru grup de manifestanți, un fel de țarc, cu ajutorul unor bariere de fier de tipul uzat pentru îngrădirea circulației. Lise spune, chiar, "crowd control barriers". Operația completă -și, astfel, imobilizându-ne în colțul de stradă unde eram- am adus un autobus enorm, verde, și l-au oprit exact în fața noastră, ca să ne

ascundă, total, din vedere. Am protestat cu voce tare, afirmându-ne dreptul de a ne exprima, pașnic, opinia. Am cerut poliției să dea autobusul la o parte. Mi s'a spus să tac din gură și să nu-mi creez dificultăți. Am căutat să les din țarc, încercând să mișc bariera ce se rezima pe peretele casei din dosul nostru. Un polițist volnic însă, m'a împins brutal, înapoi. Atunci, neavând niciun alt mijloc de a-mi face cunoscut punctul de vedere, am sărit peste bariera și am strigat: "Sunt un om liber"... "Am dreptul să-mi exprim opinia în mod pașnic. Ceeace fac". Tineam în mâini cele două bețe ale placardei desfășurate. Am dat să fac ochiul autobusului; n'a fost chip. Trei vlagani m'au imobilizat, după ce m'au împins și burdușit. Cum eu tot încercam să arăt placarda, Colonelul de poliție Howlett, care conducea operația, m'a somat să mă opresc. Am ripostat că n're dreptul să-mi suprim, cu forța, libertatea mea de a-mi exprima, pașnic, opinia. "Tot ce vreau să fac e să arăt placarda, lui Ceaușescu" am strigat. "Dacă nu te oprești, te arestez" mi-a zis. "Arată-mi mandatul de arestare". Te arestez în virtutea Legii din 1965, mi-a declarat și a citit un articol ce nu-mi mai amintesc. "Poți să mă arestezi" i-am spus "dar nu poți să mă oprești să-mi exprim liber, și pașnic, opinia." Si iarăși am încercat să arăt placarda. Atunci m'au luat în brațe și m'au împins în autobus. La poliție, după obșnuitul interogatoriu, pentru a-mi stabili identitatea, mi-au luat o declarație și m'au băgat într-o celulă de o mur-

dărie desguștătoare. M'au ținut acolo până după miezul nopții. Când mi-au dat drumul, mi-au spus: "Acum poți să pleci, că Președintele d-tale a plecat și el de la Claridge's". L-am asigurat că Ceaușescu nu e Președintele meu.

În esență, asta e totul. Un episod în lupta noastră națională, nu fără o semnificație simbolică. Un fel de justificație poetică, pentru că subliniază dificultățile momentului istoric în care trăim. Dictatorul roșu, Ceaușescu, dădea un banchet Reginei Angliei; iar eu, luptător pentru idealurile democratice încă din fragedă tinerețe, stăteam într-o celulă murdară, plină de nume sgăriate pe pereți din care rețin doar unul: "DANNY HEYES WOZ ERE ON 7 ARMED ROBARY CHARGES" (D.H. a fost aici, acuzat de 7 furturi cu violență. Totul scris agramat).

Marele ziare londoneze, THE TIMES și DAILY TELEGRAPH, au scris despre arestarea mea și despre traducerea mea în fața Curții Magistraților a doua zi când am fost dat în judecată. Faptul a fost notat, nu numai în presă și la radio, dar a dus și la proteste publicate împotriva "deplorabilei" mele arestări.

Procesul va avea loc la 19 Septembrie anul curent. Ce se va întâmpla, rămâne de văzut. Dar în ciuda tuturor planurilor sale atât de minuțios pregătite, Ceaușescu nu a putut să treacă prin Anglia fără ca strigătul nostru pentru libertate să nu fie auzit. Si, odată ce m'au dus cu autobusul la poliție, demonstrația a fost văzută, perfect, de toată lumea inclusiv de Regina Angliei.

### DO'N PROFESOR SPUNE:



Intr'un editorial s'a întrebuințat din gresală cuvântul "căței". Ne pare rău și cerem scuze cititorilor. Trebuia întrebuințat cuvântul "JAVRE" !



# SĂ RÂDEM... SAU SĂ PLÂNGEM...?

## URZICA LIBERĂ

ANUL 1 Nr. 4

APARE CÂND ARE INSPIRAȚIE!

### NICULIȚĂ SALVEAZĂ DEMOCRAȚIA AMERICANĂ!

BUCUREȘTI- Agentul nostru dublu ne-a dat o copie a scrisorii ce a trimis-o Premierul Ceaușescu la Casa Albă:

Dragă Jimmy,

Ingrijorat de opoziția ce ți-o fac neo-fasciștii republicani pe chestiunea somajului și cedării Canalului de Panama, îți ofer pe gratis următoarea soluție:

### CONSTRUIREA UNUI CANAL: ATLANTIC-PACIFIC



Noi, în România, am obținut rezultate politice formidabile cu lucrările de la Canalul Dunărea-Marea Neagră.

N'a mai rămas în viață nici un dușman al 'Democrației Populare' așa că am fost siliți să oprim construcția până va crește o nouă generație de naziști și trădători de țară care cer respectarea drepturilor umane!

Până atunci, dragă Jimmy, aruncă Biblia și învață că:

Așa-i lupta, "democrață";  
Nu ca voi, cu treanca-bleanca!  
Te mai pupă încă odată  
Niculae și cu Leanca.

Dinu MĂTRĂGUNĂ

### Schisoare:

Pentru Conformitate

Nikalai SCORNICESCU

Nu vă fie cu bănat,  
Dacă nu's de publicat,  
Fără cel mai mic reproș,  
Aruncați-le la coș.

Elenei Ceaușescu, doctoră în chimie.

Chimică formulă pare,  
Semnătura-i pe hârtie.  
De ce dar se miră lumea,  
Că e doctoră'n chimie?

Sopului doctorei

Tot lui

Stă pe gânduri Ceaușescu..  
Bonaparte-i CORSICAN..  
Trebuie să fim rudenii,  
Căci și eu sunt...SCORNICAN.

Lumea zice că de asta,  
Are gura strâmbă, sule.  
Căci pe când bătea pinge,  
Rezema în ea cinci cuie.

Cuplului Ceaușescu

Premiul Nobel îl răvnesc,  
Ca orice, alte ființe.  
Ea îl vrea pentru ȘTIINȚE  
Iar el pentru ne-ȘTIINȚE.

Scorniceștilor

O să a.o.'Academie,  
Scornicești, cum alta nu e  
Nici în Statele Unite:  
De cusut și bătut cuie.

Președintelui

Motto: Hans Sachs war ein Schu-  
macher, und Poet dazu.  
Hans Sachs ?..Doar un proclat,  
Fu cismar și fu poet.  
Ceaușescu, om sinistru,  
Fu cizmar și-i Prim Ministru.

Lui Ceaușescu

Ei da, ciocam-i bun în stemă  
Dar secera ? Precis, e nulă.  
Si-a hotărât ca'n viitoarea,  
Să pună un ciocan și-o sulă.

ȘI-ACUM ONORATĂ REDACȚIE, IATĂ RĂSPUNSUL LA CARE MĂ AȘTEPT:

Nu mai fi așa șiret,  
Știm toți că nu ești poet.  
Răspunsul i-alăturat,  
Precum vezi, s'au publicat.

### Epigrame

Ion CICALĂ

FIECARE CU CE ARE

UNUI MENAJAT

Statele subdezvoltate  
sunt frățeste ajutate:  
de unii cu bani,  
de-alții cu...cubani.



Cu săgețile-ascuțite  
dacă te-aș fi săgetat,  
poți să fi sigur, iubite,  
erași azi...ciur-perforat!

UNOR ILUZIONISTI

BALCAN GRILLE

Conform iluziilor lor  
spre comunism tot urcă'n zbor...  
dar, când îi vezi încozi l'Alimentare  
îți dai seama că-s pe rampa de lansare.

Cine are nări-alcii  
simte din mirosuri tari  
cum că...mici-s tot mai mici  
și agenții tot mai mari.

### — RĂȚOIUL EXILAT —

(Cu fruntea sus pașim al dollea an!)

ANUL VIII OUL Nr. 13

### PURIFICAREA PARTIDULUI COMUNIST DE ELEMENTELE COMPROMIȚATOARE

BUCUREȘTI- (Rățoi-press)- "Trebuie să ne bucurăm de un prestigiu și mai mare în lume" a declarat Niculiță, și a cerut ca toți membrii din Comitetul Central, Corpul Diplomatic și agenții secrete să răspundă în 24 de ore Da sau Nu la următoarele întrebări:

- (1) Te consideri ungăinar, un mincinos, un meschin ori o lichea patentă?
- (2) Ești o lepră aventurieră și de bani flămândă?
- (3) Poți sta la pândă și lovi prietenii pe la spate?
- (4) Ești în stare să falsifici acte oficiale, statistici, etc.?
- (5) Ești în stare să-ți vinzi Neamul?



Agentul nostru secret  
MAC-MAC

- Detectivul nostru Mac-Mac ne-a telegrafiat rezultatul examenului: "Ambasadorul Niculae și agenții lui secrete din secția propagandă au trecut examenul cu "Summa cum laude". Toți au răspuns DA la întrebări".

Done-RĂȚOIUL

## UMOR

\* Ora 3 a.m. O zi de iarnă. În fața unei măcelării din București s'a format o coadă de trei străzi.

Un inspector de la aprovizionare văzând atâtea mulțime adunată, pune în geamul măcelăriei un afiș:

Va fi carne destulă,  
Dar nu pentru burzezi.

Burzezii renunță la așteptare și se întorc acasă. Pe la 8.30 dimineața, directorul măcelăriei se uită la cei care așteaptă, face o socoteală în gând, și le spune: "avem carne destulă, dar nu pentru sindicaliști".

Mai rămân în fața măcelăriei acum vreo 150 de clienți. Cu 5 minute înainte de deschidere, directorul apare din nou și da

ultimile instrucțiuni:

"Avem carne destulă, dar numai pentru membrii partidului din ilegalitate și agenții provocatori.

În fața măcelăriei au mai rămas 50 de persoane. Peste puțin timp se deschide ușa și directorul din prag, dă ultimile ordine: "Să intre doar agenții provocatori, restul să vină mâine.

Într-o agenție înăuntru, bucuroși, directorul închide ușa după ei, se suie pe o lădiță și le spune: "Tovarăși! V'am chemat ca să vă spun cum clasa burheză își bate și azi joc de noi, clasa muncitoare a proletariatului. În timp ce ei, burhezo-moșierimea s'au odihnit toată noaptea în pat și la căldură acasă, noi toți am stat la coadă, înghețând în ger, așteptând ca să

cumpărăm carne.

Adevărul este că n'avem nici măcar un ciolan de vânzare.



\* La o ședință de comitet:  
- Comunismul ne clădește fericirea! Vom avea casă, mașină, motocicletă, heli-copter, și tot ce vom vrea!  
- Dar ce să facem cu heli-copterul? Întrebă un membru curios.  
- Ce-i aia că ce-o să faci cu heli-copterul? Păi dacă nu găsești carne la Zimmi- cea te duci la Corabia și dacă nu găsești cartofi la Târgoviste te repezi până la Pitești.





Cupa României la fotbal

U.CRAIOVA - OLIMPIA SATUMARE 3-1 (2-0)

Cea de a 40-a finală a "Cupei României" la fotbal a fost câștigată de echipa Universitatea Craiova, care reușește această performanță pentru a doua oară consecutiv. Ea a reușit să se impună în fața Olimpiei după un joc cu multe faze spectaculoase. Golurile craiovenilor au fost marcate de Cârpu (min.43), Cămătaru (min.45) și Marcu (min.74) cu un sut de la 35 m. Pentru Olimpia, a marcat Helvei (min.76). Craiovenii câștigă în felul acesta și dreptul de a participa în competiția europeană "Cupa Cupelor" unde le dorim succes.

Formațiile echipelor:

UNIVERSITATEA CRAIOVA: OLIMPIA: Fehér - Popa, Boldici (min. 65 - Lung) - Smarandache, Marcu, Finic Ungureanu, Tilihoi, Ștefănescu, Sabou (min. 73 - Bocșa), Furina - Doușcă, Balaci (min. Kaizer, Bathori II - Mureșan, 65 - Ticleanu), Boldeanu - Hațieganu, Bolh I (min. 65 - Cîrju, Cămătaru, Marcu. Helvei).



Jucătorii Universității Craiova, făcând turul de onoare al stadionului, după câștigarea cupei.

ECHIBE PROMOVATE IN DIVIZIA "A"

F.C. GLORIA BUZĂU: Echipa de fotbal s'a înființat în anul 1961 sub numele de Metalul. În 1964 promovează în Divizia C, iar în 1972 în Divizia B sub numele de Gloria. Performanța promovării în Divizia A a realizat-o sub conducerea antrenorului Ion Ionescu (fostul rapidist), care a preluat conducerea echipei la începutul returului, realizând această performanță în dauna F.C.M. Galați, care pornea în întrecere ca favorit. Buzolenii au câștigat toate meciurile disputate acasă, iar în deplasare au obținut 5 victorii și 7 meciuri egale, pierzând numai 5 partide, performanță care le-a asigurat primul loc și promovarea în Divizia A.

CHIMIA RM. VALCEA: Echipa din Rm. Vâlcea a mai participat la campionatul primei divizii în anul 1974, dar după un an a retrogradat în categoria secundă. Un mare merit în realizarea acestei performanțe se cuvine antrenorului Marcel Pigulea, care a dispus de un lot de jucători puțin cunoscuți, printre care și patru fotbaliști refuzați de clubul Rapid București. Victoria vâlcenilor s'a realizat în dauna echipelor Rapid și Progresul București, pe care pronosticurile le indicau favorite.

Gloria Buzău

Chimia Rm. Vâlcea

LOTUL DE JUCĂTORI: Cristian (24 de ani), Stelian (31), Critea (17, junior) - POR. Târziu: Iones (17, junior), Nicolae (22), Simion (27), Petreache (21), Tulpan (22), Han (27) - FUNDASI: Ghiddeanu (21), Toma (23), Viad (24), Neculce (30), Mircea (17, junior) - MIJLOCASI: Oprisan (31), Negreasa (28), Radu (25), Mămoale (17, junior), Eneche (28), Stan (28) - ATACANTI.

LOTUL DE JUCĂTORI: portari: Roșca (24 de ani), Schioapă (20), Pavel (17); fundași: Lepădatu (27), Basnc (24), Pinilile (27), Jordan (26), Cincă (26); mijlocași: Savu (26), G. Stan (26), Carabageac (24), Vergu (20); înaintași: Teleșpan (21), Răducanu (18), C. Nicolae (24), Sionca (24), Coca (26), Negrea (19). Au mai fost folosiți, parțial, Nemoianu, Pătru și Foltea.

Mario Kempes, exprimându-și bucuria după marcarea primului gol al finalei.



SPORT

"CAMPIONATUL MONDIAL DE FOTBAL" ARGENTINA 1978

După cum, desigur, cititorii noștri știu, Argentina a câștigat cel de al II-lea CAMPIONAT MONDIAL DE FOTBAL. Argentinienii reușesc această performanță pentru prima oară. Meritul este al tuturor jucătorilor și al antrenorului Cesar Menotti, care vreme de 4 ani a pregătit o echipă, construită pe scheletul lui "River Plate", la care a adăugat printre alții și pe Mario Kempes, jucătorul care activa la Valencia (Spania) și pentru care argentinienii au luptat mult ca să-l aibă în echipă. Menotti a reușit să imprime echipei credința în victorie, dorința de a o obține și sudura suflătească a tuturor jucătorilor.

Intr-o competiție în care protagoniste (Argentina, Italia, Olanda și Brazilia) au fost de valori apropiate, moralul s'a dovedit hotărâtor, după cum s'a văzut mai ales în meciul final. Argentinienii au practicat un fotbal de dăruire totală, ofensiv, direct spre poarta adversarilor.

Mario Kempes, excelent în toate partidele, a fost factorul hotărâtor al victoriei din meciul final, marcând 2 goluri, fiind coautor la al treilea. Victoria meritată a echipei lui Menotti s'a transformat în sărbătoare națională pentru argentinienii. Mario Kempes a fost declarat cel mai bun jucător al campionatului mondial, fiind, la 24 ani, un demn urmaș a lui Alfredo di Stefano.

REZULTATE TEHNICE:

Grupa 1-a.

Italia	- Franța	2-1 (1-1)
Argentina	- Ungaria	2-1 (1-1)
Italia	- Ungaria	3-1 (2-0)
Argentina	- Franța	2-1 (1-0)
Franța	- Ungaria	3-1 (3-1)
Argentina	- Italia	0-1 (0-0)

Grupa 2-a.

R.F. Germania	- Polonia	0-0
Tunisia	- Mexic	3-1 (0-1)
R.F. Germania	- Mexic	6-0 (4-0)
Polonia	- Tunisia	1-0 (1-0)
R.G. Germania	- Tunisia	0-0
Polonia	- Mexic	3-1 (1-0)

Grupa 3-a.

Brazilia	- Suedia	1-1 (1-1)
Austria	- Spania	2-1 (1-1)
Austria	- Suedia	1-0 (1-1)
Brazilia	- Spania	1-0 (1-0)
Suedia	- Spania	0-0
Brazilia	- Austria	1-0 (1-0)

Grupa 4-a.

Peru	- Scoția	3-1 (1-1)
Olanda	- Iran	3-0 (1-1)
Olanda	- Peru	0-0
Scoția	- Iran	1-1 (1-0)
Peru	- Iran	4-1 (3-1)
Olanda	- Scoția	2-3 (1-1)

CLASAMENTUL GRUPELOR PRELIMINARE.

Grupa 1-a						Grupa 2-a							
1. ITALIA	3	3	0	0	6-2	6	1. POLONIA	3	2	1	0	4-1	5
2. ARGENTINA	3	2	0	1	4-3	4	2. R.F. GERMANIA	3	1	2	0	6-0	4
3. Franța	3	1	1	2	5-3	2	3. Tunisia	3	1	1	1	3-2	3
4. Ungaria	3	0	0	3	3-4	0	4. Mexic	3	0	0	3	2-12	0
Grupa 3-a						Grupa 4-a							
1. AUSTRIA	3	2	0	1	3-2	4	1. PERU	3	2	1	0	7-2	5
2. BRAZILIA	3	1	2	0	2-4	4	2. OLANDA	3	1	1	1	5-3	3
3. Spania	3	1	1	1	2-2	3	3. Scoția	3	1	1	1	5-4	3
4. Suedia	3	0	1	2	1-3	1	4. Iran	3	0	1	2	2-8	1

Primele două echipe din fiecare grupă se califică în turul doi al competiției (grupele semifinale A și B).

REZULTATE TEHNICE:

Grupa A.

Italia	- R.G. Germania	0-0
Olanda	- Austria	5-1 (-0)
Italia	- Austria	1-0 (1-0)
R.F. Germania	- Olanda	2-2 (1-1)
Olanda	- Italia	2-1 (0-1)
Austria	- R.F. Germania	3-2 (0-1)

Grupa B.

Argentina	- Polonia	2-0 (1-0)
Brazilia	- Peru	3-0 (2-0)
Argentina	- Brazilia	0-0
Polonia	- Peru	1-0 (0-0)
Brazilia	- Polonia	3-1 (1-1)
Argentina	- Peru	6-0 (2-0)

CLASAMENTUL GRUPELOR SEMIFINALE

Grupa A.					Grupa B.								
1. OLANDA	3	2	1	0	8-4	5	1. ARGENTINA	3	2	1	0	8-0	5
2. Italia	3	1	1	1	2-3	3	2. Brazilia	3	2	1	0	6-1	5
3. R.F. Germania	3	0	2	1	4-5	2	3. Polonia	3	1	0	2	5-2	3
4. Austria	3	1	0	2	4-2	2	4. Peru	3	0	0	3	10-0	0

Echipele câștigătoare de grupă s'au calificat în finală.

MECIUL PENTRU LOCURILE 2,3.

Brazilia	- Italia	2-1 (0-1)
----------	----------	-----------

MECIUL FINAL

Argentina	- Olanda	3-1 (1-0, 1-1)
-----------	----------	----------------

La turneul internațional de tenis de la Wimbledon, Virginia Ruzici-România- a confirmat rezultatele bune obținute de ea în ultima vreme. La proba de simplu femei ea a reușit să se califice până în sferturi de finală unde a fost învinsă de câștigătoarea turneului, australiana Evonne Goolagong. Menționăm că printre învinsele Virginiei s'a aflat și Betty Stove, pe care a învins-o în optimi de finală cu 5-7, 6-4, 6-3. Împreună cu Mima Jausovec (Jugoslavia) ea a fost prezentă în finala probei de dublu-femei, unde au fost învinse de cuplul australian Reid-Turnbull, cu 4-6, 9-8, 6-3. În semifinale, Ruzici și Jausovec au eliminat un cuplu renumit, Francoise Durr (Franța)-Virginia Wade (Anglia) cu 6-4, 6-4.



Pentru repetate abateri dela regulile de disciplină și conduită sportivă, comise în ultimii 2 ani (turneele de la Houston, Palm Springs, St. Louis, Richmond, U.S. Open și Wimbledon.), jucătorul de tenis Ilie Năstase a fost amendat cu \$ 5.000 și suspendarea pe o perioadă de trei luni dela turneele Grand Prix.

La începutul lunii Iulie, la Cluj, ciclistul Marin Valentin, a câștigat, pentru a treia oară consecutiv, titlul de CAMPION LA CONTRATIMP INDIVIDUAL. El a învins, printre alții, și pe Romașcanu, cel care s'a clasat pe locul 3 în Cursa Păcii și a câștigat etapa de contratimp din această cursă. El a realizat, pe cei 40 km. ai întrecerii, o medie orară de peste 44 km. în ciuda vremii nefavorabile și al traseului dificil. La 21 ani, Marin Valentin este o autentică speranță a ciclismului, un talent care sperăm că se va realiza.



CAMPIONATUL BALCANIC DE CICLISM pe șosea disputat la 17 Iulie a.c., în Turcia, pe șoseaua Izmit-Bursa, de-a lungul a 140 km, a fost câștigat după un sprint foarte disputat, de ciclistul român Vasile Teodor. La competiție au participat 50 de cicliști din țările balcanice.

Clasamentul: seniori: (1) Vasile Teodor (România) a parcurs 140 km în 3 h 33:34- campion balcanic. (2) T. Dimitrov (Bulgaria), (3) Rakus (Jugoslavia), (4) V. Fumici (Jugoslavia), (5) B. Robert (Jugoslavia), (6) I. Emirov (Bulgaria), (7) C. Cârje (România) același timp... (11) V. Ilie 3 h 34:08... (14) V. Marin 3 h 34:28... (20) I. Butaru...etc.....

Cea de a 61-a ediție a CAMPIONATULUI ROMÂNIEI LA RUGBY a fost câștigată de echipa FARUL-Constanța, care câștigă astfel al treilea titlu în ultimii 4 ani.





CERERILE ADRESATE ACESTEI  
RUBRICI DE CITITORII ZIARULUI  
"CUVANTUL ROMÂNESC"  
SUNT PUBLICATE GRATUIT.

## MICA PUBLICITATE :

CAUT RUDELE ȘI

### Introducere

Imigrația este unul din cei mai influenți factori ai vieții Canadiene. Întotdeauna a fost. Imigrația ne afectează din punct de vedere cultural, social și economic, în interior și pe plan internațional.

Pentru a asigura că imigrația va continua să fie o bună influență pentru Canada, s'au făcut unele schimbări semnificative în legea noastră de imigrare. Fie că sunteți cetățeni de 5 generații ori un vizitator, în orice cazar trebui să știți ce e nou.

### Schimbările făcute:

În ultimii 4 ani, diverse persoane și organizații au dat idei ori au făcut propuneri pentru schimbări în legea și politica de imigrare a Canadei.

Multe din sugestiile primite fac acum parte din noua lege de imigrare, care e destinată să satisfacă interesele fiecăruia pentru mulți ani de acum înainte.

Pentru prima oară, scopurile și principiile fundamentale ale legii noastre de imigrare sunt menționate în mod clar chiar în legea propriu zisă. Toate celelalte articole ale legii și felul cum sunt aplicate de către funcționarii oficiali ai departamentului de Imigrație, se bazează pe aceste scopuri și principii.

Nediscriminare. Reunirea familiilor. Interes umanitar pentru refugiați, și încurajarea feburilor economice, sociale și culturale ale Canadei.

Veți spune oare că toate acestea sunt doar vorbe? Vă rugăm să cetiți mai departe, deoarece restul acestei noi legi a fost scris și conceput cu atenție, pentru a da posibilitatea guvernului Canadian să își îndeplinească țelul.

### Felul în care legea afectează pe imigranți și vizitatori:

De acum încolo, imigranții și acei vizitatori care doresc să vină pentru a lucra ori pentru studii, trebuie să facă toate pregătirile de imigrare înainte de sosirea lor în Canada. Nimeni nu își poate schimba situația legală după ce a ajuns în Canada.

Canada a permis întotdeauna să se garanteze imigrarea unei vaste categorii ori clase de rude apropiate. Datorită acestor noi categorii, cetățenii Canadieni pot garanta pentru părinți de orice vârstă.

Canada a protejat întotdeauna pe refugiații care trăiesc în Canada, în conformitate cu un pact al Națiunilor Unite. Această protecție este dată și garantată de o lege Canadiană. În plus, o nouă categorie ori clasă de refugiați definește exact când, cum și cine beneficiază de legea acceptării de refugiați, pentru a se stabili în Canada.

Drepturile civile ale persoanelor implicate în proceduri de imigrare, sunt mult mai protejate de când a apărut noua lege. Deportarea nu va mai fi singura pedeapsă posibilă. Există acum alternative mai puțin drastice pentru infracțiuni minore ale legii de imigrație. Imigrația nu va deveni mai ușoară, însă va fi mult mai ușor de înțeles și prezis. Imigranții și vizitatorii se vor adresa întotdeauna Biroului de Vize al guvernului Canadian, înainte de a face orice mișcare. În acest fel, vor ști cu precizie care este situația lor când se vor coborâ din avion.

### Felul în care legea afectează pe Canadieni:

Noua lege de imigrare este o planificare pentru viitor. O planificare flexibilă care permite schimbări neașteptate. Influența sa asupra structurii societății Canadiene va fi subtilă și importantă.

Sub noua lege, guvernul federal și cel provincial vor împărtși multe răspunderi. În acest scop, se vor încheia înțelegeri oficiale cu toate provinciile, privind planificarea și administrarea imigrației.

După discuții între guvernul federal și guvernele provinciale, se va anunța în fiecare an o normă a volumului de imigrație. Numărul de imigranți va depinde de obiectivul național, regional, economic și social. Imigranții vor fi îndrumați să se stabilească în locuri unde meseriile și profesiunile lor sunt cu adevărat necesare. Nu vor fi încurajați să se stabilească în regiuni unde lucrul e o problemă.

În general, imigranții ilegali vor constata că legea este mai rigidă ca oricând. La fel vor gândi și cei care exploatează imigranții ilegali.

Bineînțeles, noua lege va continua tradiția noastră de pază riguroasă contra criminalilor și teroriștilor internaționali.

În acest fel precum și sub alte forme, noua noastră lege de imigrare contribuie să facă Canada mai puternică și un loc mai bun de trăit.

### Viitorul:

Viitorul imigrației în Canada, nu poate fi controlat printr-un șir de reguli stricte. Nici o altă lege de imigrare nu combină umanitatea, justiția, răspunderea internațională și flexibilitatea ca noua lege de imigrare a Canadei.

Suntem mândri de această lege. Vă rugăm să aflați mai multe amănunte, cerând broșuri detaliate la cel mai apropiat Centru de Imigrare al Canadei.



Employment and  
Immigration Canada  
Bud Cullen, Minister

Employ et  
Immigration Canada  
Bud Cullen, Ministre

### PRIETENII

\* Sylvia Palmieri, actualmente în Italia, cu adresa: Residenza dei Sassi Apart. 403, Milano 2- caută pe fratele ei Bonifaciu Haraleem Borzescu despre care nu mai știe nimic de prin 1947-48, când se găsea undeva prin Franța. B.H. Borzescu, de 55 ani, a stat în închisoare la Jilava, unde a fost bătut și chinat, din care cauză a pierdut un plămân. Nu se știe când a fugit din RSR, dar în 1948 se găsea la Paris, apoi a scris din Tel-Aviv. De atunci a dispărut fără urmă.

\* D-na Eugenia Măgură doarește să ia legătură cu fosta elevă, Gabriela Stefan Popescu, despre care știe că se află în Italia. Gabriela Popescu este rugată să scrie la redacția ziarului pentru a i se comunica adresa D-nei Eugenia Măgură.

\* D-l Ghergevi Iovan, Bei ROMBOL, Eelzheimer str. 34, Unterweissach 7153, Bannang B.R. Germany, doarește să afle adresa D-lui Ilarion Albu, cu care ar dori să ia legătură.

### CĂSĂTORII

\* ROMÂN, cetățean german (vest), 35, matematician, poziție profesională asigurată, apartament-proprietate personală, dorește cunoștința unei românce între 20 și 30, studii universitare sau cel puțin bacalaureatul, în vederea căsătoriei. - Scrieți familiei Dr. Amzăr, Dotzheimer Str. 173 D 6200 Wiesbaden, W. Germany.

### DORESC SĂ EMIGREZ

\* D-l Mihai Todea, aflat în lagărul de refugiați din Austria, dorește să emigreze în Canada. Cunoșcând limba franceză, ar dori să se stabilească în Quebec. Pentru acest lucru face apel la o organizație românească sau română, să-i garanteze venirea în Canada. Dânsul este de profesie "Kameraman" absolvent al Institutului de Artă Teatrală și Cinematografică. Adresa la care i se poate scrie este: Mihai Todea, 2514 Traiskirchen, Ottoglokel Strasse 16, Austria.

### ANUNT

### REDACTIONAL

\* Tinem să facem cunoscut, și pe această cale, colaboratorilor noștri că dorim ca să avem articolele sau reportajele lor la redacție, cu patru săptămâni mai înainte de ziua de întâi a lunii pentru care este scos ziarul. O asemenea cooperare ne este de un imens ajutor în enorm de multul lucru pe care-l avem cu ziarul și ajută la o mai promptă apariție.



# Legea de Imigrare a Canadei s'a schimbat.



DIN VIAȚA NOASTRĂ:

# AUZITE, VĂZUTE, ȘI PAȚITE

## PRIMUL 4 IULIE LA VATRA

Vatra de altă dată se compunea dintr-o casă, un grajd, o șură, vaci și o locuință modestă pentru fermier. Ocupația principală era să vinzi lapte și fân. Nu existau motelurile și drumurile de azi. Vizitatorii de obicei dormeau prin casele particulare "guest house" care se identificau cu un semn în geam: "Room" (odăie).

Am ajuns la Grasse Lake, adus de loja Drugoci, noaptea și trebuia să ne găsim un culcuș. Loja ședea în mașină iar eu plecasem la vânătoare după un pat.

Am băut la multe case și învâșam răspunsul pe de rost: "sorry. . ." ne pare rău dar s'a închiriat!

Când aproape pierdusem speranța apare în ușă un om în pijama, somnoros, care după ce ascultă engleza mea chiruită îmi răspunde pe românește: "Odaia-i ocupată, dar găsești una după colț!" și dă să-mi arate cu mâna unde să merg, dar eu, auzind glas strămoșesc, îi strig lui loja care moția în mașină:

--Uite-i măaa! Americanul asta vorbește românește!

Americanul era păr. Nicolae Moldovanu din Farrel, Pa.

## FĂRĂ PAȘAPORT PRIN 7 ȚĂRI

D. Constantin Bolbocea, originar din Basarabia, a fugit din Rusia în 1946, și a trecut clandestin prin 7 țări. Acum locuiește în Montreal.

Întrebat despre Vatra și-a așternut gândurile pe hârtie: câmp cu holde roditoare. . . am stat de vorbă cu românii veniți depe tot cuprinsul Americii de Nord . . . am simțit și trăit într-o atmosferă cu adevărat românească și creștinească . . . totul îmi dă un dram de curaj că într-o zi vom fi cu toți uniți! . . ." etc.

## DE CINCI LUNI ÎN STATELE UNITE

D. Vasile Luca, după ce a trecut legal frontiera dintre România și Iugoslavia, a trecut ilegal frontiera dintre Iugoslavia și Italia! Acum este stabilit în Bridgeport, Pa. A auzit de la Românii Macedoneni, despre Vatră și a vrut să se convingă personal: "Se simte viața românească, toți îți vorbesc prietenește. Nu mă așteptam să găsesc ceva așa de frumos."

## UN FOARTE, FOARTE ..

S'a semnalat la banchet prezența d-lui Constantin Drăgan, venit special din Europa (locuiește în mai multe țări!).

D-sa este un domn cu foarte mulți bani, care umblă prin foarte multe locuri și face afaceri cu foarte mulți. Si-a scris recent biografia!



George DONEV

## LUME MULTĂ DAR AGLOMERATIE PUTINĂ ...

Au venit vizitatori mulți, dar au stat puțin. N'am văzut pătri înținse pe iarbă, n'am văzut tineri bădănd mingea sau înădu-se de mână prin parcul Vetrei. N'am auzit discuții ținute cu pahărelul în mână la "botul Cal (r)ului".

Motivul: aplouata aproape continuu.

Cum între timp s'a mai ținut un Congres al Bisericii Ortodoxe Grecești în Detroit, nu stim care "ortodoxie" a fost răsplătită cu atâtă apă!

## S'A LUPTAT CU PLOAIA

D-na Valeria Hanches, originară din Sibiu, este în America de un an și 4 luni. A venit special din Los Angeles:

--Aștept să înceteze ploaia ca să pot vedea cimitirul, Heritage Center, și tot ce am auzit și citit despre Vatră.

Când am întâlnit-o la plecare mi-a spus triumfătoare: "Am înfruntat ploaia, dar le-am văzut pe toate!"

## VATRA? AH!!!

Aceasta a fost prima expresie a d-nei preotese Michaela Gemanaru din Hollywood, Fla. "Este o plăcere să întâlnești românii împrăștiați peste toată America."

## UN "ESCU" ..PE LISTA DE LA HARVARD...

Printre cei care au ascultat discursul lui Solzhenitsyn la Harvard, au fost d. și d-na ing. Petru și Georgeta Teodorescu.

Fiul lor, Anton, a obținut diploma în "Engineering and Applied Science".

## O PRIMIRE TRIUMFALĂ!

Când s'a dat jos din avion la Detroit, în drum spre Vatră, d.G. Boian aștăpta să fie primit la aeroport de câțiva prieteni. Dar, pe lângă prietenii lui, vede alți români cunoscuți plus 7 preoți.

Chiar la așa o primire nu se aștepta, dar, la câteva minute, s'a lămurit misterul: În același avion, venit tot de la New York, era și P.S. Theodosiu care mergea tot la Vatră, și pe care-l aștepta o delegație trimisă de Episcopul Valerian.

"ANIMATOARE" sunt numite astăzi prostituatele din R.S.R., care se bucură de o situație privilegiată, fiind socotite în serviciul securității statului. Ele au misiunea specială de a intra în legătură cu străinii - turiști, diplomați, etc., - și a obține de la ei cât mai multe informații, în special asupra legăturilor pe care aceștia le au cu locuitorii din țară, modul de schimb de valută, etc.

În timp ce ceilalți cetățeni evită să aibă contact cu străinii pentru fiecare este obligat să raporteze organelor de stat asemenea contacte precum și conținutul discuțiilor avute în asemenea context, animatoarele caută să intre în legătură cu câți mai mulți vizitatori, pentru a-și putea îndeplini misiunile primite.

Este important de știut că "animatoarele" sunt singurele persoane cu drept oficial la o anumită cotă de devize din ceace câștigă de la străini, cu care pot să-și cumpere de la magazinul cu devize "Comunist" mărfuri inexistente pe piața internă.

## 3. DESFINȚAREA CĂTUNELOR ȘI SATAREI MICI

## ROMÂNIA VĂZUTĂ



### DE CEI ..

### DE-ACOLO ..

din R.S.R. Recent, autoritățile române au decretat ca satelii și cătunele alcătuite dintr'un număr mai mic de case trebuiesc strămutate în blocuri din comune mai mari -cu scopul declarat de recuperare a terenurilor cultivabile. Această "mutare în comune mari" este de fapt o altă expropriere - a caselor și curților țăranilor, unde mai creștea un porc, o pasăre, o grădină de zarzavat - bine-nțelese, fără recurs legal, și care va avea ca urmare o "lobăgie de bloc", sub un control cât mai sever al partidului, și o îndotrinară politică cât mai completă a țăranilor.

Tot timpul se înființează tot felul de legi diabolice, menite să facă viața cât mai grea. . .

5. TOTICEICARECON-DUC astăzi destinele țării sunt membrii C.C. ai P.C. care sunt aceiași și în celelalte posturi de conducere, selecționați și total devotați lui Ceaușescu, și nu interesele poporului.

O mână de oameni conduc întreaga populație abrutizată, întocmai ca niște roboți.

4.POSTUL DE emisiune No.4 din RSR. Emisiunea în limba română dela "Europa Liberă" a fost denumită, semi-oficial, de către ascultători, "București 4" (pe lângă cele trei posturi de emisie oficiale, București 1, 2, și 3).

București 4 este cel mai popular post de emisie, ascultat chiar de autorități și membri de partid. Acest post este considerat singura

sursă de informații despre țigii care prezintă real situația internă și internațională. În timpul grevei foamiei din fața Națiunilor Unite, toată lumea s'a ascultat la radio 4 cele ce s-au întâmplat, fiind cu toții indignați de amenințările lui Edu, care au fost interpretate ca o mare rușine.

S-ar face cea mai mare greșală, dacă, în numele destinderii internaționale, și potrivit propunerilor recente ale lui Ceaușescu, acest post de radio s-ar desființa. Pentru mulți, Europa Liberă în limba română reprezintă singura noțiune de libertate ce nu poate fi anulată prin decret comunist.

6. NEPOTISMUL FAMILIEI CEAUȘESCU se poate constata ușor din verificarea cărților de telefoane de când a venit la conducere. În 1967 exista numai un Ceaușescu în cartea de telefon. În fiecare an numărul lor a crescut, așa că în cartea de telefon pe anul 1975 exista 40 de Ceaușești. . .

Pentru conformitate P.MIRCESCU

## MĂCELUL DIN RODEZIA

Nicolae NOVAC

Povestea vieții doctorului și misionarului scoțian David Livingstone, care din dragoste omenească și creștină și-a sacrificat întreaga viață, pentru a fi de folos populației negre din Africa, este bine cunoscută în întreaga lume. Inima lui, dăruită în întregime, pentru alinarea suferințelor negrilor, odihnește și astăzi în pământul Africii, în Ilala, pe marginea lacului Bangweulu, unde a fost depusă după moartea sa în ziua de 30 Aprilie 1873, ca să rămâie mărmure veșnică a aportului uman pe care albii l'au dat negrilor din Africa.



Ne-am amintit de acest pionier creștin alb și de fetele lui printre negrii Africii, citind în ziare despre abominabilul masacru ce a avut loc la sfârșitul lunii Iunie, pe terenul unei școli misionare condusă de protestanții din Anglia, în munții Vumba, din apropierea graniței Rodezei cu Mozambic, cu care ocazie, au fost măcelăriți 12 persoane de către un grup de anarhiști negri rodezieni ce și-au găsit sălas și refugiu în Mozambic, depe teritoriul căruia, întreprind din când în când incursiuni în Rodezia, cu scopuri ucigăse.

Atentate politice, au avut loc, au loc și vor mai

avea loc în istoria omenirii. De data aceasta însă, acest masacru odios, nu poate fi considerat de natură politică, căci victimele, adică cei uciși într'un mod barbar, zdrobindu-li-se capetele cu măciuci, fiindu-le corpurile tăiate cu securi sau împunse cu baioneta, n'au fost politicieni, ci urmașii doctorului scoțian Livingstone, care și-au părăsit propria țară, pentru a da copilor negrilor o educație și tututor, ajutor medical gratis.

Din rapoartele corespondenților de presă, care au văzut cu ochii lor macabra scenă lăsată în urmă pe terenul de sport al școlii respective, și mulți dintre ei afirmă că nu și-au putut opri lacrimile, aflând cu adevărat lucruri groaznice ce ne cutremură. Astfel, trupul mutilat, ca capul zdrobit de măciuca, al unei fete de numai trei săptămâni. Alți patru copii, măcelăriți cu securile. O mamă, snopită până la nerecunoaștere, cu mâna stângă deasupra corpului fetei ei, la fel cu capul zdrobit, ca și când ar fi vrut s'o aperi, chiar și'n ceasul morții ei.

Se spune că, obiectivul acestui măcel ar fi fost, din partea anarhiștilor rodezieni ce operează depe teritoriul Mozambicului, de a închide toate școlile misionare din Rodezia, și ca un atac direct împotriva guvernului.

Inima doctorului și misionarului David Livingstone, în groapa ei depe malul lacului Bangweulu, a plâns, fără doar și poate, lacrimi amare, în fața acestui măcel lipsit de orice rațiune, fie politică, fie rasială.

Cât de adevărat este și rămâne proverbul nostru românesc că: "Pe cine nu-l lași să moară, nu te lași să trăiești!". . .

\* Senatorul republican și fostul candidat la președinția Statelor Unite, Barry Goldwater, într-o recentă cuvântare, a cerut întoarcerea Americii la era Războiului Rece din 1950, promițând că va lupta, din toate puterile, dacă actuala administrație democratică va încerca să taie legăturile diplomatice cu Taiwanul, pentru a recunoaște China comunistă.

"Mi-ar plăcea să văd o întoarcere a politicii externe a Statelor Unite, la zilele lui John Foster Dulles", a declarat Senatorul republican din Arizona.

\* Guvernele comuniste din Asia de sud-est se hărpuiesc reciproc. Astfel, la instigarea continuă a Moscovei, Vietnamul provoacă China, acuzând-o de acțiuni imperialiste. În timp ce forțază sute de mii de Chinezi să părăsească Vietnamul, Hanoiul acuză Pekingul că încearcă să-i știrbească independența și suveranitatea. Pe de altă parte, am aflat că Vietnamul ar fi fost primit în CAER (organizația pentru Ajutor Economic Reciproc), organizație înființată, dominată și controlată de Kremlin, și din care face parte și România. De acum înainte blata noastră țară va trebui să-și coordoneze viața economică și cu Vietnamul pe care l-a hrănit și susținut de altfel ani de zile.

\* La Roma a depus jurământul noul președinte Alessandro Pertini ales de corpul de electori cu o majoritate covârșitoare. Domnul Pertini în vârstă de 81 de ani, este socialist cu vederi de stânga. Alessandro Pertini s'a opus conducerii lui Mussolini fiind închis timp de 7 ani. Faptul că deputații comunisti au votat pentru el ne face să fim foarte îngrijorați amintindu-ne de guvernul Petru Groza și trecerea la comu-

nism în țara noastră în anii 1945-1946.

\* Președintele Egiptului Anwar Sadat, a declarat în fața ofițerilor de aviație staționați pe bazele Canalului Suez, că, până în anul 1980, Egiptul va fi capabil să-și construiască singur avioanele de vânătoare și la fel rachetele antibalistice de care are nevoie, precum și cunoscutele autovehicule de campanie americane "JE-EP". Pentru aceasta, Egiptul duce tratative cu firma franceză "Dessault", pentru cumpărarea licenței de fabricare a avioanelor de vânătoare "Mirage", și la fel, tot cu Franța, obținerea licenței pentru fabricarea acasă a rachetelor "Crotales", iar cu firma "American Motors", licența de fabricare a autovehiculului "Jeep".

\* În Liban situația se deteriorează din nou. După ce a anihilat oarecum forțele Palestiniene, Siria și-a îndreptat atacurile împotriva forțelor creștine falangiste de dreapta. Luptele din ultimul timp din Beirut și alte regiuni ale Libanului au cauzat între altele uciderea a sute de Libanezi creștini, mulți dintre ei civili. Israelul, care îi sprijină moral, financiar și cu arme pe Libanezii creștini, a declarat că situația din Liban este de netolerat, putând duce la declansarea unui conflict de mari proporții. Nu se cunosc intențiile Siriei, dar se știe de mult că Siria revendică întregul Liban.

\* Pe 5 Iulie institutul seismologic din Uppsala de lângă Stockholm a anunțat că Uniunea Sovietică a experimentat în sud-estul Siberiei cea mai puternică explozie nucleară subterană detonată vreodată de Ruși. Explozia a măsurat 6,7 grade pe scara Richter.



## UN APEL DISPERAT

Istoria cazului refugiatului român Alexandru Maicu din Cape Town, South Africa, este lungă, plină de greutate, aproape de necrezut. Și, totuși, cu dragostea de tată care vrea să-l salveze băiatul, le-a înfruntat pe toate până acum. Auzind că spitalul renumit din Cape Town, specializat în operații de inimă, ar putea să salveze băiatul de 10 ani, care suferea de inimă, a plecat din Germania vânzând tot ce avea, ca ajuns în Cape Town, să afle că boala băiatului, era un caz unic și operația nu putea fi făcută.

Găsindu-și un serviciu, s'a decis să rămână în South Africa, reușind prin intervenția Crucii Roșii internaționale să-și întregască familia rămasă în România. Greutățile familiare au devenit și mai mari, dar cu toții au lucrat și economisit cu credința ce o aveau în suflute, că băiatul poate fi salvat.

Cu ajutorul doctorilor din Cape Town, reușește să-l lege la Clinica Mayo din Rochester, Statele Unite, care le confirmă speranța: "Băiatul ar putea fi operat, dacă este adus pentru o consultare, înainte de a se da diagnosticul". Toate acestea costau bani, și cu ajutorul presei locale, care a publicat drama refugiatului român Alexandru Maicu, cât și cu efortul întregii familii, a reușit să adune suma necesară de a veni în Statele Unite.

Ne-a scris la redacție, pentru a-l întâlni cineva la New York și a-l ajuta să poată să se descurce. Noi am făcut apel la frații din New York, dănd exact data sosirii și numărul avionului, dar nimeni... absolut nimeni, nu a mers să-l întâlnească. Iată ce ne scrie:

"Am stat în aeroport, cu un copil bolnav de inimă, obosit, așteptând...așteptând...Pentru a dormi la un hotel, a trebuit să-mi vând ceasul meu și al băiatului".

Descurcându-se cum a putut, a ajuns la Rochester, unde a internat băiatul pentru două zile. Vizitele preliminare și o mică operație temporară l-a costat \$ 2.776.00. Acești bani trebuiesc plătiți până la sfârșitul lui August. Nu știe cum va putea face acest lucru? Totuși, doctorii Clinicii Mayo au programat operația "dificilă" a băiatului în anul 1979. Costul? \$ 13.500.00.

Între timp a plecat cu băiatul înapoi în South Africa, și ne-a scris iarăși:

"Apelez din nou la umanitatea tuturor românilor! Vă rog publicați în ziar un anunț-apel din partea mea, către toți românii ce-l citesc, să mă ajute pentru a plăti suma de \$ 2.776.00 la timp. Vă rog mult ajutați-mă...Bani pot fi trimiși direct la Mayo Clinic, Rochester, Minnesota, U.S.A., Social Service, Desc F-7, Miss Sharon Danaher, For Alex. Maicu. Ori pot fi trimiși direct d-lui A. Maicu, P.O.Box 11053, Cape Town, South Africa."

Dănsul apelează la comunitățile românești din Canada și U.S.A., ori la persoane care ar putea lua legătura cu diferite societăți americane de ajutor. Ziarul nostru recomandă tuturor care au vreo sugestie să scrie direct d-lui A. Maicu la adresa de mai sus.

NOTĂ INFORMATIVĂ, DELA EPISCOPIA  
ORTODOXĂ ROMÂNĂ DIN AMERICA

## MOARTEA PRINȚULUI NICOLAE

Prințul Nicolae a trecut la cele veșnice în Madrid, Spania și a fost înmormântat în ziua de 11 Iulie, 1978.

Prințul Nicolae s'a născut la 18 August, 1904, ca fiu al Principelui Moștenitor Ferdinand și al Mariei, mai târziu Regele și Regina României.

Ca membru al familiei regale Nicolae s'a pregătit pentru cariera de ofițer la școala de marină engleză de la Malta.

După moartea Regelui Ferdinand, începând cu data de 20 Iulie, 1937 Prințul Nicolae a făcut parte din Regentă împreună cu Patriarhul Miron Cristea și Președintele Curții de Casație Gh. Buzdugan, îndeplinind funcțiile Regelui Mihai I, care era minor.

Regentă și-a încetat funcțiunea la 7 Iulie, 1930 când s'a întors în țară fratele său Carol care a devenit Rege al României.

Relațiile dintre cei doi frați deteriorându-se, în anul 1937 Regele Carol a reușit să forjeze pe Principele Nicolae să părăsească România.

De la acea dată Prințul Nicolae a trăit în exil, cu reședința la Veneția, Italia apoi Lausanne, Elveția și mai recent în Spania la Madrid.

Prima soție a Prințului Nicolae, Lucia-

Ioana Dimitrescu, a murit în exil și Prințul Nicolae s'a recăsătorit cu fiica unui ambasador Brazilian, Theresa cu care și-a petrecut viața până la moarte.

Conform ultimei sale dorințe Prințul Nicolae a fost înmormântat după rânduiala Ortodoxă, slujba fiind oficiată de preotul de la Biserica Greacă din Madrid.

În ziua înmormântării, un Parastas, la care au slujit trei preoți, s'a oficiat la Vatra Românească. Pe toată durata exilului Prințul Nicolae a stat în legătură personală cu Episcopia Ortodoxă Română din America.

Sora Prințului Nicolae, Prințesa Ileana, astăzi Maica Alexandra, i-a ridicat în același moment un Parastas la Mănăstirea Schimbarea la Față de la Ellwood City, Pennsylvania.

Prin trecerea din viață a Prințului Nicolae Maica Alexandra a rămas singurul vârstar dintre copiii Regelui Ferdinand și ai Reginei Maria.

Atât în România cât și în străinătate Prințul Nicolae a avut o nefermă dragoste pentru țara în care s'a născut și pentru tot ce este românesc.

Dat azi 11 Iulie, 1978  
Vatra Românească

# DE ZIUA LIBERTĂȚII LA VATRA ROMÂNEASCĂ!



Românii din Statele Unite și Canada și-au creat o tradiție: De Crăciun și Anul Nou își trimit felicitări cu "sănătate și la mulți ani" iar la 4 Iulie vin la Vatră să se îmbrățișeze.

Congresul Episcopiei a fost preocupat cu modificarea unor părți din Statute, și interpretarea corectă a unor cuvinte.

Oaspele de onoare a fost Prea Fericitul Mitropolit Theodosius, Primat al Bisericii Ortodoxe din America.

O altă notă îmbucurătoare: La banchet au fost discursuri puține și scurte, din care spicuim:

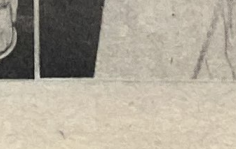
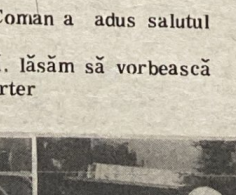
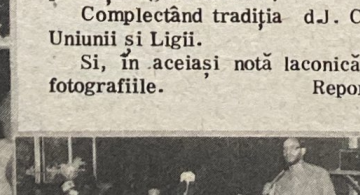
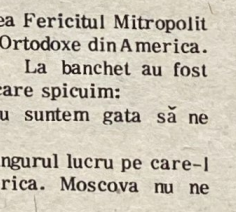
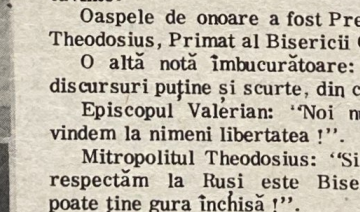
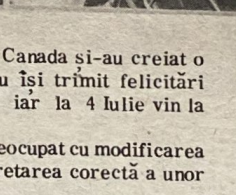
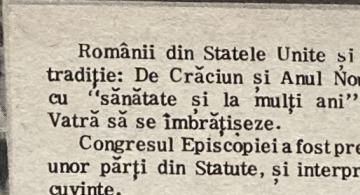
Episcopul Valerian: "Noi nu suntem gata să ne vindem la nimeni libertatea!"

Mitropolitul Theodosius: "Singurul lucru pe care-l respectăm la Ruși este Biserica. Moscova nu ne poate ține gura închisă!"

Complectând tradiția d.J. Coman a adus salutul Uniunii și Ligii.

Si, în aceeași notă laconică, lăsăm să vorbească fotografiile.

Reporter





# ȘTIRI DIN LUMEA ROMÂNEASCĂ

## TRIBUNALUL DIN DUSSELDORF A PRONUNȚAT DREPT

Socoteala guvernului comunist dela București era simplă: înaintăm prin Interpol cerere de extrădare pe baza unui mandat de arestare emis de Procuratura din București și... punem mâna pe fugara Gabriela Trifu. Însă Tribunalul din Dusseldorf a pronunțat drept și nu a transformat în sentință, așa cum se întâmplă în România, voința partidului și a securității. Dacă această încercare mârșavă de a aduce refugiații înapoi cu ajutorul organizațiilor internaționale ar fi reușit, atunci guvernul comunist ar fi putut aduce pe orice refugiat român, oriunde s'ar fi aflat el. O ticluire de documente false la școala securității de pe aeroportul Băneasa, ar fi pecetluit soarta oricărui român scăpat de sub ghiarele securității. Prin acțiunea dela Dusseldorf, guvernul comunist a comis două greșeli capitale și două ilegalități. În primul rând a acuzat pe nedrept un cetățean "ce-l scăpase din mâini" (fugise în străinătate), iar în al doilea rând a abuzat de serviciile unei organizații internaționale create de state pentru combaterea criminalității, solicitând servicii, din care reiese că el, stabul român, este delictent, și nu persoana pusă sub urmărire.

Pentru o înțelegere a eșecului suferit de cel "fără lege și fără Dumnezeu" vom da mai jos o recapitulare a faptelor petrecute.

La începutul lunii Aprilie 1977 soții Corneliu și Gabriela Trifu, soțul telegrafist de bord la Tarom, soția casieră-contabilă tot la Tarom, "uită" să se mai întoarcă dintr-o călătorie făcută în Germania. Măsurile luate de securitate, oprirea celor două fete gemene Michaela și Gabriela se dovedesc a nu fi suficiente. Ei rămân în Germania și cer azil politic. Mai mult, cer eliberare de pașapoarte pentru cele două fice. La București se dă alarma. Se poate că soții Trifu știu prea multe, sau că "onoarea" celor dela Tarom era pătată prin desertarea a doi fugari. Mai întâi se poartă blând.

## IN MEMORIAM



MIRA BACIU

D-na Mira Baciu în vârstă de 58 de ani, a decedat pe data de 2 Iulie, în spitalul "Beverly Manor" din Honolulu, Hawaii. Născută în România, Mira Baciu, era soția cunoscutului poet și scriitor Stefan Baciu.

Serviciul funeral a avut loc Luni 3 Iulie, la Biserica Greco-Ortodoxă "Sfinții Constantin și Elena". Corpul neînsușit al devotatei soții a poetului Stefan Baciu, a fost înmormântat în cimitirul Makiki. Fie-i pârâna ușoară și memoria blincuvântată.

Obligă pe cei rămași în țară să transmită "fugarilor" să vină acasă că nu li se întâmplă nimic, că vor primi locurile de muncă etc.

Soții Trifu nu se reîntorc. Atunci încep cu represaliile, mai întâi contra părinților soților Trifu și după aceea contra copiilor. Nici de data aceasta nu se cedează. Atunci descoperă o delapidare făcută de d-na Gabriela Trifu în dauna întreprinderii unde lucra. Si ca să impresioneze pe oricine ridică... delapidarea la suma de 1.920.000 lei. Procuratura orașului București emite mandat de arestare și se întreprind măsurile necesare ca prin Interpol să se aresteze "presupusa delictentă". La 5 Octombrie, d-na Gabriela Trifu este arestată și deținută în închisoarea Mulheim din Ținutul Rur, iar Curtea de Apel din Dusseldorf este împuțernicită să pronunțe aprobarea sau respingerea extrădării. La 21 Februarie 1978 Ambasada română din Köln prezintă Tribunalului din Dusseldorf "documente" de unde trebuia să reiasă vinovăția d-nei Gabriela Trifu. Dar ce dovezi? De vinovăția inculpatului? Nu, dovezi de incapacitatea acuzatorilor!

Indivizii dela Tarom, au crezut că în Germania, la fel ca în România nu-i nevoie de dovezi pentru condamnarea unei persoane, dacă acuzaarea vine dela partid sau dela securitate, căci în acest caz judecătorul este obligat să transforme dorința în sentință. În Germania este altfel. Cel care acuză, trebuie să dovedească, și nu ca în România, acuzatul trebuie să dovedească că nu-i vinovat.

Activiștii dela Tarom au prezentat dovezi, dar "dovezile" lor au fost atât de prost falsificate, încât n'au putut fi luate în considerație de Tribunalul din Dusseldorf. Activiștii dela Tarom, mai întâi au "uitat" că ceruseră extrădarea pentru faptul că d-na Trifu "împreună cu alții au delapidat 1.920.000 lei", iar mai târziu în prezentarea dovezilor era acuzată de delapidare numai d-na Trifu. În plus au prezentat fotocopii false, certificate de ei însăși, au prezentat fotocopii după "registre și extrase de conturi" pe care le dețineau, conform legilor în vigoare, numai activiștii de partid. Si... ca să fie toată lumea convinsă că d-na Trifu a delapidat 1.920.000 lei n'au găsit registrele de casă, dar suma a fost scoasă din burtă, adică la adunare dădea suma pretins delapidată. Ori cu astfel de "dovezi" Tribunalul german nu putea decât să pronunțe respingerea extrădării.

Din această acțiune se pot deduce două constatări. În primul rând a fost deținută timp de mai mult de șase luni, pe nedrept în urma unei învinuirii mincinoase, o femeie căreia i s'a ruinat sănătatea. D-na Trifu nu poate cere despăgubiri. Germania a acționat pe baza unui tratat internațional, iar România a abuzat de o înțelegere internațională. Guvernul român este vinovat, dar nu poate fi tras la răspundere. În al doilea rând se constată că "responsabilitățile dela autoritățile respective" nu sunt lipsite numai de bunul simț, ci nici nu sunt pregătite profesional pentru posturile pe care le ocupă. În afaceria Trifu au fost implicate următoarele ministristri și organe de stat: Tarom, Procuratura, Ministerul de Justiție, Ministerul de Externe și Ambasada din Germania. Ceea ce este rușinos este faptul că în niciunul din organele și ministerele numite mai sus nu s'a găsit un singur om cu scaun la cap care să se opună că prostiile și ineptiile celor dela Tarom să fie difuzate în străinătate ca dovezi, înmânate în numele statului român. Nu ne rămâne decât să facem constatarea" val de biata Românie, pe mâinile cui a căzut!"

Alexandru S. ALDEA

## ANUNȚ IMPORTANT

Correspondentul ziarului nostru din Washington, Nicolae Dima, culege în prezent poeziile românești de închisoare și rezistență create în țară și publicate sau aduse în Occident, cu intenția de a le tipări într-o antologie omagială.

În acest sens cere sprijinul tuturor persoanelor care pot contribui la această realizare, și mai ales a foștilor deșinți politici.

Domnia sa a cules până în prezent peste o sută de asemenea poezii. Lista acestora, precum și textul unor care încă nu au fost tipărite, vor fi publicate în edițiile viitoare ale Cuvântului Românesc. Persoanele care doresc și pot să colaboreze la realizarea acestui proiect sunt rugate să se adreseze redacției cu precizarea Poezia Românească de Închisoare și Rezistență, sau domnului Nicolae Dima personal pe adresa 215 "C" Str. S. E., Apt. 508, Washington, D.C. 20003 U.S.A.

## ÎN VIZITĂ LA REDACȚIE

Redacția Cuvântului Românesc începe să devină un loc de întâlnire, de consfătuire și de dezbateri a problemelor exilului românesc. Printre vizitatorii din ultima vreme, a fost și aceea a d-lui Comandor Mircea Petru din New York, colaboratorul ziarului nostru.

Cu această ocazie s'au discutat într'un cerc intim, probleme de publicare și tipărire a diferitelor lucrări ale scriitorilor români din exil.

Situația prezintă nu poate face față acestor cerințe.

Munca depusă de "echipa de lucru" a Cuvântului Românesc este voluntară. Nimeni nu este salariat și nimeni nu este obligat să lucreze. Ne facem numai o datorie. Am fi enorm de mult ajutați dacă sacrificiul nostru material și efortul fizic, ar fi înțeles de frații din exil, contribuind și ei, cel puțin, cu plata abonamentului.



D-L MIRCEA PETRU EXPLICAND D-LUI GEORGE BALASU ARTICOLELE "RAZBOIULUI DE INDEPENDENTA"

## SOCIETATEA "AVRAM IANCU" DIN NEW YORK ANUNȚĂ ORGANIZAREA UNEI:

## EXPOZIȚII A CĂRȚII ROMÂNEȘTI ÎN EXIL

Vernisajul expoziției va avea loc în a doua jumătate a lunii Septembrie. iar expoziția va dura două luni de zile. Scriitorii, Editorii, Publicațiile și toți posesorii de materiale apărute în exil (cărți, broșuri, publicații) sunt rugați să le trimită cât mai curând posibil pe adresa: Gheorghe Fara, 30-51, 33-rd St. Apt. B, Astoria, N.Y. 11103, Statele Unite.

Persoanele care au cărți de vânzare, sun rugate să comunice: (1) Prețul. (2) Adresa unde se mai pot comanda, cât și numărul lucrărilor disponibile.

Secretar,  
Gh. FARA

## BUN VENIT!

În urma presiunilor exercitate de românii exilați asupra autorităților dela București prin intermediul opiniei publice și autorităților Americane, precum și de teama audierilor din Congresul American, Bucureștiul a fost constrâns în

ultimul timp să permită emigrarea unui număr crescând de familii. Printre cei sosiți în Statele Unite la începutul lunii Iunie se află și domnul Ion Dima cu soția și copilul.

Domnul I. Dima, de profesie inginer și în vârstă

de 49 de ani, a fost adus în Statele Unite de fratele său Nicolae Dima din Washington.

În anul 1954 Ion Dima a fost arestat pentru așa-zisa crimă de ucidere împotriva ordinii comuniste, fiind condamnat la 20 de ani muncă silnică. El a fost eliberat după zece ani în toamna anului 1963. Domnul Dima a fost anchetat la Interne și Uranus, după apoi la Jilava unde a stat 2 ani, restul pedepsei executând-o la Ajud, pe secția I-a, la Zărca, și în Celular. Domnia sa a transmis redacției că dorește să salute pe această cale toți foștii deșinți politici pe care i-a cunoscut în închisori și care în prezent sunt stabiliți în Statele Unite sau alte țări din Occident.

Redacția noastră la rândul ei îi transmite domnului Ion Dima și familiei sale "Bun Venit" în Occident, și-i doarește să-l vadă cât mai curând între colaboratorii Cuvântului Românesc.

Correspondent

REDACȚIA

## ASISTENȚĂ PENTRU REFUGIAȚII ROMÂNI

Într'un timp când în lagărele de refugiați din Europa se află mai mulți refugiați români ca oricând, un grup românesc de acțiune din Chicago, U.S.A., au hotărât ca în măsura în care poate să dea o mână de ajutor fraților din lagăre pentru a putea emigra. În acest scop a fost ales în Duminică din 16 Iulie, a.c., următorul Comitet de Asistență al Refugiaților:

Pavel Clupeș, președinte; Eugen Bărsan, vice-președinte; Ion Vasiliu, secretar; Ion Tomos, casier; George Alexandroaie, Ilie Boacă, George Bociogă, controlori;

Octavian Cojan, Ion Tarlea, Mihai Georgescu, Sida Urțineanu și Ion Crepu, membrii în Comitet cu atribuții speciale. Comitetul se bucură și de ajutorul Sf. Sale Preotului George Zmed, în calitate de consilier și coordonator.

În ziua de constituire s'au semnat prin grija Comitetului 40 de garanții de emigrare în America pentru refugiați din Lagărul Traiskirchen, Austria.

Ar fi de dorit ca asemenea comitete să se constituie în toate centrele românești.



# PE SCURT DIN ȚARĂ

## CRONICA RADIOFONICĂ

### RADIO BUCUREȘTI

Purtătorii de microbi de la microfon!

În tragedia greacă zeii pedepseau pe muritori luându-le mintea, lui Niculiță n'au ce să-i ia, așa că zeii s'au răzburat pe cei de la Radio România.

Emisiunile sunt vădurate de bun simț, proporție și sentiment românesc. Zărele sunt obligate să-și mențină o oarecare diversificare, și-și împart între ele complicitățile cu care-și tălmăcesc conducătorul, dar scribi de la radio nu fac altceva decât să culegă această zgură pe care o toarnă într'un lighean cu borș literar ca să producă un beton armat ce ține loc de cap și deșteptăciune.

Pe vremuri de coada calilor mușcălești se agățau scaii, acum, pe undele aerului ne vine otrava roșie răspândită de purtătorii de microbi ce stau în fața microfonului. Iată câteva exemple: Pentru a-i diminua importanța, "Ziua Independenței" a fost flancată cu trei evenimente răsăritene din Pusta Sovietică:

\* 8 MAI: "...57 de ani de la înființarea partidului comunist... O sărbătoare de suflet și conștiință, o dată memorabilă..."

\* 9 MAI: "...zi în care poporul român sărbătorește în urmă 101 ani a independenței de stat a țării și 33 de ani de la marea victorie a popoarelor de libertate..." Si, bine înțeles, n'au fost uitați eroii sovietici la monumentul cărora "au fost întonate imnurile de stat ale Uniunii Sovietice și României!"

\* 10 MAI: Moscova ne reamintește de un alt mare eveniment, pe care dacă nu-l aflăm, riscăm să murim analfabeți: "Cercușile publice din Tashkent sărbătoresc a 20-a aniversare a construirii Asociației de prietenie sovieto-română".

Un lucru totuși au uitat să menționeze mentorii de la radio: În ziua de 9 Mai se împlinesc 60 de ani, 3 luni 14 zile și 5 ore de la nașterea lui Niculiță.

\* C.P.E. a analizat și aprobat proiectul general de execuție a Canalului Dunărea Marea Neagră, adoptând soluțiile optime care asigură o înaltă eficiență economică

...Acum înțelegem de ce în ultimul timp s'au înăsprițit legile și s'au efectuat o mulțime de arestări. Niculiță are nevoie de mână de lucru ieftină.

\* ÎN SALA DALLES s'a deschis de către Niculiță "Expoziția de carte și mijloace de informare și educare a oamenilor muncii".

În principala sală se află standul consacrat operelor tov.Ceaușescu, publicate în limba română și în limbile naționalităților conlocuitoare. În perioada 1966-78 au apărut 592 de titluri în peste 18.500.000 de exemplare. (Câtă maculatură!)

\* LA COMBINATUL petrochimic Teleajen au început probele tehnologice la prima instalație de separare a parafinelor lichide.

\* LA ÎMPLINIREA a 160 de ani de la nașterea lui Karl Marx, PCR a discutat aplicarea teoriilor marxiste cu privire la construirea socialismului și comunismului! Teoria ca teorie, dar ce ne facem cu practica?

\* RADIO BUCUREȘTI ne informează: Formarea și dezvoltarea industriei românești, este un rezultat al muncii pline de abnegație a poporului. Ele sunt strâns legate de colaborarea cu URSS și alte țări socialiste. (De la capitaliști lui doar dolarii...)

\* ÎN ZIUA de 5 Mai, pres. Niculiță a primit pe Joseph Constantin Drăgan, cunoscut în lumea liberă ca "Dr. Aragaz". Convorbirea a avut loc într-o atmosferă cordială.

\* LA RADIO BUCUREȘTI s'a discutat tema: "Patriotismul, sens al istoriei noastre". S'a discutat despre multe și despre toate, și-ar fi fost bine dacă, nu s'ar fi discutat de nimeni și nimic.

Redăm parte din sfârșitul discuției: Există "...la ora actuală un București în care discutăm această emisiune, și despre care se spune tot mai des în presa internațională că a devenit unul dintre centrele vitale ale politicii contemporane mondiale...lar țara noastră are un conducător în persoana tov.N.Ceausescu, care prin activitatea sa înfrunghiează, putem spune, virtuțile strămoșilor noștri, de la Bucebala la Mircea, Ștefan cel Mare, Mihail Viteazul, Bălcescu ș.a., care, așa cum spun documentele noastre de partid, ei și masele pe care le-au condus au pus la vremea lor o piatră la temelia marelui edificiu pe care îl construim noi astăzi..."

"Noi și astăzi proiectăm prin această minte luminată, prin acest conducător înțelept, prin acest diplomat neîntrecut... proiectăm viitorul comunist al patriei...să ne construim țara, frumoasă, înălțătoare, pentru că așa am visat întotdeauna și așa vom visa cât vom trăi..." Așa s'a terminat emisiunea: cei de la microfon continuând să viseze....

\* AUGUSTINO NETTO a primit delegația economică comercială română condusă

de Ion Ceaușescu. S'a stabilit cât de mult au în comun România și Angola... România le-a oferit ajutor economic, militar, iar Angola le-a dat promisiuni.

\* INDUSTRIA petroliferă a elaborat un program special de dotare și mecanizare a lucrărilor din industria extractivă de petrol și gaze pe perioada 1978-80. Se speră o creștere a producției de 3% față de ce se obține acum.

\* LA DJAKARTA a fost semnat Acordul româno-indonezian de cooperare în domeniul folosirii energiei atomice în scopuri pașnice..

\* MOBILA și cheresteaua românească sunt exportate în Arabia Saudită, Libia, Jordania, Anglia, Kuweit, U.R.S.S., Sudan, Irak și Polonia.

\* S'A DESCHIS pe litoral noul aeroport M. Cogălniceanu, care va primi direct pe turiști din străinătate. Pe lângă avioanele Tarom vor ateriza și aeronavele altor companii aeriene.

\* LUCRARILE plenare a C.C. al PCR și toți ceilalți, recunosc "problemele ce înfruntă exportul românesc: Ridicarea calității produselor, diversificarea sortimentelor, promptitudinea în respectarea termenelor și altor prevederi ale contractelor de livrare. Totodată este necesară reducerea în continuare a costurilor, pentru asigurarea unei rentabilități superioare a operațiunilor de export.

(Despre îmbunătățirea soartei muncitorilor nu se vorbește!)

## IEFTENIREA TRAIULUI PRIN SCUMPIREA PREȚURILOR!

Am publicat în numărul trecut știrea că printr'un decret ministerial au fost mărite prețurile la alimente, transport, etc. Dăm acum câteva comentarii din presa comunistă care vede scumpirea prețurilor în felul următor:

"ROMANIA LIBERĂ"... "Majorarea unor tarife și prețuri... sunt în deplină concordanță... cu înfăptuirea programului de creștere continuă a nivelului de trai al poporului!"

"SCANTEIA"... "Noile măsuri nu afectează în nici un fel prevederile esențiale ale programului de creștere mai accelerată, în acest cîmp, a nivelului de trai al întregului popor". Si după ce arată cât de bine are să lucreze (!) cîmpul, ziaristul economist termină: "Indiscutabil este un spor considerabil de venituri, fără precedent care permite creșterea apreciabilă a nivelului de trai al tuturor oamenilor muncii!"

Încă o îmbunătățire ca asta și românii vor muri de foame!

# DIN PRESA COMUNISTĂ

## România liberă

ALO!



17 11 47

— Aș gresi dacă aș spune că bicicletele "Pegaz-41" nu sînt bune. Sînt chiar foarte bune. Un singur amănunt: venind ari O POZITIE DEFECTUOASĂ prin construcție. Dar nici asta n'ar fi mare lucru. Mai e ceva: camera se sparg repede și de găsit nu se găsește de schimb. Am cumpărat pentru copil două biciclete. Bucuria a fost mare dar scurată. S-au spart camera și nu găsesc altceva să cumpăr. (Og. Marinescu, aleasa Straja nr. 1, București).

— Pe Bd. Unirii din Slobozia, pe sensul auto-șosei, s-au executat lucrări de introducere a canalizării. De câteva luni n'au terminat, dar căile de acces spre blocurile noastre n-au mai fost refacute și GROPILE N-AU FOST ASTUPATE cum trebuia. În fine, pe timp de ploaie numai tractoarele cu șenile pot circula pe aici. Cum primăvara este favorabilă reușirii lucrărilor în cauză, rugăm să se ia măsurile necesare. (Radu Mică, bd. Unirii, bloc U1, Slobozia, județul Ialomița).

— Presa a publicat o hotărîre a autorităților comerciale care enunță obligativitatea magazinelor alimentare și de legume și fructe de a primi de la populație AMBALAJE DE STICLĂ. Ru. cunosc cum s'au comportat cele unități, dar știu că "Alimentara" și centrul de legume și fructe din piața Rășina ignoră hotărîrea respectivă. Așteptăm să ne sesosăm aceste circulanțe prin care să ni se comunice obligatia ca ne revine. Fînd nu ne vine în scris, nu primim ambalaje" — se scuză responsabilii celor două magazine. Cred că nu mai e nevoie de comentarii. (Gheorghe Călinescu, str. Lăpăd nr. 20, București).

## OPINII

În toate tratatele de viticultură se recomandă folosirea cîșorului pentru tăierea vișei de vie. Dar la magazinele de specialitate, asemenea unelte nu se găsesc. Și totuși, în vie nu se poate lucra fără cîșor.

O. MIRICA  
calea Văcărești nr. 311  
București

În anul 1976 s-a introdus o conducător de apă potabilă în st. Epigonilor, din sectorul 6, ceea ce a constituit o mare satisfacție pentru locuitorii acestei străzi. Numai că, la urma lucrărilor au rămas multe denteluri care au fost remediate în anul următor de către o echipă a IGAB-ului, însă, numai pînă la jumătatea lungimii străzii. Rugăm această întreprindere să termine refacerea și a restului străzi.

STELIAN SOARE  
str. Epigonilor nr. 88  
București

Zona Muscelului este un binecunoscut bazin pomologic prin masivele sale împădurite și o sursă inepuizabilă pentru recoltarea fructelor de pădure. Atît fructele de toate soiurile, cit și cele de pădure sînt duse în alte părți ale județului și ale țării pentru a fi preluate industrial (la Băicuțeni, Topoloveni etc.), deși aceste obiective sînt și ele așezate în zone pomicele și cu fructe de pădure primordiale. Cîmpulung-Muscel, în zona de sud a orașului, în apropierea sediului I.A.S., ar putea fi amplasată o unitate a industriei alimentare care, folosind materie primă din zonă, să fabrice marmeladă, gemuri, compoturi, dulceturi, siropuri, sucuri, în sortimente variate.

IOAN DOBRESCU  
str. P. Zamfirescu nr. 11 P.  
Cîmpulung

## Scînteia FAPTUL DIVERS

### Zîmbiți, vă rog... dacă puteți!

În vara anului 1975, Constantin Mireanu din comuna Măgurești-Bacău, proaspăt însoțit, a dat două fotografii unui delegat al secției Foto-mărit-color a cooperativei meșteșugărești de resort din Gura Humorului, care delegat i-a promis că i se vor executa niște tablouri de-o să rămînă... tablouri! După o lună de zile, C.M. a primit o înștiințare că dacă vrea tablourile trebuie să expedieze imediat cooperativei 110 lei. Omul a trimis imediat banii, dar tablourile nu mai souse. A trimis o scrisoare, a trimis două, nouă... Dar tot degăba. Nici pînă astăzi, după mai bine de doi ani și jumătate, tablourile nu i-au fost expediate. "Oare nu se găsește nimeni să-i prindă și pe acești meșteri fotografi în obiectiv? Făcînd haid de necaz — ne scrie el — fiind vorba de Gura Humorului, pot să-i anunț pe cei care mă poartă cu vorba că. Între timp, familia noastră s-a mărit cu un copil și am vrea să facem un tablou în... trei. Dar lor tot nu le-am mai dat nici o poză, că pînă s-o faci, o s-ajungem... socri mari și bunici!"

### Obrazul, ca boiaua

Viorica Bunai, Florica Dîncă și Viorica Gherman erau (ca nu lanul mașinii personale și a portminal) vinzătoare-pestionare la chioscurile "Agrocoop" din piața "Filimon Sîrbu" din Arad. Florica și cele două Viorici într-unul din carierele orașului a tr-o zi cînd le-a trecut prin cap o idee înstrușnică: să cumpere boia la un preț și s-o vîndă apoi tot prin chioscurile "Agrocoop" cu suprapreț. Firește, diferența de circa 17 lei pe kilogram și-o împărtășeau între ele. Si aceasta sub ochii și cîna aprobarea responsabilului Gherahe Leonie. La rîndul său, responsabilul avea și el o "acoperire" în persoana directorului "Agrocoop", Ioan Ardelean. Acum, cînd directorul nu mai e director, iar vinzătoarele nu mai sînt vinzătoare, nimeni nu mai are nici o "acoperire". Pe obraz însă "boiaua" le-a rămas tuturor...

## Incredibil!

Dacă nu s-ar fi întimplat aievea, cazul relatat aici ar fi părut de domeniul absurdului. E și părerea corespondenților noștri voluntari Ion Hurlupan, care intrerupe adevărate istorisiri sau cu semne de exclamare și întrebare. "Eroul" acestor de necrezut întîmplări se numește Mihai Frenescu din Orlu Roșu. După ce a poposit îndelung cu niște amici de pahar la complexul turistic din Poiana Mărului (la 25 km de Orlu Roșu), deși vedea bine că abia se ținea pe picioare, M.F. s-a urcat totuși la volanul mașinii personale și a pornit în drum. În starea în care se afla constituia, realment, un pericol public. Cînd mai avea puțin pînă să ajungă acasă, în vedea de treburile lor pînă în pierdut controlul volanului și a intrat cu mașina cu tot, tot într-un local de alimentație publică. Rezultatul: mașina sfîrșimă cu suprapreț. Firește, diferența de circa 17 lei pe kilogram și-o împărtășeau între ele. Si aceasta sub ochii și cîna aprobarea responsabilului Gherahe Leonie. La rîndul său, responsabilul avea și el o "acoperire" în persoana directorului "Agrocoop", Ioan Ardelean. Acum, cînd directorul nu mai e director, iar vinzătoarele nu mai sînt vinzătoare, nimeni nu mai are nici o "acoperire". Pe obraz însă "boiaua" le-a rămas tuturor...

Rubrică realizată de  
Petre POPA  
cu sprijinul corespondenților  
„Scînteii”

## Pe scurt, din scrisori

● Brutarii reșițeni erau renumiți pentru pinea bună, de calitate pe care o fabricau. De la o vreme însă calitatea pinei lăsa de dorit. S-a modificat oare rețeta de fabricație sau au glăbit exigențele controlului de calitate? (Nicolae Brîncuș, muncitor, Reșița).

● Cei care se ocupă de aprovizionarea magazinelor electrotehnice din localitatea noastră ar trebui să aducă spre vînzare în cantități suficiente și becuri de puțuri mai mici: 25 W, 40 W, 60 W. În ultimul timp, magazinele ne-au oferit mai ales becuri de 100 W, fapt care pune populația orașului în situația de a face risipă de energie electrică. (Virgil Păunescu, orășul Medgidia).

● Florian Artin este tânăr, are numai 20 de ani și pe desigur, e familiar. După eliberarea sa din detenție, s-a dus la unitatea unde a lucrat, cîrînd să se reincadreze în muncă, vrînd să rupă cu desăvîrșire cu faotele necazive din trecut. Dar, în loc să fie acceptat, înconjurat cu grijă și încredere, tovarășii de acolo nu au vrut să mînceze, pe motiv că nu mai au încredere în mine, răspund că m-a dezmăit profund.



# Actualitatea internațională

## CUM A CÂȘTIGAT VESTUL CEL DE AL TREILEA RĂZBOI MONDIAL

Cel de al treilea război mondial a izbucnit în primele ore din dimineața zilei de 4 August, 1985. Conflictul a luat sfârșit după trei săptămâni de zile, cu distrugerea forțelor Pactului Warsaw.

Scenariul "vitoare istorii" al celui de al treilea



război mondial a fost scris recent de fostul general englez Sir John Hocket, actualmente, profesor al universității "King's College" din Londra. Lucrarea sa, numită "Al Treilea Război Mondial", este bazată pe cercetările diferiților experți militari, și este considerată ca o operă importantă, atât din punct de vedere literar cât și militar. Dealtfel, autorul vorbește din propria-i experiență, el fiind fostul comandant al "Armatei Războiului". În anul 1968, când deținea funcția de comandant suprem al "Grupului de Nord" al forțelor NATO-ului, el a publicat o scrisoare deschisă în marele ziar londonez "Times", atrăgând atenția asupra pericolului sovietic, ce amenința Europa. Scrisoarea a fost un fel de mesaj adresat "oamenilor politici" ai timpurilor noastre. Cartea de acum, vine cu detalii susținând aceleași teme.

\*\*\*\*\*

Autorul spune "că un război nu va fi o surpriză completă, căci de fapt, el a început încă din anul 1984 cu răscoală muncitorilor din Nolembrie, în Polonia". Intervenția comunistă din Africa, va duce de la o criză la alta, culminând cu atacul "Organizației Statelor Socialiste Africane" împotriva Africii de Sud. Chinezii profitând de amestecul sovietic în Africa, își vor consolida poziția în Asia

(cu ajutorul tacit al Statelor Unite), ajungând să devină o putere militară, ce va periclita viitorul plan expansionist sovietic.

Pentru a împiedica acest lucru, Rusia Sovietică, va decide să atace Europa de Vest, pe care crede că o va putea ocupa ușor, urmând ca după aceea să-și concentreze forțele împotriva

Conform planului stabilit de forțele Pactului Warsaw, comunistii atacă cu o feroacitate de nedescris, căutând să străpungă apărarea din Nord și cea a Tarilor de Jos, ca să poată trece Rhinul pe malul de Vest și apoi să încercușcă forțele NATO-ului rămase încă dincolo de Rhin. În câteva zile ei ajung la Rhin,

Ofensiva NATO-ului începe pe data de 20 August, iar trupele comuniste sunt în retragere. În timpul celor 16 zile de la declanșarea celui de al treilea război mondial, ambele părți nu au folosit armele atomice.

Cremlinul realizând că bătaia este pierdută și cu ea întreg imperiul Est-European, se decide să intimideze vestul, prin "mușchii nucleari". Pe data de 20 August lansează o rachetă de tip SS-17 asupra Angliei, care explodează deasupra orașului Birminghams, omorând 300.000, și rănind peste 750.000 de locuitori, dintre care 250.000 în stare foarte gravă.

Vestul răspunde tot moderat, dând ordin ca un submarin american să unul britanic să lanseze câte o rachetă nucleară asupra orașului Minsk. Catastrofa din Birminghams este dublată.

Una după alta țările sate-lite, încep să se debaraseze de Uniunea Sovietică. Exemplu, este urmat de diferite republici din interiorul URSS-ului.

Moscova cere încetarea ostilităților, și Conferința Păcii începe la Helsinki.

\*\*\*\*\*

Sir John Hacket, în cartea sa menționează că dacă războiul ar fi început înainte de 1985, de exemplu 1978 ori 1979, el ar fi fost pierdut. Ca încheiere, autorul se întreabă: "ce se va întâmpla dacă Uniunea Sovietică ar decide să pună în aplicare acest plan acum?..El vor învinge și vor câștiga războiul foarte ușor. Dar nu cred că vor ataca înainte de 1985. Necesită un anumit timp, ca diferitele circumstanțe internaționale, să atingă punctul culminant, al unei crize de neînălțur". Ca un avertisment dat "oamenilor politici" ai vestului, el termină: "De acum și până în 1985, noi trebuie să ne înarmăm și să ne lătm forțele militare, ca să putem rezista și câștiga bătaia ce va veni".

### RĂZBOIUL ÎMPOTRIVA UNIUNII SOVIETICE A ÎNCEPUT

\* 7 MARTIE, 1977: Cracow, Polonia; Soldații "Diviziei de Parasuțiști", au protestat când au auzit, că divizia lor va fi întrebuințată împotriva populației, în cazul unei eventuale revolte. Mai mulți ofițeri și soldați, au fost arestați. Lucrul acesta a dat de gândit conducătorilor P.C. Polonez.

\* 30 MARTIE, 1977: Riejka, Jugoslavia; Doi africani au fost înjunghiați de naționalistii cehoslovaci. Africanii, apăneau unui vas Algerian, care transporta armament cehoslovac forțelor de invazie comuniste împotriva Zairului.

\* 2 APRILIE, 1977: Tbilisi, Georgia SSR; Populația a protestat împotriva sentinței la moarte a naționalistului Vladimir Zhvnia, care explodase mai multe bombe în clădirile guvernamentale comuniste, în semn de protest împotriva ordinilor venite

de la Moscova.

\* 4 APRILIE, 1977: Oslo, Norvegia; Forțele navale norvegiene au blocat fiordul Tys, distrugând un submarin străin. Se bănuște ca era vorba de un submarin sovietic. Forțele NATO-ului, nu au făcut cunoscut acest incident.

\* 10 APRILIE, 1977: Tula, USSR; Fabrica de tunuri din localitate a fost nevoită să oprească producția datorită unei greve a muncitorilor. Forțați să se întoarcă la lucru, mai multe acte de sabotaj a închis fabrica de armament greu din Tula.

\* 23 APRILIE, 1977: Pinsk, Byelorussian SSR; Principala linie ferată est-vest, a fost distrusă în mai multe locuri, deraind mai multe trenuri militare încărcate cu armament. Multe dintre ele au explodat.

### CANADA

OTTAWA - Pentru a treia oară de când se găsește la putere Partidul Liberal, Primul Ministru, Pierre Elliott Trudeau, a prezentat Parlamentului PROIECTUL unei noi CONSTITUTII, pentru întreaga țară.

Canada nu are o Constituție a ei, operând încă după ACTUL BRITANIC NORD-AMERICAN, de 111 ani. Acest ACT, a fost, este drept, drastic modificat în anul 1921, când a fost nulificat capitolul prin care Canada trebuia să submiță spre aprobare, orice proiect de lege nouă, Parlamentului Britanic.

Este pentru a 11-a oară, în ultimii 50 de ani, când se încearcă a se da Canadei, o CONSTITUȚIE a ei.

Noul PROIECT DE CONSTITUȚIE, dă canadienilor dreptul de a-și educa copiii în una din cele două limbi oficiale: engleza sau franceza, și la fel, de a putea depune mărturie în fața oricăror instanțe judecătorești federale sau din provinciile Quebec, Ontario și New Brunswick, în una din cele două limbi oficiale.

Un obstacol major pe linia împlinirii acestui deziderat național, îl prezintă provincia Quebec, al cărei guvern separatist de sub conducerea Premierului Rene Levesque, a anunțat că, în termen de doi ani, va da loc unui referendum, pentru a decide dacă Quebecul, cu o majoritate de populație de origine franceză, se va rupe de Canada, declarându-se independent, introducând totodată un nou sistem monetar.

Premierul Quebecului, Lavesque, a respins deja PLANUL DE CONSTITUȚIE al Primului Ministru Trudeau, ca fiind "nepractic".

Implementarea noii CONSTITUTII canadiene, ar urma să intre în vigoare, dacă va fi aprobată, la 1 Iulie, 1981.

### CHINA

PEKING - Chairmanul partidului comunist chinez Hua Kuo-feng, va întreprinde în luna aceasta prima călătorie în Europa. Călătoria sa în Europa, coincide cu cea de a 10-a aniversare a invaziei Cehoslovaciei de către trupele sovietice în 1968.

Prima escală, este Jugoslavia, unde va descinde în ziua de 21 August, pentru convorbiri "tovarășești" cu Președintele Josip Broz-Tito. Apoi, va pleca în România, pentru a înalpa vizita făcută în China, în luna Mai, de Nicolae Ceaușescu.

### STATELE UNITE

FORT WORTH, Texas - Președintele Statelor Unite, Jimmy Carter, în popasul făcut în acest oraș, a declarat în fața a peste cinci mii de auditori, adunați în "Tarrant County Convention Center", pentru a-l asculta, că, D-sa este în complet control al politicii externe a Statelor Unite, și, că, toate acuzațiile, aduse de Uniunea Sovietică și Cuba, că anume, ar fi tras pe sfoară de către consfătuitorul său în materie de politică externă, Zbigniew Brzezinski, nu corespund adevărului.

În cuvântarea sa din 7 Iunie, rostită în fața studenților Academiei Navale din Annapolis, Președintele Carter, a adresat un drastic avertisment, ciraclilor din Kremlin, spunându-le deschis că, dacă nu înțeleg să se acomodeze cerințelor pacifice mondiale, n'au nimic altceva de ales, de cât: PACE, sau RĂZBOI.

În cuvântarea rostită la Fort Worth, Texas, Președintele Carter și-a reafirmat această poziție, declarând că, Statele Unite, nu vor permite niciodată Uniunii Sovietice să-i dicteze principiile de conduită internă sau externă.

### TURCIA

ANKARA - Primul Ministru al Turciei, Bulent Ecevit, a semnat în Iunie, un tratat de "amicie" cu Uniunea Sovietică. Cu toate acestea, Primul Ministru turc, a ținut să sublinieze că Turcia va rămâne membră a Organizației Tratatului Nord-American, și că, pactul semnat cu Rusia Sovietică, are doar un caracter de neagresiune între cele două țări.

Întrebat fiind dacă ar fi negociat în același timp, ajutoare în armament din partea U.R.S.S.-ului, D-sa a declarat corespondenților de presă, că acest subiect n'a intrat în discuțiile respective, întrucât, este convins că Statele Unite își vor revizui poziția actuală față de Turcia, și vor ridica embargoul aprovizionării ei cu armament defensiv.



CRONICA VREMII

# ULTIMUL DISCURS AL LUI CARTER

Ion BOIERU

S'a spus, despre președintele Carter, că nu are experiență în politica externă și că, din cauza aceasta, n'ar avea o linie de orientare bine definită, mai ales, în relațiile cu Rusia Sovietică.

Ar fi mult de discutat, în această privință, pentru a lămurii lucrurile, dintr-o perspectivă mai cuprinzătoare, adică a înțelegerii fenomenului politic, pe baza unor principii esențiale. Nu este locul, aici, să facem știința politică, dar vom face câteva comentarii și interpretări realiste.

Experiența politică nu duce totdeauna la o orientare bine definită. Unui conducător politic i se cere, în primul rând, o poziție ideologică, un grup de principii bine încheiate între ele, pe baza cărora acționează. Deci, întâi o orientare mintală, de idei, care-i călăuzește drumul și faptele, și prin care se confruntă cu realitatea pe care o întâlnește și vrea să o transforme.

Președintele Johnson și Nixon au avut mai multă experiență politică, dar au fost depășiiți, în multe împrejurări, de o diplomatie artificială, prin care au alterat propria lor orientare politică, făcând greșeli imense, pe care le-au regretat mai târziu. Experiența politică - ca orice experiență - nu este valabilă decât valorificată pe baza unor principii diriguitoare, consistente și generoase de soluții și împliniri politice.

Carter n'a avut experiență, în politica internă, dar a avut o înțelegere realistă a situațiilor, o ideologie politică clară, isvorâtă din complexul lumii americane, și un bun simț de largă înțelegere.

În momentul în care și-a câștigat experiența, a luat o atitudine fermă, în deplin acord cu viziunea sa și cu interesele majore ale Americii. Așa se explică discursul lui - pîm în fața cadetilor de la Academia americană navală - din luna iunie.

Președintele Carter n'a vroit să fie spectacolar și dramatic, ci simplu și limpede. În relațiile cu Rusia

Sovietică, nu există decât alternativa: confruntare sau cooperare. Nu se poate găsi o cale de mijloc, după propria experiență a președintelui american, dar mai ales, după înțelegerea realităților, pe care le are acest conducător politic.

Deci, nici experiență nici ideologie nu pot aduce stări de confuzie, căci acestea sunt periculoase. Niciodată, Statele Unite n'au vizat agresiunea ca o formulă a realității politice internaționale. Prin firea lor, americanii nu urmăresc cucerirea de teritorii. Cursa înarmărilor, în care sunt angajați, este rezultatul unei poziții defensive, datorită pregătirii uriașe de război, pe care le face Rusia Sovietică.

În fața acestei situații, Carter a vorbit răspicat, arătând poziția lui și cerând, celorlalte părți, să și-o precizeze pe a sa. Pentru a ieși din confuzia în care ne găsim, și, după care, Sovieticii apar în poziție falsă de campioni ai păcii.

Criticii și adversarii lui Carter, nu mai vorbesc de lipsa lui de experiență, ci de poziția greșită pe care s'a plasat, adică supărând pe "pasnicii" sovietici, care au de înfruntat un ultimatum ideologic.

Ori, poziția lui Carter, pe lângă că este realistă, este și clară, fără nici un reziduu. După 33 de ani, de la terminarea celui de-al doilea război mondial, nu există pace în lume, și nici semne, la orizont, pentru stabilirea păcii internaționale.

Greșala nu este atât a Rușilor, cât a americanilor, căci s'au pierdut în sofistica complicită a unei diplomatie false, trăind cu speranțe, iluzii și castele de nisip.

De 33 de ani, dacă nu mai mult, de la revoluția roșie, din 1917, Rusia Sovietică urmărește, practic și ideologic, dominarea lumii, conform principilor lor marxist-leniniste și tradițiilor moscovite.

Toți conducătorii politici, ai Americii, și ai lumii, au făcut experiențe, lungi și dureroase, cu acest impe-



rialism sovietic, care duce la un conflict armat, acum sau mai târziu, când Moscova va socoti oportună declanșarea lui.

Discursul lui Carter a fost un act de curaj și limpezime politică. O clarificare de poziții, căci în lumea politică nu se poate acționa fără clarități.

Dar, curajul lui Carter nu trebuie privit în sine, ci în contextul unei diplomatie americane, încurcată în țelele ei și pătată de slăbiciuni și lipsită de perspective.

Limpezimile lui Carter nu distrug așa zisa "detente", ci o vor putea consolida dacă există ceva real în structura ei. Rusia Sovietică este liberă să aleagă calea "destinderii", a cooperării, sau a confruntării. Nișii, nu le impune direcția lor, pentru viitor. Dar, oricare din cele două alternative ar alege, Moscova va trebui să aducă probe suficiente, pentru a supraviețui.

Curajul lui Carter rezidă în faptul că a înălțat atmosfera de confuzii. Aceasta este datoria unui conducător politic, să exprime cu claritate situațiile în care ne găsim, să știm despre ce este vorba, și încotro ne îndreptăm. (Vorbesec des-

pre cei ce trăiesc în cetatea condusă de ei).

Poziția unui conducător politic nu se stabilește în raport cu dorințele și interesele adversarilor, ci cu cele ale propriei sale națiuni.

În această situație, nu interesează dacă le place sau nu, poziția lui Carter, celor de la Moscova.

Carter și-a făcut datoria față de americani și lumea liberă, și a făcut ceea ce nici un alt președinte n'a fost în stare să facă din 1945 și până astăzi.

El a despăcit apele și a formulat adevărata politică americană, în termeni de simplitate și corectitudine, pentru momentul acesta al istoriei. Istoria este creată de oamenii capabili să pună în cântar decizia lor, pentru împlinirea unui destin.

Confuziile și diplomația de gaze nu sunt generatoare de istorie.

Președintele Carter a mutat diplomația și politica americană la nivelul de curaj și limpezime, cu o fermitate simplă, cerută de împrejurări și demnă de credințele lui sănătoase, americane și morale.

Ion BOIERU

NOTE SI COMENTARII

## SFÂRȘITUL UNUI VIS

În timp ce Președintele Statelor Unite Jimmy Carter, a pus la naftalină, cel puțin pentru o bucată de vreme, fabricarea bombei neutronice, pentru a le face pe plac muscalilor, ca nu cumva să-i supere, vezi Doamne, și să se retragă dela conferința SALT II, a cărei temă generală este, dezarmarea, temă atât de dragă fostului distribuitor de "alune americane", și în timp ce Camera Deputaților și Senatul american, ambele sub controlul partidului democrat, ca majoritari, tale cu barda în fondurile destinate înarmării și protecției Statelor Unite și lumii libere, iată ce se petrece în lumea secerii și ciocanului.

Magazinul britanic de mare autoritate în studiile aero-spaziale FLIGHT, a publicat într-un număr recent un articol de nespusă importanță pentru viitorul lumii libere în cazul unui conflict armat cu Rusia Sovietică.

Se spune, astfel, în acest articol, textual, că Uniunea Sovietică a reușit să pună la zid, forțele NATO, datorită faptului că a experimentat deja, și aceasta cu 3 la 5 ani mai devreme de cât s'a așteptat, o rachetă de o uimitoare precizie ce este capabilă a distruge, prin surprindere, 75% din rachetele intercontinentale americane, pe chiar baza lor de lansare, înainte ca Statele Unite să aibe posibilitatea de a retali'a.

Aceste noi rachete sovietice, sunt capabile ca, după un zbor de opt mii de mile, să cadă la distanță minimă în preajma bazelor de lansare a rachetelor americane. Adică, o precizie de două ori mai mult de cât ar fi necesar, pentru a asigura distrugerea rachetelor americane pe chiar baza lor de lansare. Este de ajuns ca Sovietele să lanseze doar 15% din arsenalul acestor rachete, pentru a distruge 75% din rachetele și bazele lor de lansare din Statele Unite, se subliniază în acest articol din FLIGHT.

Rusia Sovietică, este mult mai puțin vulnerabilă la un atac atomic de cât Statele Unite. Si aceasta, datorită faptului că, atât industria cât și populația, se află dispersate pe imensa întindere a țării, în timp ce, în Statele Unite și Continentul Nord American, populația este aglomerată în jurul marilor centre industriale, ce firește, vor fi primele ținte ale rachetelor rusești, într-un caz de confruntare belică între cele două mari puteri.

Ani și ani de zile, scrie magazinul britanic FLIGHT, Organizația Tratatului Nord-American - NATO -, a contat pe o așa zisă "depășire" din punct de vedere tehnologic, fiind sigură că va putea face față superiorității numerice a țărilor alinate Pactului dela Varșovia, dominat după cum bine este cunoscut de Rusia Sovietică.

Aceasta însă, a fost un vis care, în fața realității actuale, s'a sfârșit.

Si, s'a sfârșit dureros, spunem noi, în detrimentul țărilor creștine, democratice și încă libere.

## NAIVITATE, SAU... "ALTCEVA"

În cuvântarea ce a rostit Duminică 11 Iunie, în fața membrilor prezenți în Biserica Centrală Congregațională din New Orleans, în care s'a rugat în copilarie și în care a fost ordonat ca Pastor, negrul Andrew Young, șeful delegației Statelor Unite pe lângă Națiunile Unite, a declarat următoarele prapăstii diplomatice:

Prezența trupelor cubane în Angola nu prezintă căsuși de puțin o amenințare serioasă împotriva libertății acelei țări. I-au spus angolanii a afirmat dânsul, că: ajutorul militar pe care-l primesc din Cuba, poate fi comparat cu ajutorul pe care francezii l'au dat coloniștilor în timpul revoluției americane. "Voi ați primit arme și muniții din Franța, dar cu toate acestea n'ați devenit francezi, mi-au spus ei mie", a declarat Young. Ca apoi să afirme: "Cei ce luptă în Angola, nu luptă pentru a schimba stăpânii capitaliști cu stăpâni comunisti. Ei luptă cu adevărat pentru ași determina propriul destin".

Asta, zicem noi, să i-o spună dl. Young, "mutului de la manutanță"...

Ajutorul militar și prezența "fenicilor" lui Castro în Angola, au un scop bine determinat, plănuit de "mafia" din Kremlin, de a ține această țară depe Continentul African, în orbita bezbojnicilor dela Moscova.

Iată asadar, cine anume reprezintă guvernul democrat al Președintelui Carter, în odiosul for al așa ziselor "Națiuni Unite", în sâmul căruia domnește cea mai sfidată brambureală și cea mai crasă DESUNITATE!

Nu, nu credem că dl. Young e NAIV... Credem însă, sus și tare, că este... ALTCEVA!...

Lăsăm Președintele Statelor Unite, să ghicească ghicitoarea, până nu-i prea târziu.



Redacția și administrația:

P.O. BOX 4217  
STATION D.  
HAMILTON, ONTARIO  
L8V 4L6  
CANADA  
TELEPHONE:  
(416) 387-1832

### CUPON DE ABONAMENT

( COMPLETAȚI CU LITERE DE TIPAR )

NUMELE ..... PRONUMELE .....

PROVINCIA (STATUL) .....

COO POȘTAL .....

ȚARA ..... TEL .....

PRETUL UNUI ABONAMENT PE AN ESTE : \$10.00 PENTRU PARTICULARI  
\$20.00 PENTRU INSTITUTII